



Réjean Genest

UN AN APRÈS LA VAGUE ORANGE

Entrevues avec nos députés

PAGES 2-3



Pierre Jacob

PHOTOS ÉTIENNE RANGER, LE DROIT

La Voix de l'Est



UNE MÈRE VEUT
DEMEURER AVEC
SA FILLE CONDAMNÉE

JUSQU'À LA FIN

PAGE 5

PHOTO ALAIN DION

JEAN-GUY MOREAU
LE « PÈRE
SPIRITUEL »
DES IMITATEURS
QUÉBÉCOIS
S'ÉTEINT

PAGE 8



PHOTO RADIO-CANADA

DROITS DE
SCOLARITÉ
LA MINISTRE
DÉÇUE DE LA
CONTRE-OFFRE

PAGE 11

Nos fleurs de soie
nos plantes artificielles
et accessoires déco

WOW

Veronneau.com
PLANTES & DÉCORS

922, rue Principale GRANBY
450.991.1554

EXCEPTIONNELLEMENT OUVERT CES SAMEDI ET DIMANCHE 5 ET 6 MAI

Civic DX 2012
16 485 \$
À l'achat
Transport et préparation inclus.
Financement à 1,99 % à l'achat.

97\$*
/2 semaines
84 mois

deragon
Honda



441, rue Principale, Cowansville • 450 266-0101

* Détails chez Deragon Honda.



2903389

Le 2 mai 2011, la terre a tremblé dans le monde politique québécois.

Le Nouveau Parti démocratique s'est emparé de 59 des 75 circonscriptions au Québec, laissant des poussières aux trois autres partis, dont le Bloc québécois, le représentant traditionnel des Québécois à Ottawa depuis deux décennies.

Cette percée historique du NPD au Québec a propulsé des gens peu ou pas connus dans des sièges de députés.

Parmi ceux-ci, Réjean Genest et Pierre Jacob. Rencontre avec les deux représentants de la région à la Chambre des communes, un an après leur entrée en fonction.

RÉJEAN GENEST

Fidèle à lui-même



MICHEL LALIBERTÉ

michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

OTTAWA — Travailler dans la capitale nationale n'a pas changé Réjean Genest. Le député néo-démocrate de Shefford est demeuré le même homme : drôle, affable, franc et animé d'une naïveté parfois déconcertante.

M. Genest estime possible, par exemple, qu'une grosse compagnie vienne s'installer à Granby et embauche 500, voire 1000 employés. Il ne travaille sur aucun projet précis pour le moment, dit-il, mais profite des nombreuses rencontres organisées à l'intention des députés, entre autres avec des représentants diplomatiques étrangers en poste à Ottawa, pour faire du « lobbying » auprès d'investisseurs pour vanter les mérites de sa circonscription.

La qualité de vie dans Shefford est incomparable, soutient-il. C'est en plein ce que des multinationales recherchent pour inciter leurs

cadres, leurs professionnels et leurs employés à continuer de bosser pour elles.

« Vous pensez que c'est utopique une usine de 500 à 1000 personnes ? », m'a-t-il demandé.

« Oui », répondis-je. « Aujourd'hui, ce sont plutôt des PME qu'on attire, qui créent des emplois. Ne serait-il pas plus simple de se concentrer sur des PME ? »

« C'était aussi utopique de me présenter pour le NPD et d'être élu », m'a-t-il alors fait remarquer.

M. Genest caresse d'autres projets à saveur économique. Il voit très bien le gouvernement fédéral ouvrir

des bureaux à Granby. Il pense à un centre de recherche industriel ou à un centre de services aux citoyens. Lorsque la récession sera chose du passé, précise-t-il, il y a lieu de penser que le gouvernement investira. « Il y a beaucoup d'argent ici à Ottawa. C'est sûr que les conservateurs vont en dépenser d'ici 2015 », dit-il en allusion au prochain scrutin.

Le député de 66 ans croit que l'ère du Bloc québécois a fait mal économiquement à la circonscription. Comment une ville-centre comme Granby peut-elle ne compter qu'un gros bureau de poste et



PHOTO ÉTIENNE RANGER LE DROIT

Le député Réjean Genest assure suivre le processus de médiation entre les résidents du camping Tropicana et la Ville de près. « Il n'y a pas un, vous m'entendez, pas un résident qui va partir de là sans être compensé équitablement par la Ville et le propriétaire du camping. »

LIGNES DE STATIONNEMENT ESTRIE-MONTÉRÉGIE

Marquage et signalisation de tous genres, intérieur et extérieur

OPTIMISEZ VOS ESPACES + MAXIMISEZ LA SÉCURITÉ

Stationnements – Pistes cyclables – Aires de jeux – Usines – Etc.

ESTIMATION GRATUITE

450 777-8012 ou 450 775-9750 • lignesem@axion.ca



un bureau de Services Canada? s'interroge-t-il.

M. Genest a rappelé la fermeture du poste de la GRC de Granby et, en début d'année, de celle du bureau de l'Agence des services frontaliers du Canada. Pendant cette période, a-t-il souligné, Ottawa n'a rien investi. « C'est une drôle de coïncidence, non? »

Environnement de travail

La transition de son travail de jardinier à celui de député s'est bien passée, juge-t-il. L'apprentissage du fonctionnement de la Chambre des communes, de ses nombreux comités, de la procédure des travaux, des votes se poursuit. Il en va de même de son travail avec ses collègues du parti. « On en apprend tous les jours. »

Il faut dire que M. Genest s'est façonné un environnement de travail confortable. Son bureau dans l'édifice de la Confédération, rue Wellington, est garni de plantes et de fleurs. Il a un vaporisateur pour ses orchidées, un aquarium, un canapé sur lequel une douillette a été déposée et visiblement utilisée récemment — parfois, les débats se terminant tard, le député fait le plein d'énergie avec de courts sommes, explique-t-il.

C'est surtout le salon du député qui impressionne ses visiteurs. Les fauteuils gris ont cédé la place à un mobilier de jardin en rotin agrémenté de coussins à motifs fleuris — tout ça payé par lui, insiste-t-il. Dans le coin, un barbecue — pas de blague —, dont le couvert est levé, sert de crédence pour sa cafetière, son grille-pain, et son pot de beurre d'arachides. La peinture qui couvre les murs, qu'on pourrait qualifier de brun pâle, est Feng Shui, soutient-il. « Ça détend ici. Ça libère l'esprit pour la discussion. Tous les matins, Normand (Normand Lavoie, son attaché politique) et moi discutons. On échange des idées. Quand les gens viennent me rencontrer, c'est ici qu'on parle. Je trouve que ça donne une bonne atmosphère. C'est plus facile d'échanger comme ça. »

Si son nouveau travail ne l'a pas changé, on ne peut en dire autant des autres. Depuis son élection, il s'est découvert un tas de nouveaux amis, comme s'il avait gagné à la loterie. « Y a plein de gens qui sont

venus me voir, des entrepreneurs, pour me demander toutes sortes de choses. Je les écoute, mais quand je vois qu'ils veulent un avantage personnel, je mets fin à la discussion. Je ne suis pas ici pour eux; je suis ici pour travailler pour les gens du comté. »

C'est surtout le sort des gens moins fortunés qui interpelle le député. Il a fait une sortie très remarquée en mars à une assemblée du conseil municipal de Granby lorsque le cas des résidents du camping Tropicana a été discuté. Il avait alors promis de s'enchaîner à une maison mobile pour éviter que la Ville n'évince les occupants d'une cinquantaine de maisons mobiles.

Il assure suivre le processus de médiation entre les résidents et la Ville de près. « Il n'y a pas un, vous m'entendez, pas un résident qui va partir de là sans être compensé équitablement par la Ville et le propriétaire du camping. »

Enjeux sociaux

En Chambre, M. Genest aborde des questions d'ordre social. Il a pris la parole pour parler de logements sociaux et de juste répartition de la richesse. Il entend continuer dans cette voie. « Un député, sa job, c'est de s'assurer que le gouvernement fait bien son travail de protéger les citoyens. Les députés doivent parler en leur nom. »

Les groupes communautaires peuvent également compter sur l'appui du député. Lors de l'entrevue, mardi dernier, son adjoint était au téléphone avec un fonctionnaire du ministère responsable d'étudier les projets pour embaucher des étudiants pour l'été. Il l'informait que M. Genest n'approuvait pas toutes les décisions de l'organisme concernant les 90 projets acceptés.

Selon lui, les critères retenus par le ministère pénalisent des groupes comme SOS Dépannage ou encore de petites municipalités. Il s'étonne que des projets déposés par des organisations « riches » comme le Zoo de Granby et la Ville de Granby soient acceptés. « Qui pensez-vous en a le plus besoin? Ils ne les auront pas. Je ne vais pas signer ça. »

Le député est peut-être naïf, mais il a des principes. Et il compte bien les défendre.

PIERRE JACOB

La force tranquille

MICHEL LALIBERTÉ

michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

OTTAWA — Il faut être très attentif quand on s'entretient avec Pierre Jacob. Sa stature fait qu'on s'attend à ce qu'il parle fort. Ce n'est pas le cas. Son ton se situe plutôt quelques décibels au-dessus du murmure. L'avantage des petites voix, c'est qu'on doit prêter davantage attention à ce qu'elles disent.

Le député de Brome-Missisquoi était enjoué en nous accueillant, la semaine dernière, à son bureau d'Ottawa. Il avait hâte de parler de son bilan, de son travail à la Chambre des communes. Mais surtout de ses rencontres avec ses commettants, ce qu'il préfère, assure-t-il. « Ici, c'est un peu artificiel, c'est une bulle », dit-il de l'ambiance qui se dégage de la capitale. « Quand je suis dans le comté, je peux parler avec les gens. C'est une grande fierté de les représenter. »

Les membres de ses deux bureaux de circonscription (à Cowansville et à Magog) ont assisté quelque 650 personnes dans la dernière année, lance-t-il dès le début de notre entretien. Des gens qui avaient besoin d'aide pour leurs prestations d'assurance emploi, des cas d'immigration, des demandes de passeports, des lettres d'appui pour toutes sortes de projets économiques et sociaux. « On les aide parce que le système est devenu de plus en plus compliqué », explique-t-il.

On le voit tout de suite, M. Jacob

se plaît beaucoup dans ses nouvelles fonctions. Il les assume avec sérieux. Lors de la période de questions en Chambre, juste avant notre rencontre, le député était plongé dans la lecture de documents officiels. Il les annotait, soulignait des passages, en marquait d'autres. Pendant ce temps, certains députés, tous partis confondus, feuilletaient les journaux et la grande majorité était complètement captivée par leur téléphone intelligent.

L'entrevue nous permet de conclure que M. Jacob est cartésien. Ses notes manuscrites sont impeccables. Les éléments saillants, qu'il veut faire ressortir, sont identifiés par des couleurs. Tous ses commentaires sont faits avec le sourire et en douceur. Il n'a rien de flamboyant, mais on sent en lui une force tranquille.

Ça explique peut-être pourquoi le chef du NPD, Thomas Mulcair, vient récemment de confier au député Jacob la responsabilité d'être membre associé du Comité des Affaires étrangères et développement international. Le mandat s'ajoute à son travail au sein du Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Ces rôles lui conviennent bien, dira M. Jacob. L'homme de 59 ans peut mettre à profit ses études en criminologie et en droit.

Terre-à-terre

Pierre Jacob aime bien les rencontres de ces comités. Si les autres

séances de travail des députés sont arides et parfois bien loin des préoccupations des citoyens, soutient-il, les travaux des comités sont vraiment terre-à-terre. « On rencontre plein de gens qui ont du vécu, qui viennent nous dire ce qu'ils pensent des projets de loi à l'étude. C'est très concret. »

La première année aura été fort occupée pour M. Jacob. Il est intervenu dans maints dossiers, notamment pour contrer la réduction des heures d'ouverture des petits postes frontaliers et pour contrecarrer le projet de renversement du sens d'écoulement du pétrole dans un des oléoducs de Pipe-Lines Montréal. Il vient de se joindre à la lutte des producteurs de vin de glace pour que leurs méthodes de production soient reconnues. Le député entend aussi poursuivre son travail pour inciter les jeunes à demeurer dans la circonscription après leurs études et à promouvoir le transport collectif.

Le fait de faire face à un gouvernement majoritaire et conservateur n'est pas source de découragement pour le représentant de Brome-Missisquoi. Et ce, même si les amendements et propositions de son parti sont toujours rejetés. Toutes les réflexions et tout le travail parlementaire effectués, explique M. Jacob, serviront de bases pour les politiques que le NPD mettra de l'avant lorsqu'il prendra le pouvoir. « Il faut garder espoir, disait Jack. Je garde espoir. »



PHOTO ÉTIENNE RANGER LE DROIT

« On rencontre plein de gens qui ont du vécu, qui viennent nous dire ce qu'ils pensent des projets de loi à l'étude. C'est très concret », explique le député de Brome-Missisquoi Pierre Jacob.

MERCREDI

Un an après la vague orange

JEUDI


L'opinion des autres élus de la région

VENDREDI

Connus ou non, les nouveaux députés?

SAMEDI

Les bloquistes battus : que sont-ils devenus?



AUJOURD'HUI
Nuageux. 40% de probabilité d'averses le matin.
Max. 13 Min. 5

DEMAIN
Nuageux. 30% de probabilité d'averses le matin.
Max. 17 Min. 5

Mathis, 7 ans, jaune • Centre de Karaté-Do

TRAVAUX D'INFRASTRUCTURES DANS LE SECTEUR SAINT-URBAIN

La dernière phase s'amorcera en juin



MARIE-FRANCE
LÉTOURNEAU

marie-france.letourneau@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Depuis 2003, près de 22 millions\$ ont été investis dans le sol du secteur Saint-Urbain à Granby pour renouveler les infrastructures d'aqueduc, d'égout et de voirie. Ce vaste chantier, qui a entraîné de nombreuses fermetures de rues au fil des étés, connaîtra sa conclusion au cours des prochains mois, alors que la dernière phase se déploiera.

En principe, le contrat sera accordé lundi, à la prochaine séance du conseil municipal, et les travaux se dérouleront du mois de juin jusqu'au début de l'automne, a expliqué le directeur des services techniques, Daniel Surprenant. Cette fois-ci, la machinerie lourde s'activera dans la rue Saint-Urbain, entre les rues Guy et Saint-Jacques, ainsi que dans la rue Decelles, entre Notre-Dame et Saint-Jacques.

Ces travaux, dont la valeur est estimée à 4,5 millions\$, représentent le plus gros morceau du programme triennal d'immobilisations 2012, souligne M. Surprenant. Plus de la moitié de la facture sera assumée à même les redevances versées à la Ville pour la taxe sur l'essence.

Selon le directeur des services techniques, le secteur Saint-Urbain, d'une superficie totale de 74 hectares, a fait l'objet d'autant de soins depuis près de 10 ans parce que ses infrastructures sont parmi les plus âgées de la ville. La rue Saint-Urbain date de 1952, fait valoir Martine



PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

La dernière phase des travaux de renouvellement des infrastructures dans le secteur Saint-Urbain sera lancée en juin. Elle sera d'une ampleur similaire aux travaux réalisés au cours des dernières années.

Vanderlinden, coordonnatrice de la division ingénierie et responsable du projet.

Moins de polluants

Un des principaux avantages de ces travaux est de permettre le remplacement de la vieille conduite d'égout combinée (pluvial et sanitaire) par des conduites séparées, relève Daniel Surprenant. Car cet égout combiné devient problématique entre autres lors de fortes pluies. Celles-ci occasionnent alors des surverses dans la rivière. Lorsque le réseau est surchargé, tout prend ainsi la direction du cours d'eau, même ce qui devrait normalement transiter par la station d'épuration des eaux.

Avec 25% du secteur occupé par des industries, « le bassin Saint-Urbain causait beaucoup de

dommages à la rivière », affirme le directeur des services techniques. Celui-ci ne dispose toutefois pas de statistiques précises sur la part des surverses issues de ce secteur en particulier. Chose certaine, dit-il, une fois les travaux complétés, « il n'y aura plus de polluants directement dans la rivière » provenant de ce coin de la ville.

Avec les égouts séparés, le contenu de la conduite pluviale retourne à la rivière, tandis que celui de la conduite sanitaire est acheminé vers la station d'épuration des eaux, dit Daniel Surprenant.

« Chaque petit pas compte. On encourage toujours les municipalités à étudier les problèmes de surverses », se réjouit le directeur planification et projets à l'Organisation bassin versant (OBV) de la Yamaska, Joshua Bleser.



PHOTO ALAIN DION

Le directeur des services techniques, Daniel Surprenant.

Mieux équipé

Si d'autres épisodes de pluies diluviennes devaient survenir au cours des prochaines années, le secteur Saint-Urbain sera « mieux équipé pour y faire face », estime par ailleurs le directeur des services techniques.

Selon lui, les infrastructures souterraines du secteur « sont reconstruites pour 100 ans ».

Martine Vanderlinden souligne qu'autrefois, les conduites combinées couvraient l'ensemble du territoire. Secteur par secteur, rue par rue, elles tendent aujourd'hui à disparaître.

L'an prochain, des travaux d'une ampleur similaire visant les mêmes objectifs s'amorceront dans le secteur Saint-Charles. Là aussi, ils se dérouleront en plusieurs phases et sur plusieurs années.

SOMMAIRE

Arts et culture	8
Carrières et profession	15
Horoscope.....	18
Loterie.....	14
Jeux.....	27
Nécrologie	25-26
Opinion.....	10
Petites annonces.....	20
Sports.....	28
Super grille.....	19

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL 450-375-4555

Abonnement et livraison 450-375-4555, option 2

Les Petites annonces 450-375-8888

Événements urgents 450-375-9081

Bell mobilité (gratuit) #172 667

TÉLÉCOPIEURS

Rédaction 450-777-4865

Publicité 450-777-7221

Petites annonces 450-375-2195

INTERNET

Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca

Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca

Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) Livraison

par camelot 4,17\$
par motorisé 4,59\$

RECONSTRUCTION DE LA RUE PRINCIPALE

Cowansville reporte le projet en 2014



MICHEL LALIBERTÉ

michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — La reconstruction de la rue Principale à Cowansville est à nouveau repoussée d'une année. La Ville n'a toujours pas convaincu Hydro-Québec de l'aider à payer pour l'enfouissement des fils sur l'artère. Le projet ne pourra donc se réaliser avant 2014.

Le conseil municipal a autorisé hier soir la direction générale à déposer une nouvelle demande à Hydro-Québec dans le cadre de son programme d'enfouissement des réseaux câblés. La première demande, présentée l'année dernière, a été rejetée. La société d'État ne

l'a pas retenue parce que le tronçon où les fils devaient être enfouis était trop long, a expliqué le directeur général, Claude Lalonde.

La Ville de Cowansville demandait de les enfouir de l'intersection de la rue Principale et du boulevard Pierre-Laporte jusqu'à la rue Yamaska, soit sur une distance de près de 1,2 kilomètre.

Or, les projets retenus par Hydro-Québec couvrent des longueurs maximales de 800 mètres, a indiqué M. Lalonde. « On ne le savait pas. Ce n'était pas écrit dans les documents », a-t-il dit.

La Ville déposera une autre demande. Le délai d'analyse du projet prend au moins trois mois, a-t-on

appris. Cela ferme donc l'horizon de 2013 pour la Ville pour réaliser l'ensemble des travaux de son projet de modernisation de ses infrastructures puisque la préparation des plans et devis ainsi que le processus d'appels d'offres nécessitent plusieurs mois.

Projet

Le projet de base consiste à remplacer le conduit d'égout qui dessert les résidences, commerces et institutions de ce secteur de la rue Principale. Son état vétuste a forcé la Ville à intervenir plusieurs fois ces dernières années. La particularité de ce conduit est qu'il passe derrière les maisons du côté sud de la rue

Principale, près du lac Davignon.

Le projet inclut aussi la reconstruction de la chaussée et des trottoirs, le remplacement du conduit d'aqueduc et l'installation d'un égout pluvial. Le tout est évalué à quatre millions de dollars.

La Ville a déjà obtenu l'assurance que Québec et Ottawa lui verseront une subvention de 2,4 millions de dollars. Les travaux doivent toutefois être terminés avant le 31 décembre 2015.

En ajoutant l'enfouissement des fils, la facture pourrait grimper d'environ 5,2 millions de dollars.

La part de la Ville de Cowansville dans cet extra serait de 2,3 à 3 millions de dollars.



la promesse de l'espoir

Fondation La Différence
Tous unis contre LE CANCER

450 777-3684

560 rue Guy, Granby (Qué.) J2G 7J8
www.fondationladifference.ca

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

« Le cœur et le futur en mille miettes »

Josée Drapeau veut accompagner sa petite Naéva pour le reste de sa courte vie

CHANTAL
VALLÉE

chantal.vallee@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — « Comment accompagner son bébé dans la mort ? »

Josée Drapeau se pose la question inlassablement depuis qu'elle a appris, la semaine dernière, que sa petite princesse tant attendue et espérée, Naéva, âgée de 7 mois et demi, est très, très malade.

La fillette est atteinte d'une maladie dégénérative de la famille des Leucodystrophies. Une maladie qui l'emportera, une question de mois lui a-t-on dit, sans préciser s'il s'agissait d'un an ou de moins que cela.

« La douleur que je ressens est aussi forte que l'amour inconditionnel que je porte à mon enfant », dit la maman âgée de 29 ans en gardant sa petite puce dans ses bras pendant toute l'entrevue.

« Je ne peux pas m'imaginer quand ça va être le moment de laisser partir ce bébé que j'ai tant cajolé, caressé. C'est horrible, tout à fait horrible. J'espère qu'elle ne souffrira pas. Je souhaite être forte pour elle. Notre bébé nous a choisis pour ce qu'on pouvait lui apporter », se dit-elle.

En plus de devoir se résoudre au décès de leur fille, Josée et son conjoint Yannick Paquette devront aussi supporter l'idée de la voir dépérir, ce qui leur est tout aussi insoutenable.

« Je me demande tout le temps : la journée où elle ne me suivra plus des yeux, qu'elle ne me reconnaitra plus, où elle ne me sourira plus, comment je vais réagir, comment je vais passer à travers », se dit-elle pendant que son bébé épie ses moindres regards, réagit à ses sourires et à ses caresses. Une femme courageuse, lucide, mais dévastée.



PHOTO ALAIN DION

Josée Drapeau cajole Naéva, sa petite princesse.

Une enfant désirée

Naéva s'était laissé désirer pendant des années. C'est la quatrième insémination artificielle qui a permis à Josée Drapeau de devenir enceinte et de se préparer à accueillir sa fillette avec ses petites frisettes, ses grands yeux, ses longs cils et son sourire enjôleur.

Un petit bébé calme, mais doté de beaucoup de caractère. La grossesse et l'accouchement se sont bien déroulés, tout comme les premiers mois de la vie de Naéva. C'est lorsqu'elle était âgée d'environ quatre mois que Josée a commencé à s'inquiéter. La jeune femme, qui travaille comme éducatrice dans un CPE, à la pouponnière justement, remarque que sa fillette régresse.

À 4 mois, la petite chouette a cessé de rire. À 6 mois, elle fermait les poings, ne portait plus les jouets à sa bouche, faisait de grosses crises et était aux prises avec des spasmes plusieurs fois par jour. Elle tenait à peine sa tête, ce qu'elle faisait pourtant quand elle était bébé.

Après avoir consulté son médecin à plusieurs reprises, ce dernier les réfère au Montreal Children's Hospital, où la fillette sera hospitalisée. C'est à cet endroit, à la suite d'un scan et d'un examen de résonance magnétique, que l'insoutenable nouvelle tombe. Les parents n'auront pas la chance de voir grandir leur fille. « Ils nous ont dit qu'elle pourrait avoir de nouveaux acquis, mais qu'elle allait finir par les

perdre. Le réflexe de succion va partir », ajoute sa maman. La fillette devra éventuellement être gavée. « Un moment donné, elle perdra la vue, l'ouïe. Et elle va mourir. C'était trop pour nous autres », confie-t-elle. « Habituellement, les enfants atteints d'une maladie celle-là meurent d'une pneumonie. »

Josée Drapeau se dit « épuisée, dévastée ». « Je ne peux pas croire ce qui est en train de nous arriver, comment on va se remettre de tout ça », avoue-t-elle.

« En même temps, poursuit-elle, il faut donner le meilleur de nous-mêmes. Je n'ai pas le choix de me lever, de profiter de tous ses petits sourires. Je ne sais pas à quel rythme ça va aller. C'est comme un cauchemar. On est

partis de l'hôpital le cœur et le futur en mille miettes. Tout s'écroule. »

« Je m'accroche au fait qu'elle n'a pas conscience de ce qui arrive. Nos préoccupations elle ne les connaît pas. Ce qu'elle connaît de la vie, c'est juste l'amour de ses parents, nos caresses, nos chansons. C'est ce qu'on veut lui apporter jusqu'à la toute fin. »

À la vie rêvée avec leur petite fille, s'oppose la fatalité. « Nous autres, on se ramasse avec nos rêves avec elle qui s'envolent. On avait hâte de jouer avec Naéva cet été dans la piscine, de la voir marcher à quatre pattes dans le gazon, de la voir courir. Cet été, elle sera sans doute gavée. Elle nécessitera sans doute beaucoup de soins », dit-elle.

Un super-bénéfice pour Naéva et ses parents

CHANTAL VALLÉE

chantal.vallee@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — « Je ne peux plus dire : je veux le meilleur pour ma fille. Je veux rester avec mon bébé à la maison, c'est le seul souhait que j'ai »,

dit Josée Drapeau. Jusqu'à la fin.

« J'aimerais ça aussi que mon chum puisse être là dans les derniers temps. Mon chum, c'est mon pilier, ma référence. »

Ses amies Karine Brodeur et Mélanie Bolduc l'aident. Elles

organisent un super-bénéfice pour Naéva et ses parents le 19 mai prochain, dès 17 h 30, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Elles ont créé un site Facebook qui, en 24 heures, a rassemblé 3000 fans. Elles ont aussi mis au point

un site internet où les gens peuvent faire des dons en ligne, c'est www.naeva.ca. Les points de vente des billets pour le super-bénéfice, au cours duquel des prix de présence seront tirés, y seront bientôt indiqués. Le groupe Random se produira

lors de la soirée. Le coût des billets est de 6 \$ pour les enfants de la naissance à 5 ans et 20 \$ pour les plus vieux et les adultes,

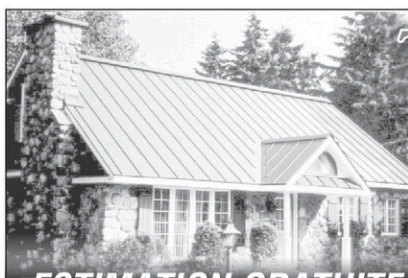
« Ça n'enlève pas la douleur, mais ça fait du bien que les gens pensent à nous », dit la maman.



Olympiques spéciaux
Québec

NOTRE MISSION :
enrichir par le sport la vie des
personnes vivant avec une
déficience intellectuelle.

olympiquesspeciaux.qc.ca
sans frais 1 877 743-8778
514 843-8778



TOITURE

Revêtements Métalliques
Expert-PLUS

Licence R.B.O. : 8278-9924-04

Bur. Granby: 450 777-0383
Sans frais: 1 877 973-7279
Bur. Sherbrooke: 819 822-2419
rev.met.expertplus@videotron.ca
www.expertplus.ca
Suivez-nous sur

ESTIMATION GRATUITE

Un toit pour la vie avec
Métal Architectural Canada

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

2866120



**André
Giard**

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
20 années d'expérience

Proprias

PRIX EXCELLENCE

LAURÉAT 2009, 2010, 2011

450 522-4443

www.andregiard.com
andregiard@videotron.ca

**Proprio
Direct**
inc.

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS

La région fort bien représentée

ARIANE FARIBAUT

ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les Cantons-de-l'Est seront la région la mieux représentée aux Grands Prix du tourisme québécois. Pas moins de 15 entreprises en provenant ont été choisies parmi les finalistes au concours provincial, après une présélection du jury parmi l'ensemble des lauréats régionaux.

Le Zoo de Granby figure encore une fois parmi les finalistes provinciaux du concours, dans la catégorie « attractions touristiques, plus de 100 000 visiteurs ». Le Jardin zoologique est maintenant un habitué de ce concours.

Le Vignoble de la Bauge, de Brigham, s'est également taillé une place parmi les finalistes dans la catégorie « agrotourisme et produits régionaux ». Le Golf Château-Bromont a pour sa part été sélectionné parmi les huit finalistes pour le prix « sites et destinations de plein air, de sport et de loisir ». La station de montagne Au Diable vert, de Sutton, sera également de la partie une nouvelle fois, dans la catégorie « pourvoiries ».

Les réalisations de plusieurs entreprises d'Eastman seront également soulignées lors des Grands Prix du tourisme québécois. La Savonnerie des diligences, située dans la petite municipalité, figure parmi les finalistes de la nouvelle catégorie « attractions touristiques, moins de 25 000 visiteurs », alors que l'entreprise d'hébergement en forêt Entre cimes et racines a été sélectionnée pour le prix « hébergement, moins de 40 unités ». Le Spa Eastman s'est quant à lui distingué dans la catégorie « hébergement, de 40 à 199 unités ».

Les Grands Prix du tourisme québécois seront remis le 28 mai, au Centre de foires de Sherbrooke. Pas moins de 54 lauréats, or, argent et bronze, seront honorés, de même qu'une personnalité touristique de l'année.

Pour cette année, l'association ATR associées du Québec, qui organise



PHOTO JANICK MAROIS, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

La station de montagne Au Diable vert, de Sutton, figure une nouvelle fois parmi les finalistes dans la catégorie « pourvoiries » aux Grands Prix du tourisme québécois.

l'événement, a décidé de récompenser particulièrement les entreprises qui se sont démarquées par leur capacité d'innovation, soit en matière de développement de l'offre, de marketing ou de gestion, ainsi que par leur engagement envers le développement durable.

« Dans un contexte de forte concurrence mondiale, l'attractivité du Québec comme destination touristique de choix passe par l'innovation. C'est pourquoi le 28 mai prochain, les Grands Prix

du tourisme québécois reconnaîtront l'excellence de ces entreprises qui ont su identifier les besoins émergents en tourisme pour développer un produit ou un service unique. Le respect de l'environnement et des communautés d'accueil fait également partie des critères utilisés par le jury pour désigner les gagnants dans chacune des catégories de prix », a souligné François-Gilbert Chevrier, président-directeur général d'ATR associées du Québec.

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN LA LUMIÈRE

Contactez l'agent à votre hauteur!

450 378.4120

www.christianlalumiere.ca



Christian LaLumière
courtier immobilier agréé



CE SOIR 20 H

TÉLÉVISION

À Saint-Denis-de-Brompton
Les enfants des *Parent* débarquent!

Pour la première fois, Dany voyage avec trois invités. Joey Scarpellino, Raphaël Grenier-Benoît et Louis-Philippe Beauchamp sont accueillis comme des rock stars dans ce hameau des Cantons-de-l'Est. Et pas un moment de répit. « Ça chill! »

Découvrez les populaires vedettes de la série *Les Parent* sous un nouveau jour... et tout ça avec l'approbation de leurs parents!



La Voix de l'Est

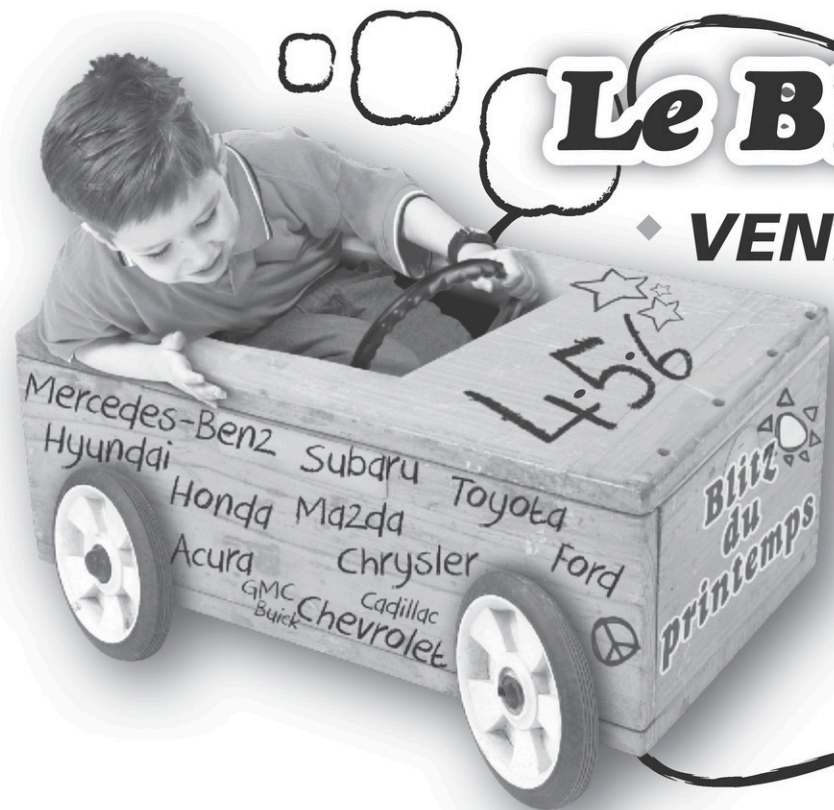
Le Blitz du printemps

◆ VENDREDI ◆ SAMEDI ◆ DIMANCHE ◆

SEULEMENT

10 000 bonnes raisons

de consulter *La Voix de l'Est* de vendredi et de samedi



LA GROSSE VENTE

Lits articulés 30x80 (qté 2)

- Base et matelas en latex
 - Manette sans fil
 - Massage
- rég. 2 599 \$



1 399 \$

MATELAS EDEN, QUEEN,
800 ressorts ensachés,
moelleux. Reg.: 1 009 \$

Spécial **499 \$**

MATELAS MONARCK,
QUEEN,
800 ressorts ensachés,
ferme. Reg.: 1 009 \$

Spécial **499 \$**

MATELAS CHÂTEAU
EURO PATEAU, QUEEN,
800 ressorts, support
lombaire. Reg.: 1 499 \$

Spécial **699 \$**

MATELAS MONET EURO
PATEAU, QUEEN,
moelleux, 800 ressorts,
support lombaire Reg.: 1 499 \$

Spécial **699 \$**

MATELAS RÊVERIE,
DOUBLE, 800 ressorts,
ferme Reg.: 899 \$

Spécial **459 \$**

MATELAS SAVOIS
EUROTOP, QUEEN,
2 confort Reg.: 899 \$

Spécial **459 \$**

MATELAS ECO PUR
4200, QUEEN,
latex Reg.: 999 \$

Spécial **599 \$**

MATELAS CORAL
EUROTOP, QUEEN
Reg.: 909 \$

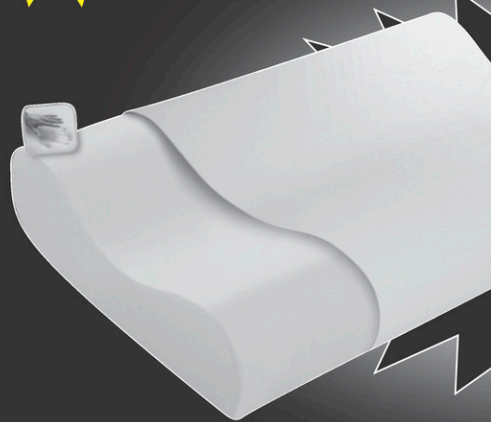
Spécial **399 \$**

MATELAS VÉRONA,
QUEEN
Reg.: 729 \$

Spécial **399 \$**

Matelas

Bonne
Nuit



Dreameasy

25 %

de rabais sur tous
les oreillers

330 Principale, Granby

450 375-5073

STRATA

Dreameasy

NEXGEL™

SOMMI

L'IMITATEUR JEAN-GUY MOREAU S'ÉTEINT À 68 ANS

« Je perds un compagnon de scène et un ami »

— Claire Pelletier

MARIE-ÈVE LAMBERT

marie-eve.lambert@lavoixdelest.qc.ca



SHEFFORD — La tristesse était palpable dans la voix de la chanteuse Claire Pelletier, hier. Comme le Québec au grand complet, la Sheffordoise venait à peine d'apprendre le décès de Jean-Guy Moreau, qui s'est éteint à la levée du jour, à l'âge de 68 ans, après une courte hospitalisation.

« Je ne pensais pas qu'il était aussi affligé... Je perds un compagnon de scène et un ami », confie l'artiste au bout du fil. Encore la semaine dernière, elle partageait la scène avec l'un des plus, sinon le plus grand imitateur québécois dans le spectacle *Il était une fois... la boîte à chansons*, qui faisait revivre l'ambiance des boîtes à chansons au Québec dans les années 1960.

La troupe s'était d'ailleurs produite au Palace de Granby, le 18 mars dernier. « Les gens de Granby ont été extrêmement chanceux, se rappelle Claire Pelletier. On était tous très en forme et on avait donné un très bon spectacle. »

Il en allait autrement la semaine dernière, admet la chanteuse. « On se rendait tous compte depuis un certain temps que sa santé déclinait, raconte-t-elle. Dans un premier temps, on le voyait dans sa voix. On était de plus en plus inquiets, et lui aussi. Il a passé plusieurs tests, on lui a confirmé que ce n'était pas son cœur, sans trouver ce qu'il avait.

(C'était finalement les reins, selon ce que rapporte Claire Pelletier). Remarquez, il y avait peut-être des trucs qu'il ne nous disait pas. Jean-Guy démontrait une certaine pudeur pour ce genre de choses... »

« Mais la semaine dernière, continue-t-elle, on a fait deux shows à Longueuil et je me demandais vraiment s'il allait être capable de faire celui de Sainte-Thérèse samedi. Comme de fait, il n'a pas pu. »

Depuis et jusqu'à nouvel ordre, il va sans dire que toutes les représentations à l'horaire du spectacle mis en scène par Robert Charlebois sont annulées. « C'est une fin abrupte de *La boîte à chansons* », se désole celle qui avait pris la relève de Claude Gauthier pour la deuxième édition, en tournée depuis octobre 2011.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE
Jean-Guy Moreau s'est éteint à la levée du jour, hier, à l'âge de 68 ans, après une courte hospitalisation.

D'excellents souvenirs

Claire Pelletier a connu Jean-Guy Moreau au début des années 1990. « Il m'a appelée pour faire partie de la distribution de *Chez Gérard en reprise* puis *De Félix à Desjardins*, se remémore-t-elle. J'ai fait pas loin de 300 shows avec Jean-Guy. »

Le 29 octobre dernier, elle donnait sa première représentation avec Pierre Calvé, Pierre Létourneau, Jérôme Charlebois, Michel Donato et, bien sûr, Jean-Guy Moreau. « C'était le soir de son anniversaire. J'avais un immense plaisir à le retrouver sur scène. C'était un show rempli d'amitié, avec des hommes qui avaient vécu une jeunesse incroyable. C'était des vieux potes et j'ai embarqué à fond dans leur énergie », relate-t-elle.

De l'homme, de l'ami, la Sheffordoise retiendra « sa fidélité, son écoute et sa grande générosité ».

Du professionnel, elle soutient avoir appris beaucoup. « Jean-Guy avait un sens du *timing* incroyable et une rigueur minutieuse, soutient-elle. Il se préparait énormément, de sorte qu'il arrivait sur scène extrêmement prêt, et ça lui permettait d'improviser. Il faisait beaucoup d'impro. »

De l'imitateur, pour terminer, elle affirme qu'il n'était rien d'autre que « le maître incontesté ». « Il avait beaucoup de respect pour tous ceux qu'il imitait, dit-elle. Parfois, il n'avait pas tout à fait la voix, mais il avait ce don de capter l'âme, l'essentiel du personnage, de sorte qu'on devinait tout de suite qui il imitait. »

Claire Pelletier ne sait pas ce qu'il adviendra du spectacle *Il était une*



PHOTO ARCHIVES LE SOLEIL

Encore la semaine dernière, la chanteuse Claire Pelletier partageait la scène avec Jean-Guy Moreau dans le spectacle *Il était une fois... la boîte à chansons*, qui faisait revivre l'ambiance des boîtes à chansons au Québec dans les années 1960.

fois... la boîte à chansons. Mais personnellement, elle croit qu'il sera « très difficile » de remplacer Jean-Guy Moreau. « Il était le cœur du spectacle, il l'avait bâti avec Robert (Charlebois). Je ne crois pas qu'on puisse continuer. Mais la décision ne me revient pas. »

Né le 29 octobre 1943, Jean-Guy Moreau comptait plus de 50 ans de carrière dans le monde des variétés. Il avait fait ses débuts en compagnie de Robert Charlebois dans les années 1960 dans le réseau des boîtes à chansons en faisant des imitations.

Ses talents d'imitateur avaient été mis à profit dans différentes émissions à la télévision, entre autres lors d'éditions du *Bye Bye!* à Radio-Canada. Il était notamment célèbre pour ses imitations de l'ancien maire de Montréal, Jean Drapeau, et de l'ancien premier ministre du Canada, Pierre Elliott Trudeau.

L'automne dernier, un bouquin sur la vie de l'imitateur, signé par sa fille Sophie, a été publié aux éditions Michel Brûlé.

— Avec La Presse canadienne

Michaël Rancourt, « enfant spirituel » de Jean-Guy Moreau

MARIE-ÈVE LAMBERT

marie-eve.lambert@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — En tant qu'imitateur, Michaël Rancourt admet être ébranlé par le décès de Jean-Guy Moreau.

« C'est sûr que ça donne un coup ce matin (hier), a-t-il dit à *La Voix de l'Est*. Tous les imitateurs du Québec, on est tous les enfants spirituels de Jean-Guy. C'est comme ça qu'il nous appelait. On a sûrement tous une petite pensée pour lui aujourd'hui. »

Le Granbyen a eu l'occasion de travailler avec le père des imitateurs québécois à deux reprises, il y a quelques années. « Au Festival Juste pour rire, tous les imitateurs du Québec, on avait fait un numéro commun, se remémore-t-il. J'ai aussi fait le Grand Rire de Québec avec lui. »

Ce qui l'a frappé de l'homme et du professionnel, c'est son aplomb et sa rigueur. « C'est un bonhomme qui savait ce qu'il faisait, raconte-t-il. Ça faisait super longtemps qu'il exerçait son métier, donc il était très sûr de ce qu'il faisait. Il avait peut-être tendance à accepter moins de compromis que les autres, mais en même temps, quand tu lui posais une question, tu avais une réponse directe. »

« Il était aussi très discipliné, poursuit-il. Même si on faisait de l'humour, il prenait ça très au sérieux. Il répétait ses textes, les travaillait, il était très à son affaire. »

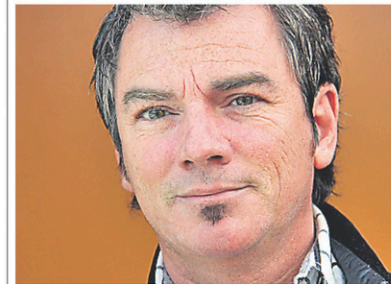


PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST
Michaël Rancourt

LA VOIX DE L'EST - MERCREDI 2 MAI 2012

LE TRAITEMENT DE L'AIR, c'est notre affaire!

CLIMATISATION + CHAUFFAGE + GÉOTHERMIE

THERMOPOMPE - SYSTÈME CENTRAL - UNITÉ MURALE - GAZ NATUREL - PLANCHER CHAUFFANT - HUMIDIFICATEUR - ÉCHANGEUR D'AIR

Avant de construire ou de rénover

GNR CORBUS
Confortablement installé

GNRCORBUS.COM

GRANBY
450 375-5030

COWANSVILLE
450 263-9320

Concessionnaire des produits Carrier depuis plus de 25 ans.



Campagne pour promouvoir l'achat local

MICHEL LALIBERTÉ

michel.laliberte@lavoixdelest.qc.ca

COWANSVILLE — Encourager les entreprises et commerces locaux, c'est participer au développement économique de sa ville. C'est le message que réitère la chambre de commerce de Cowansville et région dans sa nouvelle campagne publicitaire favorisant l'achat local.

« Les gens ne se donnent pas la peine d'aller voir ce que les commerces offrent. Souvent, ils vont ailleurs pour faire leurs achats. C'est cette mentalité qu'il faut changer », explique Michel Fleury, directeur général de l'organisme.

La campagne de publicité, dont le slogan est *Faites la différence, l'achat local c'est notre affaire à tous*, prend essentiellement deux formes. D'abord, la chambre de commerce distribuera des auto-collants que les commerçants pourront apposer dans les vitrines de leurs locaux. Ils rappelleront aux consommateurs l'importance de faire leurs emplettes dans leur ville. Aussi, la chambre de commerce ajoutera sur son site internet un bottin contenant des informations sur les commerces et entreprises de Cowansville. « On veut montrer aux gens tous les produits et services qu'ils peuvent obtenir ici », résume M. Fleury. Le bottin sera élaboré dans les prochains mois, a-t-il dit.

La chambre de commerce n'a aucune donnée précise pour chiffrer les fuites commerciales, c'est-à-dire les dépenses effectuées par les résidents de Cowansville à l'extérieur de la municipalité. M. Fleury n'a pas exclu de se lancer dans une étude du genre pour mieux en cerner l'ampleur.

Les signes de fuite sont bien visibles, souligne M. Fleury. « Comment se fait-il qu'on voie des camions d'électricien et de plombier provenant de Montréal? On a plein d'excellents électriciens et de plombiers ici », a-t-il affirmé.

Le maire Fauteux, qui a pris la parole hier matin lors de l'annonce de la campagne de publicité, a rappelé que l'achat local a des impacts importants sur l'ensemble de la municipalité. « C'est un instrument puissant qui crée un effet domino sur toute notre économie. »

On a par ailleurs appris hier que les deux plus importantes chambres de

commerce de la région, celles de Granby et de Cowansville, sont disposées à travailler de concert pour le développement économique. M. Fleury était fier d'annoncer que des représentants des

deux organismes se rencontraient le soir même. « On va parler d'achat local et voir comment on peut collaborer », a-t-il dit. « On vient de se donner la main pour bien des projets. »



PHOTO ALAIN DION

Le maire de Cowansville, Arthur Fauteux, le président de la chambre de commerce, Marc Blanchette, et le directeur général de l'organisme, Michel Fleury.

Beauté Physik

TRAITEMENT À LA LUMIÈRE PULSÉE

ENLÈVE:

- taches brunes dues au soleil
- acné - couperose
- antirides

À partir de **29,99\$** /mois

 **Évelyne Mailloux**
Propriétaire

410 Georges-Cros, Granby
450 **372-9747**

www.julesdemers.com

Collections *printemps*
Venez nous voir!

Jules

JULES DEMERS
HOMMES ET FEMMES

Ouvert les dimanches de midi à 16 h

328 Principale, Granby • 450 372-4645 (Édifice Laflamme)



stokes

vous présente son nouveau magasin

EN
PRIMEUR

AUX GALERIES DE GRANBY



Le 27 avril dernier, Stokes a rouvert ses portes suite à une relocalisation dans le centre commercial.

Nouveau concept, nouveaux produits, magasin plus grand, excellent service. Plusieurs rabais offerts dans le cadre de la réouverture.



Galeries de Granby.com

Abonnez-vous à notre infolettre pour recevoir toute l'information sur nos nouvelles boutiques, nos promotions et même des idées tendance!

» EN BREF

Postes Canada affiche sa première perte en 17 ans

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE)

— Après 16 années consécutives de profits, Postes Canada a affiché une perte de 188 millions\$ pour 2011, ce que la société d'État a attribué à l'arrêt de travail de juin dernier, à la baisse des volumes de courrier, aux obligations de son régime de retraite et à une décision de la Cour suprême en matière d'équité salariale. Les revenus de Postes Canada ont atteint 7,484 milliards\$ en 2011, en hausse de 0,8% par rapport à ceux de 7,453 milliards\$ enregistrés un an plus tôt. Son résultat opérationnel s'est cependant soldé par une perte de 226 millions\$, contre un bénéfice d'exploitation de 142 millions\$ en 2010.

LA VOIX DES LECTEURS

La dictature de la rue

Chaque jour nous apporte son lot de tribulations. Journalistes, étudiants, et analystes nous assaillent de nouvelles définitions de la démocratie: démocratie étudiante, démocratie directe. Chacun s'acharne à tenter de redéfinir la démocratie. Cherchent-ils à excuser leurs excès. Malheureusement, la démocratie devient synonyme d'individualisme. En proposant la démocratie, les philosophes grecs s'attaquaient justement aux privilèges d'une minorité.

Lorsqu'un groupe de pression occupe la rue et exige, en méprisant les droits de la majorité, la démocratie est bafouée. On peut maquiller la dictature de rouge, elle ne sera jamais démocratique. Je soupçonne que syndicats et péquistes soufflent sur cette flamme du mécontentement pour amener le gouvernement à plier.

Ce gouvernement est honni, détesté. Avec raison d'ailleurs. La médiocrité d'un gouvernement ne justifie, cependant, jamais que la dictature de la rue impose ses règles à la majorité. Affronter un gouvernement sans vision est un jeu politique que gauche, marxiste et anarchiste, pratique avec hypocrisie. Notre culture consomme des images, rarement des idées.

Le débat noircit les pages des quotidiens, inondent les ondes télévisuelles. Comment ignorer cette frange de la population étudiante qui occupe la rue? Sans gêne, leurs leaders haranguent au nom de l'équité, de la justice, de la gratuité.

Est-il équitable qu'une contestation brime les droits d'une majorité, impose aux trésors publics des dépenses colossales, détruit les biens publics et privés? Absolument pas. Notre société offre des voies démocratiques pour corriger les brimades que nous estimons subir. Nous avons le devoir sociétal d'utiliser notre rôle

d'électeur pour faire la démonstration de la valeur des idées que nous proposons.

Nous vivons dans une société de droit. La justice est la reconnaissance des droits de chacun. Le mélodrame qui occupe le Québec depuis trop longtemps fait fi des droits de chacun. Vouloir gagner est une chose. Lorsque l'arrogance et l'entêtement des étudiants nagent dans les mêmes eaux que Monsieur Charest, il y a lieu de s'inquiéter.

Que dire de la gratuité, ce leitmotiv de la confrontation étudiante. La gratuité est un cadeau de Grecs. Toutes les études le démontrent. Un réseau universitaire sous-financé devient rapidement médiocre. Les diplômés qui en découlent sont de moindre valeur. Un diplôme de pauvre qualité prépare mal les gens qui demain, décideront, construiront et créeront.

Les gens qui, aujourd'hui, veulent dicter leurs volontés légèrement volontairement aux étudiants qui les suivront une université diminuée. Nous leur avons bien enseigné cet égoïsme qui depuis trop longtemps fragilise l'État québécois.

Le Québec offre une accessibilité aux études, meilleure que l'ensemble des provinces canadiennes. Tant sans faut. Nous présentons le plus faible taux de diplomation au Canada. Nous sommes aussi nettement en dessous des normes de nos voisins du sud où le coût d'un diplôme est gargantuesque.

Faut-il s'inquiéter que ceux qui demain décideront ne comprennent pas ou occultent volontairement ces réalités?

Gilles Guay
Bromont

Granby et ses compteurs intelligents

Si on élimine le débat qui a lieu actuellement sur l'utilité d'installer des compteurs intelligents chez les clients domestiques d'Hydro-Québec, un second problème n'est toujours pas expliqué, celui de la possibilité de s'être approvisionnés au Québec, à Granby pour ce type de compteur.

Au-delà des blagues que j'ai lues récemment, concernant le club de hockey le Canadien de Montréal, voulant que le club devrait se procurer des compteurs intelligents, tout comme Hydro-Québec a décidé de le faire, on se demande, pourquoi, tout comme chez le cas trop souvent chez le CH, Hydro-Québec a regardé à l'étranger, alors que le Québec compte une fabrique de compteurs intelligents, située à moins d'une

heure de Montréal, à Granby?

J'avoue franchement que je ne trouve pas encore d'explication réaliste, compte tenu des clients que l'usine de Granby approvisionne au Canada, aux É.-U. et dans le monde? Peut-être qu'un de ces jours, le milieu des décisions d'affaires du Québec apprendra, à nous, à nous faire confiance entre Québécois! Pour ce qui est des éclaircissements à essayer d'obtenir de la part de la Haute Direction d'Hydro-Québec, il faudra de profonds changements pour en améliorer la culture. Donnons-nous du temps et les choses viendront à changer, même chez Hydro-Québec.

André Mainguy
Longueuil

Sondage...



LA VOIX DES LECTEURS

Le Grand dégel

Quelques rappels d'abord: les étudiants québécois ont et auront les frais de scolarité les moins élevés en Amérique du Nord. Ils ne paieront que 17% du coût réel de leur scolarité, 83% du coût étant payé par les payeurs d'impôt, soit 50% des Québécois. De plus, associer frais de scolarité et accessibilité est tout simplement FAUX. Les provinces qui ont les frais de scolarité les plus élevés ont aussi le plus d'étudiants au niveau postsecondaire. L'Université de Montréal a une augmentation de 6% de ses inscriptions pour septembre 2012, avec la hausse des frais. Le facteur décisif sur la scolarisation c'est l'attitude des parents et leur scolarité à eux. Toutes les études le montrent. Autre élément: Oui, l'université est gratuite en Finlande, mais les étudiants font une année de service militaire obligatoire NON RÉMUNÉRÉE après leur formation. Cette proposition obtiendrait-elle un «oui» au Québec? Oui, l'université en France coûte à l'étudiant environ 300 euros par an...mais tous ceux qui le peuvent vont vers les Grandes Écoles (aux frais plus élevés) car leurs diplômes ont plus de valeur.

Supposons qu'on utilise 100 \$ d'électricité par mois au coût réel, mais que notre facture ne soit que de 10 \$, le reste étant payé par des impôts. Supposons maintenant que tout à coup on veuille nous facturer 17 \$ au lieu de 10 \$, une hausse de

75%! Si on nous consultait, serions-nous d'accord? Est-il possible que des étudiants soient tous d'accord pour se donner une hausse de frais? Les étudiants ont-ils même à être d'accord?

Depuis de nombreuses années, le pattern québécois est le suivant: A) GEL (frais de scolarité, garderies, etc.). Chaque année du gel, le coût payé diminue pour l'utilisateur et augmente pour les payeurs de taxes à cause de l'inflation. Inévitablement, après 5 ou 13 ans doit venir B) le petit DÉGEL, un choix inévitable et normal, la réalité des coûts étant trop différente de la fausse facture aux étudiants. Cela amène C) MANIFESTATION contre le dégel. La réalité de l'augmentation annuelle des coûts, les étudiants ne la sentaient pas alors que leur facture était gelée, pendant que le gouvernement voyait la facture augmenter. La manifestation est suivie le plus souvent par la dernière étape du pattern, D) la DÉMISSION du gouvernement sur la hausse, qui est la récompense que la société donne aux étudiants pour avoir manifesté contre la réalité, qui pourtant existe. Cela est suivi donc du retour à la case départ A) le REGEL. Pattern de psychodrame cyclique. Dans le domaine de la réalité liée aux frais de scolarité (en fait aux frais en général; le psychodrame du dégel des frais de garderie viendra), c'est comme cela que le Québec se distingue.

Face à cela, je propose le GRAND DÉGEL, ne plus geler les frais. Le contraire serait remettre à l'agenda du Québec un psychodrame tous 5 ans. Retarder à l'an prochain toute hausse (une hausse partielle serait O.K.), serait mettre au programme l'acte II pour 2013, de ce qui se passe aujourd'hui dans les rues. Un acte II plus fort, car l'acte I aurait été récompensé par l'annulation de la hausse. Casser pour se faire entendre et faire payer «les autres», c'est-à-dire le 50% des «salauds» qui gagnent suffisamment d'argent pour payer de l'impôt, ce n'est pas tout à fait une proposition pour un projet de société.

Les étudiants à aider sont ceux des familles qui tombent jusqu'à maintenant dans la «craque»: la classe moyenne inférieure. Et la gestion des universités est à revoir. Les pistes de solutions sont déjà proposées, incluant une moins forte hausse la cette année, allonger l'augmentation sur une période de plus de 5 ans, bonifier régime de prêts bourses, remboursement proportionnel de la dette étudiante. Mais il y a un «must»: le GRAND DÉGEL; mettre fin aux psychodrames cycliques du dégel, en prenant bien soin que la CASSE ne soit pas récompensée de sa «contribution à la société» par un report de la hausse des frais.

Pierre Paul Gingras
Granby

CONTRE-PROPOSITION ÉTUDIANTE

Le gel maintenu, la ministre déçue

LIA LÉVESQUE

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Les fédérations étudiantes collégiale (FECQ) et universitaire (FEUQ) ont présenté hier au gouvernement Charest leur contre-proposition, qui prône encore le gel des droits de scolarité, ce qui a « déçu » la ministre de l'Éducation Line Beauchamp.

La contre-proposition étudiante en sept points prévoit le maintien du gel des droits de scolarité au niveau de 2012.

« Sur l'enjeu fondamental, ça n'a pas bougé et je suis déçue », a commenté la ministre Beauchamp, au cours d'une rencontre avec la presse en fin d'après-midi à Québec.

La ministre estime se trouver davantage devant « une justification » des revendications étudiantes que devant une véritable contre-proposition, puisque les associations étudiantes n'ont pas bougé sur l'enjeu fondamental du conflit : les droits de scolarité.

« Je ne crois pas qu'on soit en mode rapprochement là-dessus », a même admis la ministre.

La proposition de la FECQ et de la FEUQ ne comporte guère de nouveautés, de l'aveu même de la présidente de la FEUQ, Martine Desjardins. « Encore une fois, on demande au gouvernement de regarder ces offres-là, que nous avons mises maintes et maintes fois sur la table. Et malheureusement, on a trouvé un prétexte pour abolir la table de discussions, pour ne pas poursuivre ces discussions-là, parce que le



PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

Avant même que la FEUQ et la FECQ aient présenté leur contre-proposition, trois des protestataires de la CLASSE ont déroulé une banderole sur laquelle on pouvait lire « contre-offre d'la boulette pis des miettes ». Ils sont demeurés sur place jusqu'à la fin, quittant en scandant « f... la FECQ et la FEUQ ».

gouvernement ne voulait pas discuter de droits de scolarité », a-t-elle dit.

En plus du gel des droits de scolarité, la contre-proposition FECQ-FEUQ inclut une augmentation de seulement 3 %, plutôt que de 10 %, des dépenses dites périphériques des universités, comme les voyages, ce qui représenterait une économie de 189 millions \$.

Elle prévoit aussi un moratoire de deux ans sur les plans de financement des universités.

Là-dessus, la ministre Beauchamp a dit « s'interroger », s'étonnant du fait que les fédérations étudiantes acceptent qu'un tel moratoire empêcherait un réinvestissement dans des universités sous-financées. Or, selon elle, les étudiants seraient les premiers

bénéficiaires de tels réinvestissements dans les laboratoires, l'informatique et dans l'embauche de professeurs.

La contre-proposition inclut aussi un moratoire de cinq ans sur la création de « campus délocalisés », ces pavillons situés loin des centres universitaires, de même que la tenue d'états généraux sur l'enseignement universitaire.

Conférence perturbée

Par ailleurs, la conférence de presse des présidents des fédérations a été perturbée par une dizaine de membres de la CLASSE, la Coalition large de l'Association pour une solidarité syndicale étudiante, qui ont sporadiquement lancé des commentaires pendant qu'ils parlaient.

Avant même que la FEUQ et la FECQ aient présenté leur contre-proposition, trois des protestataires ont déroulé une banderole sur laquelle on pouvait lire « contre-offre d'la boulette pis des miettes ».

Tout au long de la conférence de presse, des protestataires ont crié le mot « étudiantes » toutes les fois qu'un des leaders prononçait le mot « étudiant ». Ils sont demeurés sur place jusqu'à la fin, quittant en scandant « f... la FECQ et la FEUQ ».

De son côté, le chef de la Coalition avenir Québec, François Legault, s'est aussi dit « déçu » de la contre-proposition des fédérations étudiantes. « Ça ne fait pas avancer le débat », estime-t-il, puisque les fédérations proposent encore de geler les droits de scolarité.

Pendant ce temps, le cégep de Sherbrooke a dû suspendre les cours pour une troisième journée, hier, malgré une injonction du tribunal lui ordonnant de faciliter l'accès à l'institution. La direction en est venue à cette décision à cause de la présence de manifestants et d'une situation tendue sur le campus.

Les cours ont également été suspendus au Collège de Maisonneuve, situé dans l'est de Montréal.

LA CSN APPUIE LES MANIFESTATIONS ÉTUDIANTES

« On marchande l'éducation »

PASCAL FAUCHER

pascal.faucher@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — La CSN presse le gouvernement de négocier avec les étudiants afin de dénouer la grève au plus vite.

« On veut que ça se règle », a déclaré la vice-présidente pour la région de Granby, Thérèse Desloges, lors d'un point de presse à l'occasion de la fête des Travailleurs, hier.

« Ça ne se fait pas de traiter les jeunes comme ça. En démocratie, quand on veut régler quelque chose, on s'assoit et on négocie. Là, le gouvernement ne négocie pas. » Pour M^{me} Desloges, Québec continue d'adopter la ligne dure afin de « se faire du capital politique ».

Lors d'un conflit de travail, « on fait tout de suite une médiation », dit Yves Larrivée, conseiller syndical à la CSN. « Pourquoi avoir attendu autant ? »

Quant à l'offre gouvernementale de la semaine dernière, elle était « minime », dénonce Richard Trudel, vice-président aux affaires internes au Syndicat des enseignants du cégep de Granby Haute-Yamaska, affilié à la CSN. « L'augmentation des prêts et bourses, c'est juste augmenter l'endettement, ça. »

La CSN appuie officiellement les étudiants dans le plus long conflit de

ce type dans l'histoire du Québec. Le syndicat a d'ailleurs versé 35 000 \$ afin d'appuyer la cause étudiante, a révélé *La Presse*, hier. La hausse des droits de scolarité à l'université doit être annulée, tonne le Conseil régional de Granby.

Et le manque à gagner dans les universités ? Les ministres n'ont qu'à « en mettre un peu moins dans leurs comptes de dépenses et ils pourraient arriver », dit M^{me} Desloges. « Il faut commencer par donner l'exemple. Je n'ai rien entendu là-dessus. » Il y a aussi « des dépenses un peu controversées dans les universités », dit-elle.

Un choix de société

« Personne n'accepterait de voir son compte d'Hydro augmenter de 75 % d'un coup », ajoute la vice-présidente de la CSN-Granby. Les droits de scolarité sont plus chers dans les autres provinces, certes, « mais les salaires le sont aussi ». « Quelque part, ça se balance. »

« Comme société, on a voulu que l'éducation ne coûte pas trop cher, dit M. Trudel. On a cette chance-là au Québec. (...) Là, on marchande l'éducation. » L'enseignant prévient qu'« à tous les endroits où on a dégelé les droits, le gouvernement



PHOTO ALAIN DION

La CSN-Granby, dont les représentants Thérèse Desloges et Richard Trudel, affirme que le gouvernement de Jean Charest a laissé la situation s'envenimer.

s'est désengagé du financement des universités ».

M. Trudel reconnaît que la facture actuelle des frais universitaires n'est pas suffisante. Mais ce qui est demandé, d'un coup, est trop gros. À son avis, l'État aurait dû indexer les droits de scolarité au coût de la vie, et ce, depuis longtemps.

« On déplore que ce soit la classe moyenne qui paie pour les études universitaires, dit-il. Mais avec la hausse, la classe moyenne paiera encore, parce que la plupart des étudiants

proviennent de la classe moyenne. »

La CSN-Granby estime que le gouvernement de Jean Charest « divise pour mieux régner » en transformant le débat en un conflit de générations. « Les manifs choquent les gens, c'est normal », reconnaît M^{me} Desloges qui, comme ses collègues, portait le carré rouge.

Mais les étudiants ne le font pas pour eux, dit M. Trudel. « Ce n'est pas eux qui vont en profiter, c'est pour les suivants. Je les trouve admirables, et ils méritent tout notre respect. »

» EN BREF

Inscriptions au cégep

COWANSVILLE (PF) — La possibilité de cours de cégep général donnés dans des locaux de l'école secondaire Massey-Vanier, à Cowansville, se précise. Le collège Champlain, qui offrira la formation, a reçu jusqu'ici une quinzaine d'inscriptions pour un premier cours complémentaire de préparation aux études supérieures, offert dès l'automne prochain, indique Louise Pépin, coordonnatrice du programme. Trente-cinq inscriptions sont toutefois nécessaires pour que le programme débute. Le cas échéant, les cours seront ensuite donnés sur cinq semestres pour se terminer au printemps 2015. Deux séances d'information d'une heure sont offertes aux intéressés : elles auront lieu le mercredi 23 mai, à 15 h et à 19 h, au campus de Brome-Missisquoi, le centre de formation professionnelle de l'école Massey-Vanier. Pour plus de détails, communiquez avec Nancy Beattie du collège Champlain au 819-564-3666 #121.

TEMPS D'ATTENTE AUX URGENCES

Du progrès, mais pas à Montréal

Depuis sept ans, *La Presse* trace annuellement le bilan des urgences pour l'ensemble du Québec. Pour la première fois depuis cinq ans, l'attente moyenne s'améliore très légèrement dans les hôpitaux. Mais il n'en est rien dans les urgences de la région montréalaise, où on affiche des temps d'attente qui vont en augmentant, avec une moyenne s'approchant de 21 heures. Très, très loin de la cible ministérielle de 12 heures.

SARA CHAMPAGNE

La Presse

Grâce à des efforts colossaux de certains hôpitaux régionaux, l'attente moyenne sur des civières dans les urgences s'est très légèrement améliorée cette année. Une première depuis cinq ans. Mais l'attente demeure interminable à Montréal. Et les gains sont fragiles dans un contexte où les urgences ont accueilli 580 000 malades de plus cette année, pour une augmentation globale de l'affluence de 5,5 %.

Les patients attendent en moyenne 17 h 12 sur les civières au Québec, comparativement à 17 h 36 l'an dernier, avant d'être transférés sur les étages, vers des ressources intermédiaires, ou d'obtenir leur congé des urgences.

Cette attente, considérée comme inhumaine par le corps médical, est très loin de la cible ministérielle fixée à 12 heures. Et elle ne permet pas à la province d'avoir une meilleure note globale que l'an dernier; elle obtient

encore un C. Malgré tout, le ministre de la Santé, Yves Bolduc, estime que les urgences amorcent une remontée dont on verra les résultats réels l'an prochain.

Encore une fois, la piètre performance aux urgences s'explique largement par l'engorgement monstre qui persiste dans les hôpitaux de Montréal, où l'attente est de 20 h 30. La majorité des 16 urgences de la métropole inscrites au palmarès obtiennent des notes oscillant autour de D, quand ce n'est pas D-. L'hôpital Maisonneuve-Rosemont, dans l'est de Montréal, conserve l'attente la plus longue avec des séjours moyens de 35 h 06 sur civière, pour la note de D+. Et en Outaouais, deux hôpitaux finissent l'année avec la note peu enviable de E+, un cuisant échec avec une attente moyenne de près de 24 heures.

Des bons coups

Malgré ce sombre portrait, les séjours de 48 heures et plus sur des civières ont diminué de 4,3 % dans les hôpitaux de la province, a constaté

La Presse. En agissant à ce chapitre, l'hôpital Saint-Eustache, dans la région des Laurentides, voit sa note passer de D- à D, et ce, dans un contexte de pénurie aiguë de personnel en soins. Plus remarquable, la note de l'hôpital du Haut-Richelieu, en Montérégie, grimpe de D+ à B, cette année, pour une attente de 12 h 48, ce qui est très près de la cible du gouvernement.

Globalement, à peine 30 hôpitaux sur un total de 103 parviennent toutefois à offrir un épisode de soins aux patients à l'intérieur de 12 heures et moins: c'est cinq de moins que l'an dernier. De ce nombre, 24 urgences sont à l'intérieur d'hôpitaux de 10 000 civières et moins. Mais, preuve que c'est possible, le centre Cloutier-du-Rivage, en Mauricie, termine l'année avec une attente moyenne de 4 h 18, encore une fois le meilleur temps de tout le palmarès, pour une note finale de B-, en tenant compte de sa clientèle plus légère.

Les hôpitaux universitaires qui reçoivent des patients de partout, lesquels nécessitent souvent des soins complexes et en traumatologie, ont peine à améliorer leur performance. Mis à part l'Hôpital général de Montréal (CUSM) et Sacré-Coeur qui s'en sortent avec une note de C, les centres universitaires obtiennent tous la note D. Le seul à se démarquer

réellement est l'Hôtel-Dieu de Lévis, dans Chaudière-Appalaches, qui obtient encore un B+, pour une attente moyenne de 11 h 54.

Payé pour la performance

Le président de l'Association des médecins d'urgence du Québec (AMUQ), le Dr Bernard Mathieu, estime que les hôpitaux gèrent un « système de portes fermées », de l'ambulance aux urgences, et jusqu'aux unités de soins. Il continue de réclamer un « protocole de surcapacité » obligeant les étages à prendre en charge les patients. Et il estime que la province devrait payer les hôpitaux selon leur capacité à soigner à l'intérieur de 12 heures, en leur accordant des bonis servant à financer des ressources, telle l'embauche d'infirmières spécialisées au triage.

« En Ontario et en Alberta, la cible ministérielle est de 8 h. Ils ont aussi un système qu'on appelle pay for performance. Sommes-nous des nuls au Québec au point de ne pas pouvoir y parvenir? se demande le Dr Mathieu. Je pense qu'il faut une directive ferme, et nous avons l'intention d'en parler à la Direction nationale des urgences. Non seulement il nous faut un protocole de surcapacité, mais il faut aussi insister pour obtenir un nouveau modèle de financement. »

De mieux en mieux à Granby et à BMP

ARIANE FARIBAUT

ariane.faribault@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les hôpitaux de la région, soit l'hôpital de Granby et l'hôpital Bromes-Missisquoi-Perkins (BMP) à Cowansville, font partie de la vingtaine de centres hospitaliers sur les 87 recensés dans le palmarès de *La Presse* qui ont réussi à améliorer leur note au cours de la dernière année.

BMP demeure toutefois loin dans la liste, alors qu'il a reçu un bulletin de C-, comparativement à D l'an dernier. De son côté, l'hôpital de Granby fait belle figure avec un B+, une note fort appréciable considérant que seuls sept hôpitaux au Québec ont obtenu une note dans les A et qu'il s'agit principalement des petits hôpitaux situés en régions. L'an dernier, l'hôpital de Granby avait obtenu un B.

Pour améliorer sa note globale, l'établissement de Granby a notamment diminué la durée moyenne de séjour des patients sur civière à 14 h 24, alors qu'elle était de 16 h 48 l'an dernier. Le pourcentage de gens qui séjournent plus de 48 h sur une civière à l'urgence a également diminué considérablement, passant de 2,7 % l'an dernier à 0,7 % cette année. L'hôpital avait déjà fait des progrès remarquables à ce niveau l'année précédente, alors qu'en 2009-2010, ce taux était de 12,7 %.

Même si sa note est moins élevée, l'hôpital BMP a également amélioré sa performance sur ces deux aspects. La durée moyenne de séjour des patients sur civière a diminué de 19 h 48 l'an dernier à 17 h 48 cette année. Le pourcentage de gens qui séjournent plus de 48 h sur une civière à l'urgence est quant à lui passé de 13 % à 8,8 % cette année.



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Les patients attendent en moyenne 17 h 12 sur les civières au Québec, comparativement à 17 h 36 l'an dernier, avant d'être transférés sur les étages, vers des ressources intermédiaires, ou d'obtenir leur congé des urgences.

L'équipe Van Doorn

Pour un **RÉSULTAT MAXIMUM APPELÉ-NOUS!**

Cell.: 450 531-6709
Bur.: 450 378-4120

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière
Courtiers immobiliers

Karine Gendron
Tony Van Doorn
Lucie Laverrière

Résidentiel • Multifamilial • Succession
Visitez notre site: lequipevandoorn.com

EXCAVATION J. DAIGLE

per répondant

NOTRE SPÉCIALITÉ:
Votre champ d'épuration

- Terrassement • Égout d'aqueduc
- Démolition
- Excavation et fondation clé en main

Installateur **Ecoflo**®

BIONEST

APCHA

1638 Daniel, Roxton Pond • Tél.: 450 776-1146 • Cell.: 450 521-1146

la promesse de l'espoir

Fondation La Différence
Tous unis contre LE CANCER

450 777-3684

560 rue Guy, Granby (Qué.) J2G 7J8
www.fondationladifference.ca

LES DROGUES ET LEURS EFFETS

Pour mieux comprendre

CHANTAL VALLÉE

chantal.vallee@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Quel est l'effet du mélange de boissons énergisantes et d'alcool? À quoi s'expose-t-on lorsqu'on prend des speeds pour performer aux examens de fin de session? Quels sont les effets négatifs des drogues de la performance comme les stéroïdes et la testostérone?

Ce sont quelques-unes des questions auxquelles on trouvait des réponses, hier, en visitant les différents kiosques préparés par les étudiants en technique d'éducation spécialisée du cégep de Granby Haute-Yamaska. Il y en aura tous les midis, de 11 h 30 à 12 h 30 jusqu'à jeudi inclusivement, dans le cadre de la Semaine de prévention de la toxicomanie. Une façon d'informer les étudiants et de tester les apprentissages faits dans le cours d'intervention en toxicomanie, pendant que l'enseignant Éric Blouin passait d'un kiosque à l'autre pour noter les étudiantes (largement majoritaires) sur leurs façons de passer leurs messages, leur professionnalisme, etc.

Le moins qu'on puisse dire, c'est que plusieurs rivalisaient d'imagination pour attirer les gens à leur kiosque. À celui sur les drogues de performance, on offrait même du maïs soufflé et des boissons santé — lait de soya, fraises et blanc d'oeuf — pour les allécher. Au kiosque sur la drogue et la



PHOTO JANICK MAROIS

L'enseignant en éducation spécialisée Éric Blouin est photographié devant un des kiosques tenus par les étudiantes.

sexualité, on piégeait les étudiants en leur offrant des verres d'eau sans dire que certains contenaient du vinaigre. « Tu t'es fait avoir! Tu nous fais confiance et tu ne nous connais même pas! », lançait une étudiante à une jeune femme qui venait de prendre une bonne gorgée de vinaigre.

Au kiosque sur la sécurité routière, on pouvait tenter de marcher sur une ligne droite — mission impossible! — en chaussant des lunettes « fatal vision », qui donnent une bonne idée de l'impact sur la vision d'un taux d'alcool très élevé. Des

étudiantes ont proposé aux gens de tester leurs connaissances en répondant vrai ou faux aux questions d'un jeu-questionnaire en appuyant sur des boutons témoins qui semblaient dater d'une autre époque. Les gagnants repartaient avec un alcooltest, dans une version que l'on retrouve dans les magasins à 1 \$.

Pendant que les filles faisaient de la prévention, les gars vendaient des cactus pour financer leur stage en Belgique qui se déroulera de janvier à mai 2013. C'est ce qu'on appelle du travail d'équipe!

» EN BREF

Plus de 8500 clients privés de courant

WATERLOO (AF) — Une panne majeure au poste de Waterloo a privé de courant 8544 clients d'Hydro-Québec hier matin, certains pendant deux heures, entre 9 h et 11 h. Les municipalités de Waterloo, Shefford, Bromont, Lac-Brome et Stukely-Sud ont principalement été touchées par cette panne. « Le problème était à l'intérieur des installations de transport du poste en question, donc des opérations mobiles et des techniciens ont été dépêchés sur place, précise Lucie Brodeur, porte-parole d'Hydro-Québec. Mais en même temps, en parallèle, on procédait aussi à

du rétablissement de service chez les clients par l'intermédiaire du circuit électrique du réseau de distribution. Certains ont donc regagné l'électricité plus rapidement, mais l'ensemble des clients avait recouvert le service à 11 h 05 environ. » Pour l'instant, la cause de la panne demeure inconnue. « Il y a toutes sortes de phénomènes qui peuvent se produire, même si la météo semble clémente, souligne M^{me} Brodeur. Il peut y avoir des rongeurs, de la foudre, même si elle n'est pas évidente, ou tout simplement une défaillance de pièce quelconque. Mais tout ça reste des hypothèses pour l'instant. Ça prend toujours quelques jours pour compléter l'investigation. »

ISOLATION NORDIC

- ◆ Isolation soufflée à base de cellulose
- ◆ Isolation de polyuréthane giclée à base de soya

Pour vos besoins ou problèmes d'isolation, appelez **Isolation Nordic!**
ESTIMATION GRATUITE

1280, rue Principale, Granby ◆ 1 866 530-0927

La Maison Montcalm fait l'acquisition du Rouet Fleuri!

Publireportage



Marianne Lebeau, Suzanne Breton, Sylvie Chamberland et Micheline Breton.

Fondée en 1945 par Gertrude et Évariste Breton, l'entreprise familiale Maison Montcalm poursuit la tradition d'excellence à laquelle sa clientèle est habituée depuis déjà 67 ans. C'est d'ailleurs avec cette perspective d'excellence en tête que les copropriétaires, Suzanne Breton et Marianne Breton Lebeau, ont récemment fait l'acquisition de la raison sociale Le Rouet Fleuri. Suzanne et Marianne sont d'ailleurs fières d'accueillir l'ancienne propriétaire du Rouet Fleuri, Sylvie Chamberland, au sein de leur équipe.

Cette acquisition ainsi que l'arrivée de Mme Chamberland font partie du vent de changements apporté par les nouvelles copropriétaires, qui ont pris la relève, en début d'année, de Philippe Breton, à qui le commerce a appartenu pendant 45 ans. « C'est en innovant que Maison Montcalm pourra se développer et continuer à offrir un service professionnel, de grande qualité ainsi qu'une grande variété de fleurs fraîches, de plantes vertes et de fleurs de soie, et ce à prix très compétitifs.

210, rue York, Granby 450 372-3925

2896599

Très bientôt à Granby surveillez le

Blitz

du printemps

10 000 bonnes raisons

de consulter **La Voix de l'Est** de vendredi et de samedi

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2012-05-01

3 5 6 8 R
 11 14
 16 28 30

banco
 05 16 18 26 29 32 37 39 40 42
 45 55 56 58 59 60 63 64 65 69

Quotidienne
 3 656
 4 9998

Astro Jour - Mois - Année - Signe
 07 AVRIL 59 BALANCE

Extra 1467665

\$100 000\$
 PER YEAR FOR LIFE! - PAR ANNEE À VIE!

La liberté de rêver année après année!
 À gagner, six gros lots
 de 100 000 \$ par année à vie!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

compte sur moi

faites une différence pour les enfants

leucan

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

François Bonnardel pédalera pour le **Grand défi Pierre Lavoie**

MERCI à nos commanditaires

le grand DÉFI PIERRE LAVOIE

COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS

Desjardins & Cie C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.

MacIntosh Centre-ville - Granby

HORIZON LUSSIER

François Bonnardel est fier de soutenir la cause du Grand Défi Pierre Lavoie!

J'invite toute la population à pédaler avec moi

LE DIMANCHE 6 MAI 2012 À 14 H

à la Place de la Gare, rue Denison Est à Granby.

Ce sera une excellente occasion d'accumuler des «cubes énergie».

JE VOUS ATTENDS EN GRAND NOMBRE!

Il soutient l'école Saint-Eugène dans le cadre du concours «Lève-toi et bouge!».

Pour info: Katia Rouleau au 450 372-9152.

ACTUALITÉ

UN EMPLOYÉ DE MED PIZZA AGRESSÉ

Battu à coups de bâton de baseball

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Deux jeunes hommes sont recherchés par le service de police de Granby pour avoir frappé à coups de bâton de baseball un employé d'une pizzeria. La victime a subi des blessures à la tête, mais elle est hors de danger. Ses agresseurs sont toujours au large.

L'agression a été commise derrière le restaurant Med Pizza, rue Principale, le 10 avril, peu avant minuit. Les caméras de surveillance ont capté l'arrivée d'un premier individu, puis d'un deuxième. Les deux hommes se sont cachés derrière le commerce, armés d'un bâton de baseball.

Pendant près de 30 minutes, ils sont demeurés dans leur cachette. Lorsque l'employé a quitté la pizzeria, les malfaiteurs sont sortis de l'ombre et ont rejoint leur victime à la course. Ils l'ont frappée à coups de bâton.

L'employé du restaurant, un homme de 44 ans, a réussi à leur échapper et à prendre la fuite. Il a ensuite été traité à l'hôpital de Granby pour des blessures à la tête. Son état n'inspire aucune crainte, assure le service de police.



PHOTO FOURNIE PAR LE SERVICE DE POLICE DE GRANBY

Deux jeunes hommes sont recherchés à la suite d'une agression commise derrière le restaurant Med Pizza de Granby, le 10 avril.

La victime avait en sa possession un sac de papier qui aurait pu laisser croire à un sac utilisé pour le dépôt d'argent, ce qui n'était pas le cas. Il contenait plutôt de la nourriture. «Pourquoi cette personne-là a été attaquée? questionne l'agente Caroline Garand, porte-parole du service de police de Granby. Le vol est une des hypothèses qui est analysée.»

Les agresseurs sont de race blanche et âgés d'environ 22 ans. Le premier suspect mesure environ 1,70 mètre et pèse autour de 60 kilogrammes. Il a les cheveux blonds courts. Il pourrait être

un fumeur. Au moment de l'agression, il était vêtu d'un chandail en coton molletonné pâle avec un capuchon, d'un jean large et de souliers foncés.

Son complice mesure approximativement 1,73 mètre et pèse 70 kilogrammes. Il a les cheveux longs noirs et frisés. Il portait un manteau bleu foncé avec capuchon, un pantalon pâle large et des souliers blancs.

Toute information au sujet de cette agression doit être transmise à l'enquêteur Marie-Ève Lamontagne au 450-776-8333 poste 3613 ou à Info-Crime au 1-800-711-1800.

» EN BREF

Trois bâtiments cambriolés à Dunham

DUNHAM (KB) — La Sûreté du Québec enquête sur trois vols perpétrés sur le chemin du Collège à Dunham durant le week-end. Une résidence en construction et deux bâtiments agricoles ont été visités par les cambrioleurs. Perceuse, compresseur à air et scie à chaîne sont au nombre des outils volés. La valeur de la marchandise dérobée grimpe à plusieurs milliers de dollars. Un des bâtiments n'était pas verrouillé. « On rappelle aux citoyens l'importance de verrouiller leur propriété, dit le sergent Hugo Lizotte, du poste de la SQ dans Brome-Missisquoi. On les invite aussi à faire l'inventaire de leurs équipements en prenant en note le numéro de série. » Les citoyens peuvent aussi faire buriner leurs outils. Les policiers sont à la recherche de toute personne pouvant fournir de l'information au sujet des cambriolages. Elle doit être transmise au poste de la SQ Brome-Missisquoi au 450-266-0149 ou à Info-Crime au 1-800-711-1800.

BONNE FÊTE

Joyeux anniversaire de naissance à: Jean Provost, Granby; Claire Gévry Leclerc, Granby; Cristin Jolicoeur, Granby; Catherine Jolicoeur, Granby; Geneviève Thibert, Farnham; Benjamin Boisvert, Roxton Pond; William Auger Archambault, Granby; Richard Cooke, Granby; Yvon Breault, Dunham; Marie-Jeanne Véronneau, Cowansville; Claire Halde, Dunham; Guy Noiseux, Cowansville; Yannick Aubut, Québec; William Mercure, Ange-Gardien; Aurore Lefebvre, Granby; Gilles Dostie, Shefford; Mario Bachand, Granby; James Beaudet, Bedford; Lucie Couture, Blainville; Guy Archambault, Granby; Richard Millette, Granby; Antoine Stratford, Warden. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, du lundi au vendredi, au 450 375-4555, poste 255.)

GOLF INVERNESS

LAC BROME

SPÉCIAL 100\$
 TAXES INCLUSES
 4 PERSONNES, 2 VOITURETTES

Madame Lyne
 TRAITEUR

NOUVELLE ADMINISTRATION CETTE ANNÉE EN RESTAURATION.

Madame Lyne Traiteur sera là pour vous servir. Elle vous attend avec ses 5 à 7 et ses tapas variés concoctés par le chef et bien plus. Pour tous les goûts, elle saura vous satisfaire dans un paysage enchanteur.

450 242-1595 ou **1 800-468-1595**

511, chemin Bondville, Lac-Brome

* Valide en semaine, pour le début de la saison 2012. Prix sujet à changement sans préavis.

Cellulaire au volant: 95 contraventions remises

KARINE BLANCHARD

karine.blanchard@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Près d'une centaine de contraventions ont été délivrées pour l'utilisation du cellulaire ou des textos au volant lors d'une offensive policière menée la semaine dernière dans la région. À cette occasion, plus de 200 opérations ont été réalisées.

Le programme Hybride, qui regroupe notamment les différents corps policiers en Estrie, a organisé une série d'opérations pour mettre un terme à l'utilisation du cellulaire au volant. Deux journées ont été consacrées à la prévention auprès des automobilistes.

À la suite des opérations de sensibilisation, les policiers sont passés en mode répressif et ont émis

95 constats d'infraction pour l'utilisation illégale du cellulaire au volant. « C'est probablement la pointe de l'iceberg, indique Guy Rousseau, porte-parole du service de police de Granby. On est conscients qu'il y a un jeu du chat et de la souris. »

Les policiers affirment que les automobilistes connaissent la loi en vigueur, mais que certains prennent encore des risques en utilisant leur cellulaire. Et lorsqu'ils aperçoivent une voiture de patrouille, ils cachent leur appareil pour éviter d'être pris en flagrant délit. « On devrait avoir plus peur d'être impliqué dans un accident et se blesser ou blesser les autres que de recevoir une contravention », fait valoir Guy Rousseau.

Même si l'offensive qui a duré une semaine est terminée, les

policiers vont poursuivre leur travail et émettre des contraventions aux conducteurs qui enfreignent la loi.

Carrières et professions
lavoixdelest.workopolis.ca

workopolis.com

novaflex

Compagnie dans le domaine de
l'imprimerie est à la recherche d'un(e):

Réceptionniste

à temps partiel du mercredi au
vendredi.

Tâches

- Recevoir et acheminer les appels
- Accueillir et diriger les visiteurs
- Préparer les envois Purolator, Dicom et/ou autres
- Classements
- Commande et gestions des fournitures de bureau
- Effectuer toutes autres tâches administratives demandées.

Qualifications

- Expérience minimale de deux années dans un emploi similaire
- Bonne connaissance de la suite MS Office
- Bilinguisme
- Connaissance de Acomba serait un atout

Remplacement de congé maladie.

Faites parvenir votre c.v. par courriel
stetrealut@novaflex.net
par la poste : 950, rue Cowie, Granby,
QC J2J 1P2

2898371

Carrières et professions

lavoixdelest.workopolis.ca

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOI AU CANADAALARME TOP
SÉCURITÉ

COORDONNATEUR

- Connaissance des différents systèmes de sécurité et centrale d'alarme
- Connaissance de la suite Office et de l'environnement Windows
- Expérience en gestion de personnel
- Leadership et sens des responsabilités
- Bilinguisme obligatoire (français/ anglais)
- Sens développé de l'organisation
- Salaire concurrentiel selon l'expérience et la compétence.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae soit par télécopieur
au 450 378-9592 ou par courriel à nlavoi@topsecurite.ca

2902489

Embauche rapide !!!

+ de 30 postes à combler

Mécaniciens assembleurs

Soudeurs - Journaliers - Peintres

**Journées d'entrevues
aux bureaux**

**d'Emplois Compétences
situés dans les Halles de Granby**

jeudi 3 mai de 10 h à 21 h

vendredi 4 mai de 10 h à 18 h

Réservez votre temps d'entrevue rapidement

450 360-0558

Apportez votre CV

**Tirage billets
pour L'Impact**

58-2, rue Moreau
Granby (Halles de Granby)
www.emploiscompetences.com
carriere@emploiscompetences.com

EMPLOIS
compétences inc.

2901545

ROBITAILLE
& BIGRAS
CGA INC.

CGA

COMPTABLES GÉNÉRAUX ACCRÉDITÉS

Nous sommes à la recherche d'une personne qualifiée qui
occupera les fonctions de:

TECHNICIEN(NE) EN ADMINISTRATION

Description du poste :

- Montage des dossiers et préparation des états financiers des entreprises personnelles ou corporations
- Préparation des formulaires nécessaires au traitement informatique des déclarations d'impôt de particuliers ou de corporations
- Prendre en charge les dossiers de clients pour leur tenue de livres, calcul et préparation des remises de taxes et d'employeur, préparation de différents rapports, préparation d'états financiers mensuels, etc.

Exigences:

- Détenir un D.E.C. en administration, option finance (ou une expérience équivalente dans le même domaine)
- Connaissance des logiciels Advantage Pro et Advantage PME
- Pouvoir justifier d'une expérience minimum de 2 ans dans un poste semblable
- Être capable d'assumer des responsabilités
- Avoir le sens de l'organisation, un esprit d'initiative et le goût de voir les choses se réaliser

L'employeur offre:

- L'occasion de démontrer votre autonomie et votre aptitude à relever des défis
- La possibilité d'assumer de plus en plus de responsabilités
- Une rémunération à la mesure de votre compétence

Toutes les candidatures seront traitées dans la plus stricte confidentialité

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur
curriculum vitae avant le 11 mai 2012, à:

58, rue Saint-Antoine Sud, Bureau 102, Granby, Québec J2G 6W5
Tél. : 450.378.3858 Téléc. : 450.378.0303 robitaille.bigras@rb-cga.com

6991063

HÔTEL
CASTEL
& SPA CONFORT

★★★★

Sous-chef de cuisine Emploi à temps plein

Qualifications recherchées :

- Formation et/ou expérience pertinentes
- Aptitudes pour le travail d'équipe
- Autonomie et rapidité d'exécution

Joignez-vous, sans plus tarder, à une équipe dirigée par une administration dynamique, ouverte aux nouvelles idées et près de ses employés.

Pour vous joindre à notre équipe, faites parvenir votre CV ou présentez-vous au :

901, rue Principale, Granby (Québec) J2G 2Z5
Télécopieur : 450-378-9930
Courriel : admin@hotelcastel.ca
Site internet : www.hotelcastel.ca

2896314

avril SUPERMARCHÉ
SANTÉ

Avril Supermarché Santé
132, rue Principale, Granby
J2G 2V2

Notre organisation a pour mission d'accompagner le client dans sa recherche du bien-être et de la santé en lui fournissant des conseils et des produits naturels de qualité supérieure.

Responsable de l'approvisionnement

Description sommaire :

- Déterminer les besoins de marchandises et faire les commandes
- Analyser les tendances du marché
- Analyser les ventes des produits en magasin
- Négocier les ententes avec les fournisseurs et en assurer le suivi
- Communiquer toutes informations pertinentes au personnel conseil afin de contribuer à la qualité du service à la clientèle offert

Compétences recherchées :

- Posséder un diplôme d'études collégiales, un atout
- Expérience en achat dans le commerce de détail, un atout
- Être dynamique
- Avoir de la facilité en négociation
- Être autonome et organisé

Salaire à discuter selon l'expérience

Commis d'épicerie

Sous la supervision du gérant d'épicerie :

- Assurer un service à la clientèle de haute qualité
- Effectuer le remplissage des tablettes selon les normes établies
- Avoir un intérêt pour l'alimentation naturelle

- Poste à temps partiel
- 2 ans d'expérience
- Horaire : vendredi au dimanche durant l'année 4 à 5 jours par semaine durant la période estivale

Pour soumettre votre candidature : envoyez votre curriculum vitae à l'attention de
Sophie Dumais-LeBlanc, Directrice des ressources humaines

Par courriel : sdumais@avril.ca

Isolez votre maison.
Cellulose et uréthane
ESTIMATION GRATUITE
450 378.0326

ISOLATION
Jacques Dastie

499, rue Guy
Granby

LICENCE R.B.Q.: 8353-5930-50

RE/MAX ÉQUIPE CHRISTIAN
LALUMIÈRE

Faites confiance
à mes 26 ans d'expérience
450 378.4120
www.christianlalumiere.ca

RE/MAX Professionnel C.L.
Agence immobilière

Curtis Skinner
courtier immobilier

la collecte

Les Petits Chanteurs
de Granby

Sous la présidence d'honneur de **Mathieu Bessette**
qui a reçu 24 transfusions pour un lymphome de non hodgkinien

2 ET 3 MAI 2012
Mercredi et jeudi - 10h à 20h

PAVILLON ROGER-BÉDARD
230, rue Drummond (anciennement le Chalet des patineurs)

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

Toute personne doit présenter en collecte une pièce d'identité, comportant son nom et sa signature ou sa photo, pour pouvoir effectuer un don de sang.

EX-LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DU QUÉBEC

Lise Thibault subira son procès

QUÉBEC (LA PRESSE CANADIENNE) — Lise Thibault, l'ex-lieutenante-gouverneure du Québec, devra faire face à la justice pour des dépenses jugées abusives et non reliées à ses fonctions.

Cette décision a été rendue hier par le juge Michel Auger, de la Cour du Québec, après une enquête préliminaire de plus d'un an. L'ancienne représentante de la reine fera face à six chefs d'accusation de fraude, d'abus de confiance et de fabrication de faux documents.

M^{me} Thibault a choisi de subir son procès devant juge et jury. Les procédures reprendront le 28 mai.

Sous le choc, elle a promis de s'expliquer dans le cadre de son procès et elle entend aussi le faire dans un livre qu'elle compte éventuellement publier.

L'accusée a fait une courte déclaration à la sortie de la salle d'audience.

«J'ai une famille, toute ma vie j'ai servi. Le procès me permettra de dire — et un jour j'écrirai ma biographie, pour que le citoyen sache — comment les personnes qui ont accepté de se livrer dans la vie politique ont à payer un prix élevé sans bon sens», a affirmé Lise Thibault.

L'ancienne lieutenante-gouverneure a dit regretter la décision du juge Auger. «J'ai toujours agi de bonne foi et travaillé dans l'intérêt des Québécois canadiens», a-t-elle affirmé.

700 000 \$

Les ex-vérificateurs généraux du Québec et du Canada, Renaud Lachance et Sheila Fraser, ont déjà conclu que M^{me} Thibault avait obtenu des remboursements totalisant 700 000 \$, entre 1997 et 2007, pour des dépenses qui n'étaient pas reliées à ses fonctions.

Ces dépenses avaient fait l'objet d'une commission parlementaire lancée en octobre 2008. M^{me} Thibault avait accepté de comparaître devant cette commission, où maintes fois elle avait répété n'avoir rien à se reprocher.

Parmi les dépenses qui avaient été examinées, on note des frais de 3700 \$



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Lise Thibault, photographiée ici en 2008, fera face à six chefs d'accusation de fraude, d'abus de confiance et de fabrication de faux documents.

pour des voyages de pêche, 4000 \$ pour une fête d'anniversaire d'un membre de sa famille, 2800 \$ pour deux repas dans des restaurants de Québec et 40 000 \$ pour des responsables de la sécurité personnelle de M^{me} Thibault pour des journées où elle n'avait pas d'activité officielle.

L'étude de ces dépenses avait rapidement pris les airs d'une véritable saga à l'Assemblée nationale où le ton avait monté à plusieurs reprises durant les travaux. La péquiste Agnès Maltais avait notamment affirmé que cette situation illustrait le caractère «archaïque» de cette institution.

Au terme de l'exercice, les trois partis politiques alors présents à l'Assemblée

pour des voyages de pêche, 4000 \$ pour une fête d'anniversaire d'un membre de sa famille, 2800 \$ pour deux repas dans des restaurants de Québec et 40 000 \$ pour des responsables de la sécurité personnelle de M^{me} Thibault pour des journées où elle n'avait pas d'activité officielle.

Le Parti libéral, l'ADQ et le Parti québécois, avaient soutenu que M^{me} Thibault était responsable de ses décisions et devait rembourser ces dépenses. Des procédures avaient alors été lancées.

M^{me} Thibault avait tenté de faire payer ses honoraires juridiques par Patrimoine Canada en raison de son titre de lieutenante-gouverneure. Cette demande avait été rejetée.

M^{me} Thibault avait aussi dénoncé la rente de 30 000 \$ qui lui est versée annuellement à titre d'ex-lieutenante-gouverneure, la jugeant insuffisante pour joindre les deux bouts. Elle a déjà affirmé devoir puiser dans ses économies pour payer ses avocats.

Regardez autour de vous



Voyez comme vous êtes bien entourés pour vivre mieux ! Tout autour de vous, des parcs, des sentiers pédestres, des terrains de volley-ball de plage, de pétanque ou de tennis, des piscines municipales, des lieux publics sans fumée, des aménagements pour ralentir la vitesse des automobilistes, des pistes cyclables sécuritaires, des espaces verts fleuris et entretenus, des rues bien éclairées le soir, des marchés de fruits et légumes locaux, des jardins communautaires et collectifs, des fontaines d'eau pour vous désaltérer... Tout ça est accessible et près de chez vous ! Il ne vous reste qu'à en profiter, pour vivre en santé !

bienentourés.com
Bouger plus. Manger mieux. Vivre mieux.

Agence de la santé
et des services sociaux
de la Montérégie

Québec
Direction de santé publique

COWANSVILLE



NOUVEAU MODÈLE CAMRY 2012



Modèle BF1FLT
Valeur de 25 305 \$

8,2 L/100 km en ville
5,6 L/100 km sur route

à partir de

322\$*

/mois

0\$

comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

MATRIX 2012

Modèle KU4EEM
Valeur de 18 105 \$



7,8 L/100 km en ville
6,1 L/100 km sur route

à partir de

199\$*

/mois

0\$

comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

YARIS 2012 Incroyablement fiable!



Modèle JTUD3M

6,6 L/100 km en ville
5,2 L/100 km sur route

à partir de

195\$*

/mois

0\$

comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

COROLLA 2012

RABAIS
jusqu'à
3 000 \$



Modèle BU42EM
Valeur de 16 840 \$

9,4 L/100 km en ville
6,9 L/100 km sur route

à partir de

179\$*

/mois

0\$

comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

RAV4 2012

RABAIS
jusqu'à
2 000 \$



7,4 L/100 km en ville
5,6 L/100 km sur route

Modèle 2F4DVP
Valeur de 26 155 \$

à partir de

288\$*

/mois

0\$

comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

FAMILLE PRIUS 2012

RABAIS DU GOUVERNEMENT Jusqu'à **1 000 \$** ADMISSIBLE SUR LES HYBRIDES

PRIUS C 2012



à partir de

297\$*

/mois

0\$

comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

PRIUS V 2012



à partir de

352\$*

/mois

0\$

comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

PRIUS 2012



à partir de

342\$*

/mois

0\$

comptant

Location 60 mois transport et préparation inclus

MEILLEUR PRIX POUR VOTRE VÉHICULE D'ÉCHANGE. VENEZ COMPARER! \$\$\$



Jean-François Lévesque André St-Martin Simon Desmarais Joël Vincent Michel Huard Henri Fontaine Lisa Spratt



WWW.TOYOTA.CA

165, rue de Salaberry • 450 263-8888

Horoscope



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

En questionnant vingt-cinq personnes, vous obtiendrez vingt-cinq avis différents. Il serait d'ailleurs dommage de vous laisser influencer par des gens dont les idées n'ont pas plus de valeur que les vôtres. C'est le temps de vous faire davantage confiance. En cette étape anniversaire, pour prendre la meilleure décision, vous ne devriez vous en remettre qu'à vous-même.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

L'influence du cycle de la Lune en Balance ne devrait nuire ni à l'avancement de vos idées, ni au développement de vos projets. Les temps changent et les personnes de qui vous dépendez peuvent faire preuve d'une plus grande ouverture d'esprit qu'auparavant. Le seul moyen de connaître le résultat d'un nouveau procédé est de tenter votre chance en le mettant en application.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Les tensions et les désaccords opposant des gens que vous côtoyez peuvent vous mettre mal-à-l'aise maintenant que la Lune et Uranus s'opposent dans l'axe Balance-Bélier. Il n'est pas recommandé de vous interposer dans un conflit interpersonnel en ce moment. Il vaut mieux vous tenir sagement à l'écart et ne prendre ouvertement parti pour personne.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Les actes sont des fruits, les paroles ne sont que des feuilles. Vous savez dire exactement ce que les autres veulent entendre, mais aujourd'hui, cela ne sera peut-être pas suffisant pour les satisfaire et calmer leurs inquiétudes. Vous ne devez pas essayer de décrocher la Lune, un geste issu de bonne volonté, si minime soit-il, témoignera de votre engagement.



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Avec l'appui de Mars en Vierge, les transformations pourraient s'effectuer plus rapidement que vous ne le pensez. Les changements auxquels vous songez depuis longtemps sont mieux indiqués que les coups de tête et il n'est pas recommandé de précipiter volontairement les événements. Posez un geste concret, mais attendez de voir quelle réaction il suscite avant d'en poser un autre.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Quoique fragilisée par son carré avec Pluton et son opposition à Uranus, la Lune en Balance ne devrait pas vous décevoir. Des facettes cachées de votre personne peuvent s'extérioriser et vous aider à gagner des points avec des gens qui vous percevaient autrement. C'est en surprenant vos collaborateurs ou adversaires que vous serez le plus apte à tirer votre épingle du jeu.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vous devriez vous débarrasser immédiatement de tout doute superflu qui vous hante l'esprit. Un proche pourrait d'ailleurs vous confirmer qu'il n'y a pas de quoi vous inquiéter. Profitez de ce jeudi pour chasser vos soucis et vous divertir en compagnie des personnes que vous préférez. Une sortie dans un lieu inhabituel ou inconnu peut marquer un nouveau commencement.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

En affaires ou en amour, il est rare de rencontrer quelqu'un qui réponde à toutes nos exigences. Il existe déjà peu de gens avec lesquels on peut développer une association qui soit vraiment enrichissante. Mais avec Vénus qui se trouve en face de votre Signe, il serait dommage que la quête d'un idéal absolu vous amène à passer à côté d'une occasion unique, agréable et profitable.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

L'opposition Lune-Uranus qui s'effectue au carré de Pluton en Capricorne risque de vous déstabiliser. Votre principal défi semble relever de la spéculation face au manque d'information certifiée. Rien ne vous oblige à effectuer un choix dans l'immédiat. Il vaudra mieux ne pas prendre une décision sur un coup de tête si vous n'avez pas la certitude de percevoir une situation clairement.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Ce cycle Lunaire en Balance devrait vous permettre de faire régner l'harmonie dans des situations compliquées. Vous êtes la personne la mieux placée pour effectuer un choix raisonnable qui prendra en considération les besoins de chacun. Plus intimement, un lien durable peut se tisser avec quelqu'un que vous rencontrez par le biais d'un loisir ou d'une activité sociale.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Un minimum d'empathie peut profiter à tout le monde aujourd'hui. Vous jugerez probablement les agissements d'autrui beaucoup moins sévèrement si vous prenez la peine de vous mettre à leur place. Il est également possible que vous tombiez dans les bonnes grâces d'une personne qui s'était montrée froide ou carrément intransigeante à votre endroit.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

C'est le temps de passer à l'action. Vous devriez profiter du passage de la Lune en Balance, face au Bélier, pour effectuer une démarche importante. Pourquoi vous contenter de rêver d'un quotidien meilleur, alors que vous êtes parfaitement en mesure de concrétiser vos espoirs? Ne laissez pas passer l'occasion de vivre dans un proche avenir une étape mémorable et enrichissante.

ACTUALITÉ

MANIF DU 1^{er} MAI À MONTRÉAL

Plus de 70 arrestations

MONTRÉAL (LA PRESSE CANADIENNE)

— Plus de 70 manifestants ont été arrêtés hier soir à Montréal lors de la manifestation organisée par la Coalition des luttes anticapitalistes (CLAC) à l'occasion de la fête des Travailleurs.

Selon le sergent Laurent Gingras, porte-parole du Service de police de la ville de Montréal (SPVM), les forces de l'ordre ont interpellé une dizaine de personnes tout au long du parcours pour divers méfaits, incluant des voies de fait sur des agents.

Le sergent Gingras a ajouté qu'une soixantaine de protestataires avaient aussi été appréhendés vers 19 h à l'angle des rues Ontario et Berri parce qu'ils avaient refusé d'obéir à l'ordre de dispersion donné par les policiers.

La marche avait été déclarée illégale une demi-heure après son début vers 17 h 30 au Champ-de-Mars dans le Vieux-Montréal parce que certains participants avaient lancé des projectiles sur les forces de l'ordre.

Plusieurs actes de vandalisme, incluant des bris de vitres et des balles de peinture, ont été commis avant que la police ne force les contestataires à se disperser, notamment en utilisant des gaz irritants.

Selon Laurent Gingras, au moins un citoyen a été blessé après avoir reçu une balle de peinture.



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

La marche avait été déclarée illégale une demi-heure après son début vers 17 h 30 au Champ-de-Mars dans le Vieux-Montréal parce que certains participants avaient lancé des projectiles sur les forces de l'ordre.

Après la débandade, deux groupes de manifestants se sont ensuite rejoints à la place Émilie-Gamelin, point de départ d'une manifestation étudiante prévue pour 20 h 30.

Les policiers sont de nouveau intervenus afin d'obliger les protestataires, qui scandaient « Libérez nos camarades », à quitter les lieux.

Le porte-parole de la SPVM a indiqué que ces événements n'influençaient en rien l'attitude de la police par rapport à la manifestation étudiante.

Un autre rassemblement organisé hier soir par les centrales syndicales pour la fête des Travailleurs au parc Molson dans le quartier de La Petite Patrie se déroulait dans le calme.

Passionné par le transport ?

Devenez
chauffeur de camion
professionnel



- Programme DEP: Transport par camion
- Durée: 615 heures (5 mois)
- Coût: 132\$
- Taux de placement: près de 90%

FORMATION OFFERTE À TEMPS PLEIN OU TEMPS PARTIEL

Vous êtes intéressé(e) par la formation et le métier ?

Présentez-vous à une séance d'information !

LE MERCREDI 23 MAI 2012 à 18 h 30
au Campus de Brome-Missisquoi,
180, Adélar-Godbout, Cowansville.

VEUILLEZ RÉSERVER VOTRE PLACE EN TÉLÉPHONANT
au 1 877 435-0167, poste 7101 ou au 450 263-7901, poste 71001

CFTR
www.formationcftr.ca

Commission scolaire
du Val-Aes-Cerfs

COMMISSION SCOLAIRE
Eastern Townships
SCHOOL BOARD
Moving ahead. Together. | Aller de l'avant. Ensemble.

RUMEURS D'ÉLECTIONS AU PRINTEMPS

«Un délire total»

DENIS LESSARD

La Presse

Pauline Marois et François Legault peuvent ranger leur autocar de campagne au garage. Il n'y aura pas d'élections générales à court terme, certainement pas avant l'été. *La Presse* a appris, de sources proches du premier ministre, que Jean Charest ne fera pas d'appel aux urnes dans les prochaines semaines.

Comme seul geste électoral, le Conseil des ministres donnera bientôt le feu vert à l'élection complémentaire dans Argenteuil, un scrutin qui doit avoir lieu en juin. La partielle sera déclenchée la semaine prochaine ou la suivante.

Depuis quelques jours, l'ensemble du gouvernement québécois est tétanisé par des rumeurs, frénétiques, autour d'un déclenchement d'élections imminent. Alimentées par les stratégies du Parti québécois (PQ) et de la Coalition avenir Québec (CAQ), qui souhaitent mobiliser les troupes, les spéculations fourmillent depuis quelques jours sur un déclenchement de la campagne électorale la semaine prochaine, pour un scrutin le 11 juin. «Un délire total», tranche-t-on.

Convaincus que Jean Charest veut les prendre de court, le PQ et la CAQ ont même réservé leurs coûteux autocars de campagne et donné le feu vert à leur aménagement pour les besoins des chefs et des médias. La CAQ a demandé aux médias, lundi, d'inscrire les journalistes qui partiront en campagne. Le PQ doit diffuser aujourd'hui «les détails techniques» de sa campagne.

Or, les partis ne prendront pas la route de sitôt. Des sources sûres expliquent que Jean Charest a, au retour de Davos, à la fin du mois de janvier, réfléchi sérieusement sur le scénario d'élections au printemps. Quelques réunions seulement ont eu lieu, avec le chef de cabinet Luc Bastien, le directeur du parti, Karl Blackburn, John Parisella, ex-bras droit de Robert Bourassa tout juste de retour de New York, Michel Bissonnette, l'un des fondateurs de Zone 3, qui sera responsable de la prochaine campagne du Parti libéral (PLQ), et Luc Ouellet, patron de National à Québec, proche de Jean Charest depuis son passage au Parti conservateur. On a aussi demandé aux députés et ministres s'ils avaient l'intention de se présenter de nouveau. Le PLQ n'a guère sondé les intentions au printemps, et la plateforme électorale est loin d'être terminée.

Le PLQ n'est pas prêt

Des élections printanières n'ont jamais été le scénario privilégié de Jean Charest, assure-t-on. Il n'a jamais senti qu'il pourrait déclencher des élections après seulement trois ans et demi au pouvoir les gens s'attendent à ce qu'un mandat dure environ quatre ans. Autre facteur qui a pesé lourd dans la balance, «les députés libéraux sont unanimement opposés à des élections au printemps». Le fait que le PLQ ne soit pas prêt à s'engager en campagne électorale est un autre facteur déterminant. Aucun député libéral n'a réservé son local de



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Il semble que Jean Charest préfère une campagne suivant le prochain budget, celui du printemps 2013.

campagne, aucune affiche n'est imprimée, les photos des candidats ne sont pas prises. Porte-parole du PLQ, Michel Rochette précise que seulement 40 des 125 candidats libéraux sont choisis. À deux semaines d'un déclenchement, le PLQ serait normalement beaucoup plus avancé.

On rappelle également que Jean Charest n'a jamais nourri les spéculations autour d'un scrutin printanier. Encore la semaine dernière, il a écarté avec fermeté la possibilité de tenir des élections sur la question de la crise étudiante, un scénario «grotesque». Il était furieux, vendredi dernier, qu'on puisse laisser penser qu'il prolongeait délibérément le conflit étudiant par seul calcul politique.

Dans l'entourage de Jean Charest, on tentait aussi de calmer le jeu depuis un bon moment; l'attaché de presse Hugo D'Amours répétait à qui voulait l'entendre qu'il n'y avait pas d'élections en vue. «Quand une armée se met en marche, même si on ne la voit pas, cela fait du bruit», disait-il. Un autre proche de M. Charest, Mario Lavoie, est sans appel sur Facebook: «Il est temps de sortir de vos scénarios farfelus. Il n'y aura pas d'élections la semaine prochaine. Arrêtez de fabuler!»

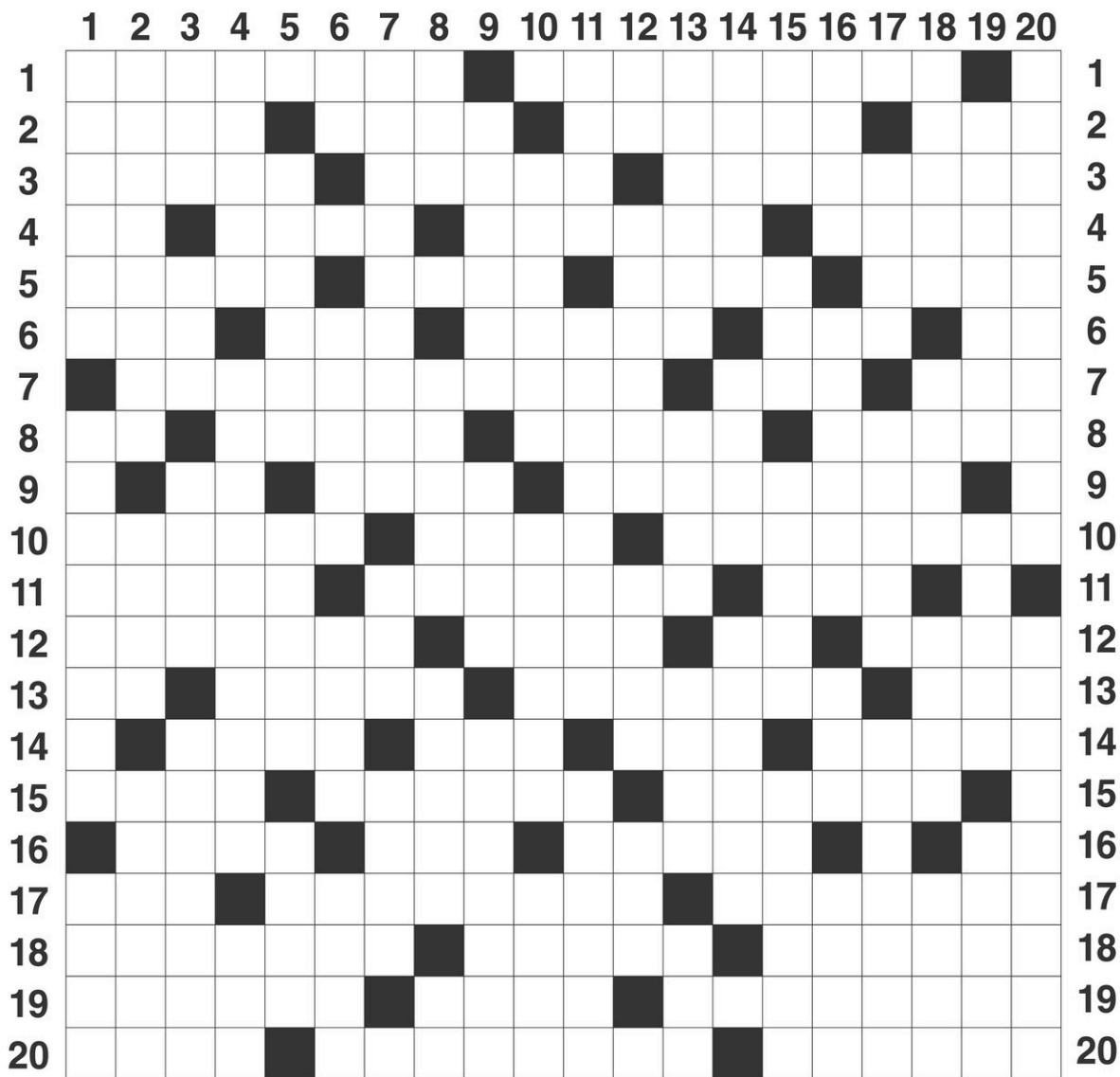
Quand les élections auront-elles lieu? L'automne prochain est toujours possible, mais Jean Charest préfère une campagne suivant le prochain budget, celui du printemps 2013, assure-t-on. Le Québec sera alors la première province à regagner l'équilibre budgétaire, avant même, par exemple, que l'Ontario ait établi la façon de sortir de l'encre rouge.

Les disciples de M. Charest refusent de spéculer sur la «réflexion» qu'il ferait sur son avenir, si les sondages demeurent aussi mauvais pour le PLQ le gouvernement Charest atteint un niveau record d'insatisfaction depuis quatre mois, au-delà de 70%.

La fin de semaine prochaine, en conseil général à Victoriaville, Jean Charest n'utilisera pas une tribune partisane pour annoncer la décision du gouvernement pour régler le conflit avec les étudiants. La question sera abordée probablement dans un atelier samedi, auquel il participera avec les ministres Line Beauchamp et Raymond Bachand.

Problème n° 513

- Michel Hannequart-www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

1. Discuter le bout de gras - Grasses.
2. Chef musulman - Fusionne - Part de la vessie - Autour d'une île.
3. Versants à l'ombre - Période de formation - Voleurs.
4. Rigolé - Appelé de loin - Perdre de sa vigueur - Aigret.
5. Réduire en poudre - Fringué - Du verbe être - Consacré.
6. École d'administration - Boulevard - Sans vigueur - Oiseau au long cou - Ancienne réponse.
7. Douloureusement - Flagelle court - On le tutoie.
8. Cérium - Serrer la vis - Décapité - Nettoyée.
9. Indique une addition - Crochet double - Privé d'originalité.
10. Assemblages de branches entrelacées - Sert à fermer une porte - Papillon de nuit.
11. Réfutant - Substance toxique - Ligand.
12. Divertissant - Son fils était Thésée - Aluminium - Faire effet.
13. A la forme d'une lettre - Racine vomitive - Qui n'est pas fréquent - Roue à gorge.
14. Peut être à molette - Vallée très large - Voile triangulaire - Statue funéraire.

15. Donné en location - Rayée - Équitables.
16. Grande glaciation - A un goût piquant - Le non-être - Caesium.
17. Partie d'un canal - Fleurs - Sa chenille est nuisible à la vigne.
18. Général - Fait mal à l'oreille - Déguerpit.
19. Ne sait pas - Qui a peu de relief - Drapeau canadien.
20. Kermesse - Soignent - Huilées et frottées.

VERTICALEMENT

1. Corps gras - Mardi gras - Graisse de ruminants.
2. Climat d'un lieu, d'une réunion - A un penchant pour - Fruit.
3. Par la voie de - Au moyen de - Oiseau ratite - Très vif.
4. Célèbre vaisseau - Pratiques en cuisine - Patriarche biblique.
5. Collée au corps - Permet de se reposer un peu - Fin de journée.
6. Que l'on doit - Algues vertes - Navires de guerre - Met en circulation.
7. Enterrés - Et ainsi de suite... - Autour de l'oreiller.
8. Montre sa gaieté - Écossais - Dans le calendrier - Pascal.
9. Tambour africain - Claymore - Sauce provençale.
10. Dégustée - Terre à potier - L'Ohio en est un.

11. Affaire d'honneur - Canadien - Essence d'un être.
12. Fin de verbe - Petits oeufs - Qui n'a pas servi - Point cardinal.
13. Petite masse d'or - Le petit écran - Plante cultivée pour ses graines - Obtint.
14. Allongé - Champignon - Pas une.
15. Adresse internet - Après toi - Ennui - Petit appartement.
16. Servaient à ranimer - Sur-le-champ - Assortiment - Bravade.
17. Met fin à la nuit - Posture d'un yogi - Descendant.
18. Construction vitrée - Puits naturel - Dodu - Dans le whisky.
19. Tumeur bénigne - Insulaire - Protozoaire.
20. Elle agit en redresseur de torts - Fouillées méthodiquement.

SOLUTION

problème n° 512

1	S	A	U	T	E	R	E	L	L	E	S	Q	U	E	L	E	T	T	E
2	P	I	S	E	I	S	E	O	F	A	S	S	E	T	O	N			
3	E	G	A	L	E	R	V	I	T	E	I	N	T	U	I	T	I	F	
4	C	U	L	E	U	R	O	U	R	L	E	R	E	A	L	E			
5	T	E	T	E	R	R	E	L	A	L	E	A	R	U	E				
6	R	I	S	O	L	E	E	T	A	P	E	M	E	S	T				
7	E	O	N	P	A	T	R	I	O	T	E	R	I	T	O	T	E		
8	N	D	E	G	R	E	U	L	E	M	A	R	A	I	E	S			
9	H	U	M	E	O	E	I	L	A	S	E	P	T	I	S	E			
10	A	O	V	I	N	A	I	N	S	T	R	E	S	S	E	R			
11	V	A	R	A	N	P	E	I	N	T	E	S	I	R	E	P	I		
12	E	M	I	N	C	E	R	D	U	E	E	V	E	Z	A	I	N		
13	P	O	T	A	G	E	S	L	S	D	O	R	E	U	N	E			
14	A	U	U	S	E	A	C	E	O	N	C	L	O	B	E				
15	S	T	A	R	E	P	I	S	S	E	R	A	V	A	R	E			
16	P	A	M	E	R	E	N	A	S	T	A	L	I	N	E	C			
17	E	T	A	O	E	S	T	R	E	S	I	N	C	I	P	U			
18	R	I	S	O	T	O	D	R	O	I	T	S	E	L	I	M			
19	G	O	S	I	E	R	H	A	I	R	R	E	C	E	L	E			
20	E	N	E	E	V	I	S	C	R	E	R	E	R	S	E	U			

450 375-VENDU - Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30*

Petites annonces

> 450 375-8888 > 450 375-VENDU

Télécopieur : 450 375-2195 Courriel : classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* Le vendredi avant 16 h pour parution dans
Le Plus ou pour LE SPÉCIAL TRIO MÉDIA

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de La Voix de l'Est



PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V



1772

Logements d'immeubles vendus depuis 2000

Yves Forand

Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621

Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière



2824700

CVENDU.ca

Le site des
petites annonces de
La Voix de l'Est

450 378-4120

L'ÉQUIPE Bellefleur

Visitez toutes nos propriétés :
lequipebellefleur.com

Informez-vous sur
notre programme de
mise en marché
garantie



Jean Bergeron Lucie Bellefleur Pierre Bellefleur

Des milliers de
familles satisfaites
depuis 1982

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

2661706



Plus qu'un conseiller...
...un ami

Yves Paquette

Courtier immobilier

BUR.: 450 378-4120

CELL.: 450 775-9940

Estimation gratuite
Un seul appel suffit

Visitez mes propriétés!
yvespaquette.com

RE/MAX Professionnel inc.
Agence immobilière



Je vous offre
le meilleur
des 2 mondes
à partir de

2%

Vendons
ensemble

Programme
VisibiliT
GRATUIT

Clermont Bélanger

Courtier immobilier

clermont.belanger@videotron.ca

450 776-4170

Proprio
Direct

2742834

Quand l'acheteur choisit d'acheter direct.
Rétrocession minimale de 2 000\$. Taxes applicables en sus.

101 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

101 PROPRIÉTÉS
À VENDRE

Proprio Direct

AGENCE IMMOBILIÈRE

1 800 465-8040

VisibiliT

Pour VENDRE et ACHETER

Denise **SÉGUIN**
450 531-4634

Guy **NOLIN**
450 531-0607

Courtiers immobiliers

www.propriodirect.com



Jean François Gibson
Courtier immobilier
Cell : 450 525.2288

Patrick Lussier
Courtier immobilier
Cell : 450 525.9651

Chantal Fournier
Courtier immobilier
Cell : 450 405.3505

« Leur savoir,
pour tout prévoir! »

L'ÉQUIPE

GIBSON • LUSSIER • FOURNIER

RE/MAX

Professionnel inc.
Agence immobilière

1050, rue Principale, Granby, Qc
450 378.4120 • www.gibsonlussier.com

Chloé Lagacé

Courtier immobilier

450 775-5521

Motivée, dynamique et professionnelle!

- Service offert à partir de **2%**
- Votre propriété sur plus de 14 sites internet **GRATUITEMENT**
- Programme **ActiMiT**
- Service de qualité
- Évaluation sans frais

Proprio Direct inc.

le courtier qui vend

chloe.lag@hotmail.com



Benoit Penelle

courtier immobilier

450 522-7766

www.benoitpenelle.com

Proprio Direct

Moi, je vends
à partir de **2%**

* Commission minimum de 2 000\$ payable à la vente
lorsque le prix est inférieur à 100 000\$, taxes en sus.



107 CONDOS À VENDRE

107 CONDOS À VENDRE



Secteur haute-ville

Condos 2 ou 3 chambres

Comme neuf - Clé en main

De 130 000\$ à 162 000\$ (selon grandeur)

VISITE en tout temps sur APPEL

17-25, rue Elgin, Granby

450 405-6344 • 450 350-0335

Vente effectuée par le propriétaire

110 COMMERCES
À VENDRE

GRANBY, café resto bistro, 125 places, grande
terrasse, bord de rivière, bâtisse disponible.
Alex 1-866-748-9441 #22. Les Immeubles Star

113 TERRAINS À VENDRE

À SHEFFORD, terrain 4.4 acres, tout boisé,
prix 118,000\$.
450-539-3378 ou 450-522-3013

152 APPARTEMENTS À LOUER
À GRANBY

2½, TRÈS GR. 3½, meublés ou semi, chauff.
eau ch., buand., stat., près centre-ville, imm. ou
juillet. (Et 3½ dans 6 logis). 450-375-7735

2½ DANS DUPLEX, meublé, chauffé, lav.-
séch., entrée privée, 425\$/mois, non-fumeur.
450-378-5388.

359 BOUL. LECLERC, 2½ libre imm. ou
1er mai, meublé, chauffé, éclairé, 455\$/mois.
450-360-9889

INFORMEZ-VOUS DU RABAIS!
Rue DESJARDINS 3½, poêle, frigo, pl. flott.,
buanderie, imm. Aussi Rue GILL 2½, meublé,
chauffé, éclairé, imm.
450-776-0031, 450-522-0038, 450-531-4600

PETIT 3½ dans demi s-sol, meublé, éclairé,
chauffé, non-fumeur, pas d'animaux.
Au 100 St-Urbain. 455\$/mois. 450-375-3511.

AVIS La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce
contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS DE PALETTES À DONNER
En tout temps. Veuillez vous présenter chez
EZEFLOW au 985, rue André-Liné à Granby.
NB. EZEFLOW se dégage de toute respon-
sabilité suite aux accidents ou blessures.

Chaises Adirondack les moins chères en ville



450 293-6300
450 775-7629

351 ESCORTES

★★★ A1 ROMANCE ENR. ★★★
7/7 - 24/24. Reçoit/Déplace. Engageons
différentes nationalités. 450-405-4902

353 MASSAGES

450-775-0074 / 450-775-5150
450-330-2476

BOUCHE GOURMANDE

Offre-toi une rencontre chaude et sensuelle
450-994-3156

DOIGTS MAGIQUES, 2 MASSAGES
pour le prix d'un seul, pour homme.
Merci-jeu-ven. seulement. 450-361-1162

MASSAGE + SERVICE COMPLET
GROS SPÉCIAL
CETTE SEMAINE. NANCY, 579-488-0960

Nouveauté! Duo explosif

Jeunes demoiselles sexy te reçoivent, Alicia et
Arihanna. À vous de découvrir. 450-525-6675

Vous êtes stressés? Arrêtez le temps.
Pour toi, havre de paix, détente profonde, bain,
massage, respect, douceur.
Julie-Eve, 40 ans. 450-816-0554

AVIS

À NOS ANNONCEURS

La Voix de l'Est se réserve le
droit de refuser l'insertion de toute
annonce contraire aux normes
et traditions établies dans notre
société.

2759540

403 SERVICES OFFERTS

Les Entreprises P. BOMBARDIER

Service d'entretien paysager

Tonte de pelouse
Taille de haie et arbustes
Déneigement (souffleuse)



Pose de :
Tourbe
Haie de cèdre
Arbre de
gros calibre
Pavé et
murets

Estimation gratuite

Tél: 450 777.3021

Cell.: 450 770.0899

Télec.: 450 956.0862

Granby - Bromont

Roxton - St-Alphonse

403 SERVICES OFFERTS

✓ PLANTATION DE CÈDRES

Le plus grand choix de cèdres offert avec le
meilleur service qualité/prix. Enracinement
et croissance rapide grâce à nos engrais ex-
clusifs faits sur mesure. Intimité assurée,
garantie honorée. La propreté, notre priorité.

✓ TAILLE ET FERTILISATION
Luc Gemme 450-522-6458

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE RELAXATION

Kasandra - 7 jrs Granby 450-956-0725

MASSAGE SUÉDOIS CINÉTIQUE
Granby, 579-488-8080

451 PERSONNEL DEMANDÉ

**HYUNDAI
COWANSVILLE** recherche

REPRÉSENTANT(E) des VENTES

- Avec expérience
- Bilingue

Salaires très très avantageux

Pierre Bernard 450 266-3000

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE ? VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME
QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:

- Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'aide sociale ou être sans soutien public du revenu.
- Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec

DURÉE:

- Entre 10 et 12 semaines (26 h / sem.);
- Possibilité de soutien financier.

Ce service est offert grâce à l'aide
financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION: GREAT - FORMATION
Téléphonez au: 1-866-776-7893

2894373



Le CPE La Douce Couvée est un organisme qui a une réputation enviable
dans la région, et dans tout le réseau des services de garde du Québec.
Il offre des services de qualité à la clientèle 0-5 ans, il a une approche
multi-âge, et au fil des années a développé une expertise sur l'intégration
d'enfants à besoins particuliers.

Il gère trois composantes, dont deux installations et
un bureau coordonnateur; il ouvre ce poste de :

Secrétaire comptable

Horaires : 35 heures/semaine, réparties selon les besoins du lundi au vendredi
De soir occasionnellement, et les fins de semaine exceptionnellement

Principales fonctions :

- Fait l'ouverture et le suivi des dossiers des enfants et le suivi de l'archivage de tous les dossiers du CPE
- Assure le respect des objectifs et la philosophie du centre de la petite enfance (CPE), de la Loi et des règlements du MFA
- Collaborer à la gestion de la liste d'attente avec la directrice pédagogique
- Reçoit les appels téléphoniques, gère le courrier électronique et fait les transferts nécessaires
- Fait la saisie des fiches d'assiduité des RSG
- Effectue certaines tâches reliées à la comptabilité : états de compte, facturations diverses, préparation des dépôts et comptes à recevoir
- Procure aux RSG les documents techniques disponibles (fiches d'inscription, formulaires, informations, communiqués du ministère, etc.)
- Exécute certains travaux de secrétariat
- Fournit à la direction toutes informations pertinentes au bon fonctionnement du CPE
- Participe aux rencontres et réunions auxquelles elle est conviée
- Reçoit les fournisseurs, les achats, traite les achats des Rsg
- Exécute à la demande de la direction toutes autres tâches connexes

Exigences :

- D.E.C. en technique de bureautique et/ou DEP en comptabilité et/ou les deux
- Avoir de l'expérience dans des fonctions similaires
- Connaître notre réseau, les lois, les règlements, et les instructions prescrites par le ministère; serait un atout
- Démontrer des habiletés à communiquer avec d'autres adultes (RSG et/ ou parents) et à établir avec eux des relations de confiance ;
- Avoir une connaissance pointue des logiciels Word, Excel, PowerPoint, Publisher et le Gestionnaire, Acoma.
- Maîtrise du français à l'oral et à l'écrit;
- Avoir l'esprit d'initiative, sens de l'organisation et d'autonomie;
- Sens de la loyauté envers la mission du CPE et de ses représentants;

Salaires : Selon l'échelle du ministère entre 14,77 \$ à 17,14 \$ de l'heure

Pour postuler :

Si vous croyez être en mesure de répondre aux exigences de ce poste et que ce poste vous intéresse, pour relever ce défi,
n'hésitez pas à soumettre votre candidature.

Remettre votre CV et une lettre d'intention au bureau de Mme H-Lynda Gravel avant le 11 mai 2012 (par courrier ou courriel)

La direction
CPE la Douce Couvée
545, rue Bonin
Acton Vale
lynda.gravel@ladoucecouvee.ca

2902097

451 PERSONNEL DEMANDÉ



Fin de semaine
pour les déjeuners

Expérience un atout

Se présenter au
427 Rivière, Cowansville
et demandez Éric



CAISSIER(CÈRES)

• 2 postes à temps plein,
40 heures
du lundi au vendredi

Se présenter au Marché du Village (Shell)
98, route 235, Ange-Gardien

451 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAISES À LOUER aussi espace pour manu-
cure et pédicure. Salon de coiffure Afrika Uni-
sexe à Granby. Bel emplacement. À prix abor-
dable. 450-770-2459 ou 450-777-0840

BARMAIDS DEMANDÉES

Avec ou sans expérience, de belle apparence,
Bar chez Norm's à Waterloo. 450-405-8294

COMMIS POUR DÉPANNEUR DU PARC
Présentiez-vous avec CV au 272 Av. du Parc à
Granby, entre 8h et 16h, demandez Simon.
Bienvenue aux étudiants!

CONCIERGE DE NUIT

une fin de semaine sur 2, pour Complexe St-
Jacques, salaire à partir de 11\$ l'heure. 4 ou 5
nuits.
c.v. par fax, 450-372-9809 ou se présenter au
345 St-Jacques, Bureau 100, Granby.

EAST SIDE MARIO'S, BROMONT
CUISINIER(E) à temps plein avec expérience.
Envoyez CV par fax au 450-534-0575 ou
bromont@eastsidemarios.com
ou présentez-vous au 11, boul. Bromont à
Bromont, demandez Jonathan ou Martin.

GOLF AU MILLE VERT
CUISINIER(E) pour casse-croûte et déjeuner
25h à 30h / sem. Inf.: 450-379-2016

IGA MARCHÉ FAFARD

à St-Césaire recherche un(e)
ASSISTANT(E)-GÉRANT(E)
de fruits et légumes

À TEMPS PLEIN.

Inf.: Benoit, 450-469-3536
ou par fax, 450-469-1122

courriel: iga08040stcesaire@sobeys.com

mgbélectrique

PME spécialisée dans la fabrication
d'appareillage électrique recherche un

Soudeur/Soudeuse

4 postes – temps plein – jour/soir
40 h/semaine

Exigences :

- 1 à 3 années d'expérience
- TIG/MIG – Toutes positions
- Lecture de plans

Envoyez votre C.V.

51, rue St-Pierre, St-Pie (JOH 1W0)

a/s : Alain Robert

Par télécopieur au 450 772-6150

Pour info, tél. : 450 772-5608

poste 257

Courriel :

arobert@mgbélectrique.com

2896146

451 PERSONNEL DEMANDÉ

INFIRMIER(E)-AUXILIAIRE
MAISON KNOWLTON
CHSL PRIVÉ NON CONVENTIONNÉ

POSTE À TEMPS PLEIN ET/OU PARTIEL

Sommaire des responsabilités :
Le ou la candidat(e) est responsable de
son équipe et a la responsabilité d'assurer
des soins efficaces et de qualité à tous nos
résidents.
Il ou elle identifie les besoins de santé,
administre et évalue les soins infirmiers.

- ✓ Nuit/soir, 7/8 quinzaine garantie
- ✓ Une fin de semaine sur deux
- ✓ Horaire flexible
- ✓ Salaire concurrentiel
- ✓ Allocation d'uniforme

Envoyer votre C.V. par fax: 450-243-6465
maisoncowansville@hotmail.com
Informations: 450-242-1621
Mme Lenore Dudley inf.,
directrice des soins

INFIRMIÈRE AUXILIAIRE

pour résidence, pour remplacement de vacan-
ces, une fin de semaine sur 2, de jour. 3 ou 4
jours, CV par fax. 450-372-9809 ou se présen-
ter au 345 St-Jacques, Bureau 100, Granby

LE CAMPING BONJOUR

EST À LA RECHERCHE
d'un SAUVETEUR avec compétences de sau-
veteur national. 14\$/heure. 450-378-0213.

LES ENTREPRISES P.L. CHOINIÈRE
recherche un aide pour émonder les arbres,
ramasser les branches et paysagement.
Possédant permis de conduire. 450-770-8695



Granby Chrysler recherche une personne
dynamique et ponctuelle pour un poste de

Commis de bureau

Poste temps partiel 25 h /semaine,
possibilité de plus

Principales tâches :

- Comptabiliser les journées du département pièces et services
- Préparer les dépôts
- Autres tâches connexes

Envoyez votre c.v.

johanne.leduc@bessetteautomobiles.com

450 263-4000, poste 322

2902196



Important concessionnaire de camions lourds en affaires depuis plus de 27
ans est présentement à la recherche de techniciens pour joindre les rangs
de son équipe.

TECHNICIENS EN MÉCANIQUE DIESEL

Fonctions :

- Entretien et réparation de camions diesel;

Expérience :

- Électronique, électricité, transmissions, différentiels, moteurs et autre.

Conditions :

- Salaire concurrentiel;
- Avantages sociaux;
- Formation continue;
- Qualité de vie incomparable.

COMMIS AUX PIÈCES

Pour joindre les rangs de notre équipe.

Temps plein de jour.

Exigences :

- Formation et/ou expérience nécessaire;
- Disponibilité, ponctualité;
- Bonne forme physique;
- Responsable et dynamique;

Salaires à discuter (selon expérience).

Faire parvenir votre C. V. ou télécopier à :
Ressources humaines

Services de mécanique mobile B. L. inc.
50, rue St-Jude Sud, Granby (Québec) J2J 2N4
Télécopieur : 450 375-8782 Courriel : info@camionsbl.ca

2902145

451 PERSONNEL DEMANDÉ

INTERPLUS
est à la recherche d'un
COMMIS D'ENTREPÔT

Exigences du poste :
✓ Bonne condition physique;
✓ Entregent;
✓ Esprit d'équipe.

Tâches :
Préparation de commandes;
Manipulation et manutention de
marchandise;
Réception et rangement de marchandise;
Maintenance de l'entrepôt;
Autres tâches connexes.

Date de début : Immédiat
Horaire : 25 à 30 heures par semaine
Envoyez votre CV avant le 8 mai.

Personne à contacter :
MICHEL DESROCHERS
Distribution Interplus
(450) 375-2552

Courriel : commande@interplus.qc.ca

LE GROUPE PAQUETTE
est à la recherche
d'un chauffeur classe 1

pour le transport d'animaux
Poste permanent et à temps plein de jour.

Exigences :
• Bon dossier de conduite
• Bonne condition physique
Faites parvenir votre c.v. a/s: Guillaume
fax: 450-293-3861
b.paquette@qc.aira.com

**LES JARDINS
DE LA COLLINE**

SONT À LA RECHERCHE DE
**CUISINIER(ÈRE)
ET PÂTISSIER(ÈRE)**

EXIGENCES :
• Mature, dynamique;
• Expérience minimum de 2 ans ou avoir
étudié en cuisine ou pâtisserie.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

• Permanent, à temps plein;
• Horaire du jeudi au lundi, de jour;
• Rémunération selon l'expérience;
• Bonne ambiance de travail.

Demandez Sylvie au 450-263-5997
ou présentez-vous avec votre C.V. au
1032 Pierre-Laporte près de Cowansville.

MED PIZZA RECHERCHE LIVREURS.
Se présenter avec C.V.
au 94 rue Principale à Granby

On est présentement à la recherche d'hommes
et femmes de belle apparence âgé(e)s de 18 à
40 ans et enfants de 3 à 12 ans pour séances
de photos pour le magazine "Futurs Mariés
Canada" Aucune expérience nécessaire.
Pour rendez-vous: 1-855-227-8787

PERSONNEL DEMANDÉ pour travail à
temps plein dans une buanderie industrielle.
Disponible sur semaine et les fins de semaine
Se présenter au 599 Simonds Sud, Granby.

PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
Pour résidence de pers. âgées, avec ou sans
expérience. 450-361-2210 ou apporter C.V. au
411, boul. Leclerc O, Granby.

**VACHON & BERNIER
NOTAIRES**

Nous sommes à la recherche d'une per-
sonne qualifiée qui occupera les fonctions de:

**SECRÉTAIRE JURIDIQUE /
TECHNICIENNE JURIDIQUE**

Description du poste:
• Réception des clients
(téléphonique et en personne)
• Secrétariat et gestion des dossiers
• Préparation de documents légaux
ainsi que toutes autres tâches connexes
• Temps plein / poste permanent
(35 heures/semaine)
Entrée en fonction du poste: maintenant.

Exigences:
• **Expérience pertinente dans le
domaine notarial**

• Bonne connaissance en français
(écrit et parlé)
• Bonne connaissance de l'informatique
• Connaissance des logiciels
Para-maître et Emergis
• Faire preuve d'autonomie, d'initiative
et avoir le sens de l'organisation

Les personnes intéressées sont priées de
faire parvenir leur curriculum vitae à:
sylvianebernier@notarius.net
ou par télécopieur au 450-375-8753
a/s de Sylviane Bernier
Toutes les candidatures seront traitées dans
la plus stricte confidentialité.
Seules les personnes retenues seront
contactées.

454 CAMELOTS DEMANDÉS

**CAMELOTS
RECHERCHÉS
À GRANBY**
POUR DISTRIBUER
LA VOIX DE L'EST

PARCOURS #267
POUR LES RUES: TADOUSSAC
TOURVILLE ET TRACY

Laissez vos coordonnées
450-375-4555
dans la boîte vocale: 529

**ROUTE
MOTORISÉE
À GRANBY**

POUR DISTRIBUER
**LA VOIX DE L'EST
ET LA PRESSE**

PARCOURS #1025
DANS LES SECTEURS:
CANTON DE GRANBY
ET ROXTON POND

Laissez vos coordonnées au
450-375-4555, poste 529

★ **ROUTE MOTORISÉE** ★
pour **Dunham, Brigham,**
et **East Farnham**

Parcours #1018

Camelots recherchés
POUR DISTRIBUER
**La Voix de l'Est
et La Presse**

À COWANSVILLE

PARCOURS #900
Pour les rues: Capri, Cleary, rue Sud de
1203 à 1254, Ville Marie et Wormal.

PARCOURS #931
Pour les rues: De L'Iris, Des Pivoines et
J.A. Déragon.

PARCOURS #936
Pour les rues: Albert, Bonnette, Olivier et
William.

PARCOURS #940
Pour les rues: Du Nénuphar et J.A. Déra-
gon.

PARCOURS #949
Pour les rues: Des Côteaux, Des Plaines,
Du Vallon, J.A. Déragon et Spring.

LAISSEZ VOS COORDONNÉES
450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

**DEVENEZ
BÉNÉVOLE :**
1 877 356-3226

**FAITES UN
DON :**
1 800 418-1111



Croix-Rouge canadienne
Division du Québec

**601 Principale
Granby**
(voisin de la cantine Chez Ben)
**AUTOMOBILES
CENTRE-VILLE
GRANBY**
450 378-1212

LE PLUS GRAND CHOIX

**FINANCEMENT
RAPIDE
SUR PLACE** 2009 MAZDA 6 GS
charcoal, 87 412 km
12 990 \$

2012 DODGE AVENGER 18 700 km
17 795 \$ 2009 TOY. HIGHLANDER SR5
85 998 km
24 995 \$

2012 NISSAN ALTIMA 2.5S noir, 25 699 km
18 990 \$ 2008 CHRYS. TOWN COUNTRY
76 441 km
19 498 \$

2011 TOYOTA VENZA V6, t. équ., AWD, 8 608 km
29 990 \$ 2008 CHRYSLER 300
27 656 km
15 800 \$

2011 CHRYSLER 200 TOURING noir, 31 838 km
16 990 \$ 2008 DODGE RAM 1500 SLT
rouge, 51 266 km
18 995 \$

2011 DODGE JOURNEY SXT or, 27 155 km
19 990 \$ 2008 DODGE NITRO
aut., 82 333 km
14 500 \$

2011 DODGE CHARGER gris, 28 779 km
22 990 \$ 2008 CHEV. UPLANDER LT1
aut., 127 656 km
8 490 \$

2011 CHRYSLER 200 décap., noir, 13 864 km
24 995 \$ 2008 HUMMER H3
noir, 78 112 km
22 495 \$

2011 DODGE DURANGO SXT argent, 34 650 km
29 990 \$ 2008 AUDI A6
charcoal, 67 264 km
25 990 \$

2011 TOYOTA COROLLA argent, 24 311 km
14 990 \$ 2007 VOLVO C30
56 535 km
16 490 \$

2011 DODGE GR. CARAVAN «slow'n go», 33 234 km
19 990 \$ 2007 FORD TAURUS
argent, 104 088 km
6 490 \$

2010 PONTIAC VIBE 27 780 km
12 990 \$ 2007 FORD F-350 LARIAT
noir, 82 137 km
26 990 \$

2010 FORD FLEX blanc, 57 000 km
16 990 \$ 2007 MAZDA 6
argent, 92 322 km
9 490 \$

2010 NISSAN VERSA SL 37 109 km
11 990 \$ 2007 MERCEDES C280
4matic, «silver», 76 973 km
17 490 \$

2010 HYUNDAI ELANTRA TOURING charcoal, 66 001 km
10 990 \$ 2006 DODGE MAGNUM SXT
138 233 km
7 490 \$

2010 VOLKS GOLF CITY aut., clim., 56 571 km
11 990 \$ 2006 JEEP LIBERTY
91 817 km
9 390 \$

2010 NISSAN ROGUE bronze, 23 862 km
19 990 \$ 2005 GMC ENVOY XL
bleu, 7 places,
7 990 \$

2010 JEEP PATRIOT LMD 99 578 km
14 495 \$ 2005 DODGE DAKOTA SLD
quad, 4x4, aut., 182 500 km
8 490 \$

2009 HONDA CR-V EX-L aut., 68 314 km
21 190 \$ 2005 HYUNDAI SANTA FE GL
man., 125 811 km
5 490 \$

2009 BMW X5 DRIVE 3 L, 77 211 km
35 490 \$ 2005 BUICK ALLURE
blanc, 74 800 km
6 990 \$

2009 MITSUBISHI GALANT ES noir, 69 552 km
12 490 \$ 2003 CHRYS. PT CRUISER
99 200 km
3 790 \$

2009 MERCEDES C230 43 236 km
26 995 \$ 2003 KIA SORENTO
4x4, 138 212 km
6 900 \$

2009 TOYOTA CAMRY LE blanc, 117 215 km
11 990 \$ 2003 JEEP TJ SAHARA
aut., 4x4, 136 500 km
7 990 \$

www.automobilescentreville.com

501 AUTOMOBILES

A QUI LA CHANCE? CHALLENGER 2009,
SE/SXT, 65,000 km, 25,500\$; rouge écarlate,
ensemble intérieur en cuir, toit ouvrant à com-
mande électrique, V6 - 3.5 L - 250ch. Pneus
d'hiver et d'été 18 po, burinage SHERLOCK,
démarreur à distance, gar. 100,000 km.
☎ 450-919-3939.

Volvo S40, 2001, silver, 142,117 km, toute équi-
pée, toit ouvrant, cuir, 8 pneus condition A1.
\$5,200.00 tél. 450 777-3130 (répondeur)



**PROBLÈMES
DE CRÉDIT?**

- ✓ Faillite
- ✓ Retards
- ✓ Travailleur autonome
- ✓ Jugement
- ✓ Proposition

VASTE INVENTAIRE
Plus de 150 véhicules
disponibles



1.888.561.9207

www.bromeautocredit.com

552 AVIS PUBLICS

**AVIS DE CHANGEMENT
DE NOM**

Prenez avis que **Cynthia Nadeau** dont
l'adresse du domicile est le 44, rue
Cyprien-St-Pierre, Granby (Québec)
J2J 1R1, présentera au Directeur de
l'état civil une demande pour changer
son nom en celui de **Cynthia Caron**.

Granby, le 2 mai 2012
Cynthia Nadeau

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du
décès de Clément Paré, en son vivant domicilié au 280,
rue Denison Est, appartement 110, Granby, Québec,
J2H 2R6, survenu le vingt novembre deux mille onze
(20-11-2011), un inventaire des biens de défunt a
été fait par le liquidateur successoral Gilles Paré, le
quatorze février deux mille douze (14-02-2012), devant
M^e André Couture, notaire, 133 Robinson Sud, Granby,
Québec, J2G 7L5, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés,
à l'étude de M^e André Couture, notaire, sise au 133
Robinson Sud, Granby (Québec) J2G 7L5.

Donné ce vingt-sept avril deux mille douze
(27-04-2012)
Gilles Paré, liquidateur

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du
décès de Gertrude Robin, en son vivant domiciliée au
1150, rue Champlain, Valcourt, Québec, survenu le
onze août deux mille onze (11-08-2011), un inventaire
des biens de la défunte a été fait par la liquidatrice
successorale Diane Nadeau, le trente janvier deux
mille douze (30-01-2012), devant M^e André Couture,
notaire, 133 Robinson Sud, Granby, Québec, J2G 7L5,
conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés,
à l'étude de M^e André Couture, notaire, sise au 133
Robinson Sud, Granby (Québec) J2G 7L5.

Donné ce vingt-sept avril deux mille douze
(27-04-2012)
Diane Nadeau, liquidatrice

**ABONNEZ-VOUS
EN LIGNE**
CYBERPRESSE.CA/EE

552 AVIS PUBLICS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du
décès de Lisette Jacques, en son vivant domiciliée au
450, rue St-Denis, Granby, Québec, J2G 3M5, survenu
le vingt et un janvier deux mille douze (21-01-2012),
un inventaire des biens de la défunte a été fait par
la liquidatrice successorale Sylvie Lapalme, le douze
avril deux mille douze (12-04-2012), devant M^e André
Couture, notaire, 133 Robinson Sud, Granby, Québec,
J2G 7L5, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés,
à l'étude de M^e André Couture, notaire, sise au 133
Robinson Sud, Granby (Québec) J2G 7L5.

Donné ce vingt-sept avril deux mille douze
(27-04-2012)
Sylvie Lapalme, liquidatrice

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du
décès de Madeleine Bradford, en son vivant domiciliée
au 367, rue Racine, Granby, Québec, J2G 3B7, sur-
venu le 1^{er} décembre deux mille onze (01-12-2011),
un inventaire des biens de la défunte a été fait par
les liquidatrices successorales Louise Bradford et
Manon Bradford, le quatorze février deux mille douze
(14-02-2012), devant M^e André Couture, notaire, 133
Robinson Sud, Granby, Québec, J2G 7L5, conformé-
ment à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés,
à l'étude de M^e André Couture, notaire, sise au 133
Robinson Sud, Granby (Québec) J2G 7L5.

Donné ce vingt-sept avril deux mille douze
(27-04-2012)
Louise Bradford, liquidatrice
Manon Bradford, liquidatrice

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du
décès de Pierrette Fortin, en son vivant domici-
liée au 232, rue du Chrysanthème, Granby, Québec,
J2H 0B1, survenu le sept septembre deux mille onze
(7 septembre 2011), un inventaire des biens de
la défunte a été fait par le liquidateur successoral
Daniel Lapalme, le huit février deux mille douze
(8 février 2012), devant M^e André Couture, notaire, 133
Robinson Sud, Granby, Québec, J2G 7L5, conformé-
ment à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés,
à l'étude de M^e André Couture, notaire, sise au 133
Robinson Sud, Granby (Québec) J2G 7L5.

Donné ce vingt-sept avril deux mille douze
(27-04-2012)

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du
décès de Viviane Séguin, en son vivant domiciliée
au 1323, rue St-Paul, St-Césaire, Québec, J0L 1T0,
survenu le vingt janvier deux mille onze (20 janvier
2011), un inventaire des biens de la défunte a été fait
par le liquidateur successoral Gilbert Séguin, le quinze
juin deux mille onze (15 juin 2011), devant M^e André
Couture, notaire, 133 Robinson Sud, Granby, Québec,
J2G 7L5, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés,
à l'étude de M^e André Couture, notaire, sise au 133
Robinson Sud, Granby (Québec) J2G 7L5.

Donné ce vingt-sept avril deux mille douze
(27-04-2012)
Gilbert Séguin, liquidateur

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du
décès de Liliane St-Laurent, en son vivant domiciliée
au 23, rue St-Hubert, Granby Québec, J2G 5M1, survenu
le vingt-huit août deux mille onze (28 août 2011), un
inventaire des biens de la défunte a été fait par le li-
quidateur successoral Steve Pivin, le quatorze février deux
mille douze (14-02-2012), devant M^e André Couture,
notaire, 133 Robinson Sud, Granby, Québec, J2G 7L5,
conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés,
à l'étude de M^e André Couture, notaire, sise au 133
Robinson Sud, Granby (Québec) J2G 7L5.

Donné ce vingt-sept avril deux mille douze
(27-04-2012)
Steve Pivin, liquidateur

**AVIS DE CLÔTURE
D'INVENTAIRE**

Avis est par la présente donné que, à la suite
du décès de Alice Labrecque, en son vivant
domiciliée au 291 Court, Granby, Qc, J2G 4Z7,
survenu le 16 juin 2011 à Granby, un inven-
taire des biens de la défunte a été fait par Gérard
L'Homme, liquidateur de la succession de Alice
Labrecque conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par tout intéressé
en communiquant avec M. Gérard L'Homme au
1019 Denicourt, St-Césaire, Qc, J0L 1T0.

ANNONCEZ votre

VENTE de GARAGE

(rubrique 255-256)

La Voix de l'Est**450 375-8888****WEEK-END du 12-13 MAI**

et

NOUS VOUS REMETTRONS

5\$ échangeable à la
Cantine Chez Ben
(Durant cette fin de semaine)



5\$ échangeable à la
Bédaine Glacée
(Durant cette fin de semaine)

De plus
courez la chance de
GAGNER

un ensemble bistro pour 2 personnes



LA MAISON
AU DIAPASON



*Pour l'amour et la dignité
des personnes en fin de vie*

LA MAISON AU DIAPASON

900, rue de l'Émeraude, Bromont (Québec) J2L 0G1 • 450 534-2002

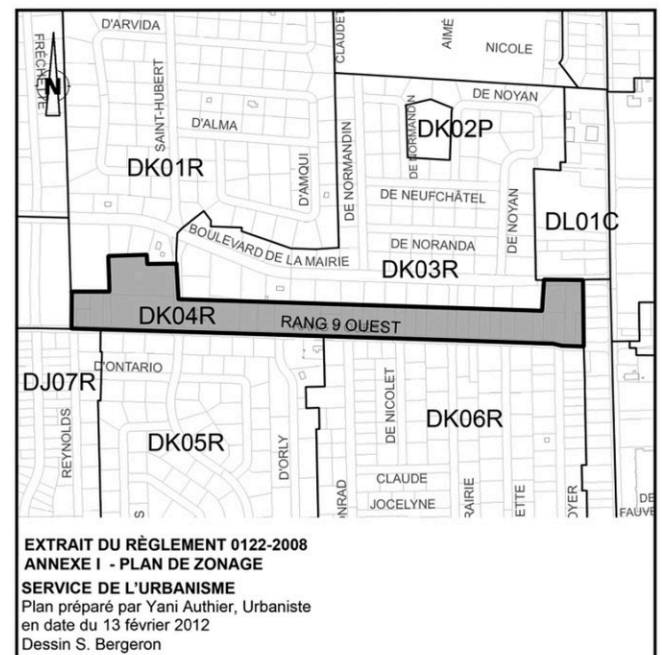
www.audiapason.org

Granby**AVIS PUBLIC****ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION**

Aux personnes intéressées par le projet de résolution numéro PPR02-2012 accordant la demande de certificat d'autorisation pour changement d'usage portant le n° 2012-0006 pour l'établissement situé au 88, 9^e Rang Ouest, en vertu du règlement numéro 0134-2008 sur les projets de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMO).

AVIS est donné :

1. Que le conseil municipal, lors de sa séance du 2 avril 2012, en vue d'autoriser une demande de certificat d'autorisation pour changement d'usage visant un projet particulier, a adopté le premier projet de résolution numéro PPR02-2012 visant la demande de certificat d'autorisation pour changement d'usage portant le numéro 2012-0006 pour l'établissement situé au 88, 9^e Rang Ouest.
2. Que l'objet du projet de résolution consiste à permettre un changement d'usage de l'établissement situé au 88, 9^e Rang Ouest (demande de certificat d'autorisation numéro 2012-0006), afin de permettre la transformation d'un établissement de mécanique de véhicules lourds en établissement de mécanique pour véhicules légers.
3. Qu'une nouvelle assemblée publique de consultation sera tenue le **mercredi 9 mai 2012, à compter de 19 h 10**, dans la salle des délibérations du conseil, située au 87, rue Principale à Granby. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un membre du conseil désigné par lui, expliquera le projet de résolution ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.
4. Que ce changement d'usage vise la zone résidentielle DK04R apparaissant au croquis ci-dessous :



La description complète de la zone peut être consultée au bureau de la municipalité.

5. Que ce projet de résolution contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.
6. Que ce projet de résolution est disponible pour consultation au bureau de la municipalité, au 87, rue Principale, à Granby, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Granby, Québec, le 2 mai 2012.

La directrice des Services juridiques et greffière,
M^e Catherine Bouchard

2899891

compte sur moi**leucan**faites une **différence** pour les enfants

leucan.qc.ca • 1 800 361-9643

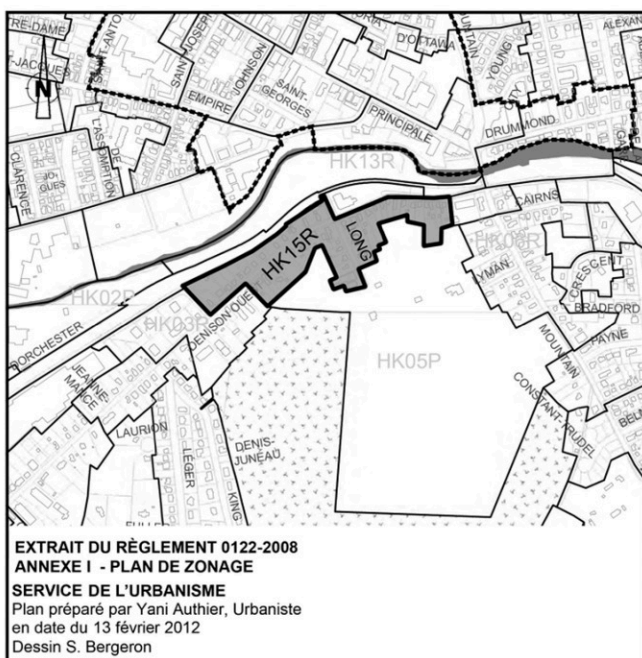
415443

Granby**AVIS PUBLIC****ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION**

Aux personnes intéressées par le projet de résolution numéro PPR03-2012 accordant des modifications à la demande de certificat d'autorisation pour changement d'usage portant le numéro 2009-02944 et de permis de construire portant les numéros 2010-0079, 2010-0080 et 2010-0081 pour le projet d'ensemble situé au 18-22, rue Long et à la résolution 10/04/0329 adoptée en vertu du règlement numéro 0134-2008 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI).

AVIS est donné :

1. Que le conseil municipal, lors de sa séance du 2 avril 2012, en vue d'autoriser une demande de modifications au certificat d'autorisation pour changement d'usage et de permis de construire visant un projet d'ensemble, a adopté le premier projet de résolution numéro PPR03-2012 visant la demande de certificat d'autorisation pour changement d'usage portant le numéro 2009-02944 et de permis de construire portant les numéros 2010-0079, 2010-0080 et 2010-0081 pour l'établissement situé au 18-22, rue Long.
2. Que l'objet du projet de résolution consiste à permettre des modifications au certificat de changement d'usage et de permis de construire du projet d'ensemble situé au 18-22, rue Long, (demande de certificat d'autorisation numéro 2009-02944 et permis de construire numéro 2010-0079, 2010-0080 et 2010-0081) et à la résolution 10/04/0329 afin d'apporter des modifications aux normes d'implantation.
3. Qu'une nouvelle assemblée publique de consultation sera tenue le **mercredi le 9 mai 2012, à compter de 19 h**, dans la salle des délibérations du conseil, située au 87, rue Principale à Granby. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un membre du conseil désigné par lui, expliquera le projet de résolution ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.
4. Que ce changement d'usage vise la zone résidentielle HK15R apparaissant au croquis ci-dessous :



La description complète de la zone peut être consultée au bureau de la municipalité.

5. Que ce projet de résolution contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.
6. Que ce projet de résolution est disponible pour consultation au bureau de la municipalité, au 87, rue Principale, à Granby, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Granby, Québec, le 2 mai 2012.

La directrice des Services juridiques et greffière,
M^e Catherine Bouchard

2899873

Nécrologie

CASAVANT
(née Martin)
Mme Léona
1916-2012

Paisiblement chez sa fille Danielle, est décédée le 23 avril 2012 à l'âge de 95 ans Mme Léona Martin, épouse de feu Oscar Casavant.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Nicole Caron), Pierre (Fabienne Poirier), Jocelyne (Jacques Brien), feu Johanne, Danielle, Lucie (Denis Parent), Paul (Nicole Fafard), Mario (Lynne Maynard), Philippe (Marie-Lise Dubuc), Martin (Claudette Martel), Charles (Mariko), François (Guylaine Bellavance); ses 26 petits-enfants et 28 arrière-petits-enfants, son frère Jean-Guy et autres parents et amis.

Elle sera exposée au salon :

DESNOYERS
Complexe Funéraire
1521 rue St-Paul, St-Césaire
Tél.: (450) 469-3106
Fax: (450) 658-1397
www.maison-desnoyers.com

Heures de visites le samedi 5 mai de 10h à 14h. Les funérailles seront célébrées en l'église de St-Césaire à 14h.

La famille vous propose de faire parvenir des dons à la fondation de votre choix.



DODIER
MONETTE
Mme
Madeleine
1925-2012

Au Centre hospitalier de Granby, le 30 avril 2012 à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Madeleine Dodier Monette, demeurant à Granby, épouse de M. Gilles Monette.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil son cousin Jean-Paul Belleville et ses amis.

La crémation a eu lieu au crématorium du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télé.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

La famille vous accueillera le samedi 5 mai à compter de 13h à l'église de St-Charles-sur-Richelieu. Les funérailles seront célébrées ce même samedi à 14h, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.

En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Formulaire disponibles à la réception du complexe.



LABELLE
M. Roger Lewis

Originaire d'Ottawa, Ontario, et résident de longue date de Granby et de Bromont, Québec, est décédé paisiblement dans sa 68e année, le dimanche, 29 avril, 2012, en hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, à Cowansville, Québec.

Fils de feu Louis Labelle et Lucille Roy, père aimant et dévoué à ses enfants : Denis (Anne-Marie), Pauline (Timothy Jones) et Robert. Roger laisse également dans le deuil ses petites-filles bien-aimées : Sarah, Emily, Heather et Elizabeth, ainsi que de nombreux frères et soeurs, nièces et neveux, ainsi que plusieurs amis chers.

Un service commémoratif aura lieu en l'église catholique,

The Good Shepherd

3092 chemin Innes, Ottawa, Ontario le vendredi, 4 mai, 2012 à 11h. L'enterrement sera effectué à une date ultérieure au Cimetière Notre-Dame, 455 boulevard St-Laurent, Ottawa, Ontario.

En lieu de fleurs, des dons peuvent être faits à l'Association canadienne du diabète ou à la Fondation canadienne des maladies de coeur.

Direction funéraire:

Maison Funéraire Kelly Orléans

Décès (Page suivante)

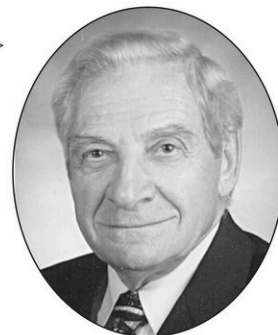


Centraide
Richelieu-Yamaska

Donnez-nous le pouvoir d'aider.

Don sécurisé en ligne : www.centraidery.org

En souvenir de nos chers parents



Jean-Claude Dutilly
2 mai 2002



Gabrielle Robert Dutilly
12 août 1999

Papa, déjà dix ans que tu nous as quittés mais tu es toujours présent dans notre quotidien et dans nos coeurs. Maman, t'a précédé trois (3) ans auparavant et notre consolation est qu'ensemble vous continuez de veiller sur nous tous.

Nous avons été privilégiés de vous avoir eu comme parents et comme exemple de vie qui fut remplie d'amour envers vos enfants, leurs conjoints ainsi que vos petits-enfants qui vous ont donné des arrière-petits-enfants.

Merci à la vie de vous avoir mis sur notre chemin. Maintenant et à jamais, dans nos coeurs et nos pensées, vous continuez d'exister.

Vos enfants : Thérèse, René (Lisette Nadeau), Nicole et Lucie (Régis Lepage) ainsi que vos petits-enfants et arrière-petits-enfants.

2888808

Vous avez droit à une vie sans violence

Horizon



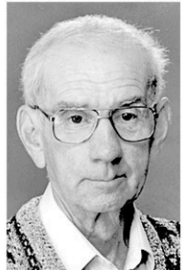
pour Elle

Maison d'aide et d'hébergement
pour femmes victimes de violence conjugale avec ou sans enfant

450 263-5046
Brome-Missisquoi

1 800 363-9010
S.O.S. Violence conjugale

Services gratuits et confidentiels
24 heures par jour, 7 jours par semaine



MARTIN
Monsieur
Joseph-Gérard
1927-2011

À Bedford, le 11 novembre 2011 à l'âge de 84 ans, est décédé M. Joseph-Gérard Martin, époux de feu Simone Demers, demeurant à Saint-Césaire.

Il était le père de : feu Daniel, Roch (Claudette Guertin) et Maryse. Il laisse également dans le deuil ses petits-fils : Nicolas (Martine), Vincent, Simon, sa belle-soeur Irène Demers ainsi que plusieurs parents et amis.

La crémation a eu lieu à Farnham et la direction confiée au Salon Funéraire :

Désourdy Inc.
1500, rue St-Paul nord
Farnham, J2N 2W8
Tél. 450-293-4474
Télec. 450-293-8525
1-877-293-4474

farnham@desourdy.ca

Les funérailles auront lieu le samedi 5 mai à 11h en l'église de St-Césaire, suivies de l'inhumation au cimetière de St-Césaire. À noter que la famille sera présente à l'église à compter de 10h pour recevoir les témoignages de sympathie des parents et amis.

Désourdy
salons funéraires
crématorium
Jean-Pierre et Robert Désourdy



VIENS
GAUCHER
Mme Stella
1929-2012

Au Centre hospitalier de Granby, le 22 avril 2012, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Stella Viens, demeurant à St-Paul d'Abbotsford, épouse de feu Rosaire Gaucher.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Marcel (Nancy), Louise (Denis), Monique (Richard), ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, sa soeur Rachel, son frère Noël, ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Un gros merci au Dre Bernier et au personnel infirmier du Centre hospitalier de Granby, pour les bons soins prodigués à Mme Viens.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard.

La famille vous accueillera le vendredi 4 mai de 9 à 11h, au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télec.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com

Affilié à la CTQ

En guise de sympathie, un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec serait apprécié. Formulaire disponibles à la réception du complexe.

compte sur moi
faites une différence pour les enfants
leucan
415436 leucan.qc.ca • 1 800 361-9643



JEAN
M. Royal
1930-2012

Au Centre hospitalier de Granby, le 27 avril 2012, entouré de l'amour de sa famille, est décédé à l'âge de 81 ans, M. Jean Royal, époux de Mme Annette Lapierre, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Annette, ses enfants : Danielle (Carl Lajeunesse), Céline (Marcel Royer), Jocelyne (Pierre R. Forand), Suzanne (François Ménard), Marc (Isabelle Duvall); ses petits-enfants : Kevin Cyr (Émilie), Francis et Claudia Royer (Nicolas), Roxane et Catherine Forand, Philippe et Anthony Ménard, ainsi que ses 2 arrière-petits-enfants : Antoine et Raphael. Il était le frère de Lucien (Monique Fontaine), feu Raymond (Carmen Desautels), Richard (feu Jeannine Cholette), feu Micheline, il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et de nombreux amis.

La famille désire remercier spécialement Laurent-Guy et Nicole Morin pour leur dévouement, ainsi que le personnel des soins palliatifs du CHG pour les bons soins prodigués.

La famille vous accueillera le vendredi 4 mai de 19 à 22h, ainsi que le samedi 5 mai à compter de MIDI au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télec.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com

Affilié à la CTQ

Les funérailles seront célébrées ce même samedi en l'église St-Luc à 14h. La mise au columbarium se fera à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Fondation du CHG serait apprécié. Formulaire disponibles à la réception du complexe.

LA MAISON AU DIAPASON
Pour l'amour et la dignité des personnes en fin de vie
LA MAISON AU DIAPASON
900, rue de l'Émeraude, Bromont (Québec) J2L 0G1 • 450 534-2002
www.audiapason.org



MAURICE
DEMERS
Mme
Marguerite
1930-2012

À Granby, le 30 avril 2012, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Marguerite Demers, née Maurice, demeurant à Brigham, épouse de feu M. Raymond Demers.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Ronald et Yolande de Valcourt, Michel et Cécile de Bromont, René, feu Louise de St-Hyacinthe, Yvon et Johanne de Waterloo, Mario et Lisette de St-Hyacinthe, France et Roger de St-Constant, Francine et Michel de Granby. Elle était aussi la mère de feu Aimé. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants : Dominic et Karyne, François, Philippe et Jean-Michel, Dany et Annick, Mélissa et Marie-Ève, Adam et Mélanie, Erick et Cindy, Daniel et Michaël; ses 21 arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et ami(e)s.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du CLSC Haute-Yamaska pour leur dévouement et les bons soins prodigués.

La famille vous accueillera le samedi soir 5 mai, de 19 à 22h, et le dimanche 6 mai à compter de 9h, au salon du Complexe funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télec.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com

Affilié à la CTQ

Un Hommage en sa mémoire sera célébré ce même dimanche à 11h en la chapelle du complexe, suivi de la crémation. L'inhumation au cimetière de Danville se fera à une date ultérieure.

En guise de sympathie, un don à la Fondation La Différence serait apprécié. Formulaire disponibles à la réception du complexe.



PARENT
BOURDEAU
Mme Gilberte
1928-2012

À Farnham, le 28 avril 2012, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Gilberte Bourdeau, née Parent, épouse de feu M. Gaston Bourdeau.

Elle était la mère de feu Francine (feu Denis Paquette), Diane (Gérard Messier), Ghislaine (Roger Ménard), Carole (feu Denis Mercure), Bertrand (Diane Larocque), Lucie (Daniel Brien), Guy (France Forget), Pierre (Danielle Tremblay), Christian, José (François Lacasse). Ses 16 petits-enfants ainsi que ses 16 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de Denise (feu Rosalphe Fournier), Denis (Solange Bourdeau), Huguette (Germain Cadieux), Louise (Eddy Landry), Clémence (Gérald Choquette). Elle était la belle-soeur de feu Claude (feu Jeanne L'Heureux), feu Carmelle (feu Rosaire Choinière), Solange (Denis Parent), feu Réjean Bourdeau (Jeannine Paquette), Denise (feu Gilbert Parent), Denis (Ginette Lauzière), (feu Yvette Pinsonneault), feu Réal (Jacqueline Larocque) ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier Dre Denise Beaudoin, le personnel de La Croisée de l'Est, du CHG, du Riverain et les Foyers Farnham, qui lui ont prodigué des bons soins dans le respect et la dignité de la personne.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard.

La famille vous accueillera le vendredi 4 mai de 19 à 22h et le samedi 5 mai à compter de 9h au salon du Complexe Funéraire

Girardot & Ménard

470, RUE DUFFERIN
GRANBY, J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498
Télec.: 450-372-2738

complexe@girardot-menard.com

Affilié à la CTQ

Les funérailles seront célébrées ce même samedi en l'église St-Luc à 11h, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier rue Dufferin.

En guise de sympathie, un don à la Société Alzheimer de Granby et régions serait apprécié. Formulaire disponibles à la réception du complexe.

In Memoriam
Se souvenir par un don d'espoir

Don en ligne :
cancer.ca/quebec/don



Société canadienne du cancer
Canadian Cancer Society

1 888 939-3333 | www.cancer.ca



Une célébration à la mémoire de

Hilda Ellen Reesor Archer

née le 22/02/1917 décédée le 08/12/2010

et de son fils

Paul Richard Archer

né le 27/09/1951 décédé le 13/01/2012

aura lieu le samedi 5 mai 2012 à 11 heures en l'Église Unie Emmanuel, 203, rue Principale à Cowansville.

Vous êtes cordialement invités à rester pour un lunch après la cérémonie, et à partager vos souvenirs de Paul et de Hilda avec leur famille et amis.

2902264

Vous avez droit à une vie sans violence



Maison d'aide et d'hébergement
pour femmes victimes de violence
conjugale avec ou sans enfant

450 263-5046 Brome-Missisquoi
1 800 363-9010 S.O.S. Violence conjugale

Services gratuits et confidentiels
24 heures par jour, 7 jours par semaine

Don
In Memoriam

Versez un don à la mémoire de l'être cher et aidez les victimes de traumatismes crâniens.



www.fondationneurotrauma.ca
877 702-2662

MOTS MYSTÈRES

MM3575

CHEVEUX ET COIFFURE - Un mot de 6 lettres

- AFRO
- ALOPECIE
- AUBURN
- BANDEAU
- BERET
- BICORNE
- BOB
- BROSSER
- CALOT
- CAPE
- CENDRE
- CISEAU
- COIFFE
- COUPE
- CREPUS
- ECHÉVELÉE
- ECHÉVELER
- ECZEMA
- EFFILER
- EPAISSE
- ETAGER
- FER
- FEZ
- GEL
- GIBUS
- HEAUME
- HENNE
- HERISSE
- HUPPE
- JUGULAIRE
- KEFFIEH
- KEPI
- KIPPA
- LAQUE
- LONGS
- LOTION
- MANTE
- MELON
- NOIRE
- ORNER
- PELEE
- RAIE
- REBIQUER
- RESILLE
- ROUQUINE
- ROUX
- RUBAN
- SHAKO
- SOIE
- TAUPE
- TETE
- TIF
- TOUFFE
- URAEUS

R	E	N	R	O	U	Q	U	I	N	E	E	I	O	S
E	N	E	B	E	C	H	E	V	E	L	E	R	U	O
U	T	O	R	O	G	R	E	S	S	O	R	B	K	K
Q	O	N	I	D	B	A	E	R	R	N	I	A	E	R
I	U	F	A	T	N	U	T	F	I	G	H	P	A	O
B	F	U	M	M	O	E	A	E	S	S	I	A	P	E
E	F	A	E	U	P	L	C	E	T	U	S	S	P	R
R	E	E	Z	A	O	H	R	A	D	E	E	E	I	I
E	Z	S	C	P	E	E	E	B	L	N	R	A	K	A
T	R	I	E	V	S	I	P	A	I	O	A	U	R	L
I	A	C	E	I	T	F	U	M	U	C	T	B	U	U
F	I	L	L	S	A	F	S	X	E	M	O	U	B	G
E	E	L	A	Q	U	E	F	F	I	L	E	R	A	U
E	E	E	L	E	P	K	E	E	R	I	O	N	N	J
G	C	O	U	P	E	P	P	U	H	H	E	N	N	E

Solution du dernier problème:

ORACLE

MOTS CROISÉS

Horizontalement

- 1 Lieu de naissance de Jésus – Terme de tennis.
- 2 Qui nient l'existence de Dieu – Pastiché.
- 3 Promesse – Discussion longue et oiseuse.
- 4 Inquiéter – Rage de poète.
- 5 Patrie de Paul Valéry – Rastafari.
- 6 L'indri en est un.
- 7 Préparé – Vitesse résiduelle d'un navire.
- 8 Rouspéter – Terminaison – Nourrit le bétail.
- 9 Faire le brave – Opus.
- 10 Vent doux – Divinité champêtre.
- 11 Un sens – Crier comme une vache.
- 12 Canal du corps humain – Propagée.

- à longue queue.
- 4 3600 secondes – Musicien américain de jazz.
 - 5 Déterminant – Petit chariot.
 - 6 Escompter – Parfois blanche.
 - 7 Langue sémitique.
 - 8 Céréale à petit grain – Connu – Rebuffade.
 - 9 Titre d'avocat – Fureur.
 - 10 Il vend des bouquins – Ville d'Allemagne.
 - 11 Constituer – Inexacte.
 - 12 Petit socle – Qui tombe du ciel.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 3574

1	S	O	U	R	I	C	I	E	R	E	E		
2	I	R	R	I	T	E		D	E	G	A	T	
3	E	N	A		E	S	T	I	V	A	L	E	
4	R	E	N	O		U	T	E	R	I	N		
5	R		I	S	S	U	E		R	E	N	D	
6	A	V	E	C		S	E	N	S		E		
7	L	A		A	V	E		O	R	A	P		
8	E	N	T	R	E		C	E	D	I		O	
9	O	T	E		A	P	O	L	O	G	I	E	
10	N	A	R	G	U	E	R		S	O	U	L	
11	E	R	R	E		U	S	U	E	L	L	E	
12	D	E	L	I	R	E		R	E	E	R		

Verticalement

- 1 Cancaner – Interjection invitant à sortir.
- 2 Portée par le prêtre – Travail pénible et soutenu.
- 3 Qui donne dans l'exagération – Passereau

MC3575

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Jeux03_mai_12

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

6	3	1	4	5	2	7	9	8
8	9	4	1	7	6	2	5	3
5	2	7	8	3	9	6	4	1
4	8	5	6	1	3	9	2	7
2	1	3	7	9	4	5	8	6
7	6	9	2	8	5	3	1	4
9	4	2	3	6	1	8	7	5
1	7	6	5	2	8	4	3	9
3	5	8	9	4	7	1	6	2

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

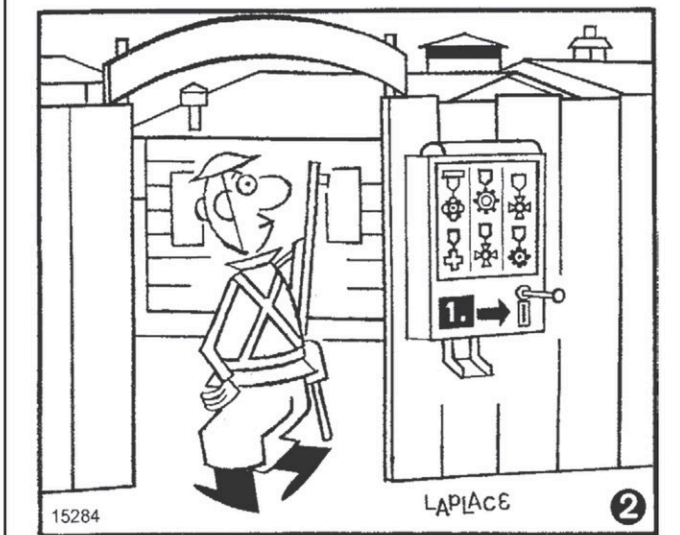
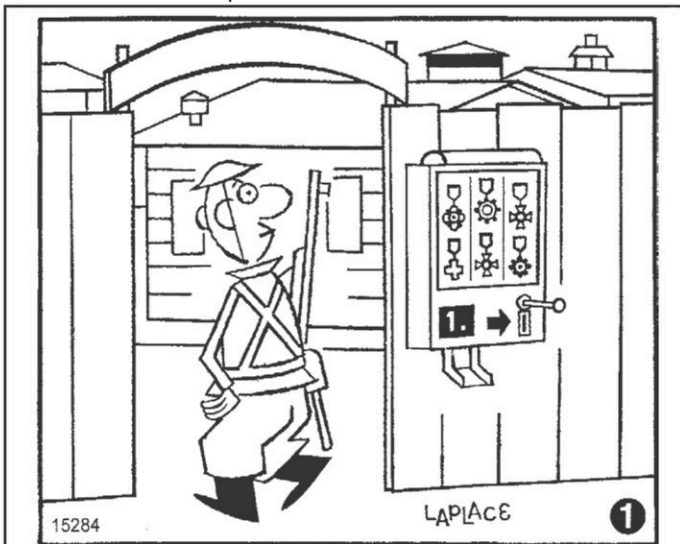
Par Fabien Savary 2066

1831253

IMPRIMEZ
LE PLAISIR
DU PAPIER
LA SOUPLESE
D'UN CLIC
DU WEB

LaVoixdeEstSurMonOrdi.ca

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux **HUIT** petites différences.



- 1 La veste incomplète derrière le bras du soldat. 2 Le pantalon est moins large sur la boîte droite. 3 Bretelle plus grosse sous le canon du fusil. 4 Le joint de planche au-dessus de la fenêtre de droite. 5 La cheminée de gauche est plus longue. 6 Le toit de la maison d'extrême droite. 7 Sur le distributeur, la flèche est plus longue. 8 La médaille du haut et à gauche complétée.

SOLUTION

	6		2									
						8						
		3										7
7											3	
		4	8									6
	8		3	1	5							
	5				8	2						
	1	9	4			5						3
2					5							6

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

2067

statistiques



HOCKEY

LIGUE NATIONALE - SÉRIES DE LA COUPE STANLEY

Deuxième tour (Quatre de sept)
Demi-finales d'association

ASSOCIATION DE L'EST

Série I
N.Y. Rangers (1) c. Washington (8)

SAMEDI 28 AVRIL

Washington 1 New York 3

(NY Rangers mène la série 1-0)

LUNDI 30 AVRIL

Washington 3 New York 2

(la série est égale 1-1)

MERCREDI 2 MAI

New York à Washington, 19h30.

SAMEDI 5 MAI

New York à Washington, 12h30.

LUNDI 7 MAI

Washington à New York, 19h30.

Série J

Philadelphie (5) c. New Jersey (6)

DIMANCHE 29 AVRIL

New Jersey 3 Philadelphie 4 (Pro.)

MARDI 1^{er} MAI

New Jersey 4 Philadelphie 1

(La série est égale 1-1)

JEUDI 3 MAI

Philadelphie à New Jersey, 19h30.

DIMANCHE 6 MAI

Philadelphie à New Jersey, 19h30.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Série K

St. Louis (2) c. Los Angeles (8)

SAMEDI 28 AVRIL

Los Angeles 3 St. Louis 1

LUNDI 30 AVRIL

Los Angeles 5 St. Louis 2

(Los Angeles mène la série 2-0)

JEUDI 3 MAI

St. Louis à Los Angeles, 22h.

DIMANCHE 6 MAI

St. Louis à Los Angeles, 15h.

Série L

Phoenix (3) c. Nashville (4)

VENDREDI 27 AVRIL

Nashville 3 Phoenix 4 (Pro.)

(Phoenix mène la série 1-0)

DIMANCHE 29 AVRIL

Nashville 3 Phoenix 5

MERCREDI 2 MAI

Phoenix à Nashville, 21h.

VENDREDI 4 MAI

Phoenix à Nashville, 19h30.

LUNDI 7 MAI

Nashville à Phoenix, 22h.

LES MENEURS

(Match d'hier non compris)

	B	A	Pts
Giroux, Phi.....	7	8	15
Brière, Phi.....	7	3	10
McDonald, STL.....	5	5	10
J.Staal, Pit.....	6	3	9
Brown, LA.....	4	5	9
Voracek, Phi.....	2	7	9
Vermette, Pho.....	5	3	8
B.Richards, NYR.....	4	4	8
Crosby, Pit.....	3	5	8
Malkin, Pit.....	3	5	8
Zajac, NJ.....	4	3	7

Berglund, StL.....	3	4	7
Jagr, Phi.....	1	6	7
Yandle, Pho.....	0	7	7
Bergerheim, Flo.....	3	3	6
Boedker, Pho.....	3	3	6
Kennedy, Pit.....	3	3	6
Kopitar, LA.....	3	3	6
Kovalchuk, NJ.....	3	3	6
Ovechkin, Wash.....	3	3	6
Parisé, NJ.....	3	3	6
Dupuis, Pit.....	2	4	6
Hartnell, Phi.....	2	4	6
Klesla, Pho.....	2	4	6

LIGUE AMÉRICAINE - SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Deuxième tour
Demi-finales d'association (4 de 7)

MARDI 1^{er} MAI
W-B/Scranton vs St. John's
Abbotsford vs Toronto

MERCREDI 2 MAI
Connecticut vs Norfolk, 19h15
W-B/Scranton vs St. John's, 18h

JEUDI 3 MAI
San Antonio vs Oklahoma City, 20h
Abbotsford vs Toronto, 19h

LHJMQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Quatrième tour

Finale

Coupe du Président

(Quatre de sept)

Série O

Saint-Jean c. Rimouski

VENDREDI 4 MAI

Rimouski à Saint-Jean, 19h.

SAMEDI 5 MAI

Rimouski à Saint-Jean, 18h.

MERCREDI 9 MAI

Saint-Jean à Rimouski, 19h30.

JEUDI 10 MAI

Saint-Jean à Rimouski, 19h30.

x - si nécessaire.

LHJMQ- LES MENEURS EN SÉRIES

	B	P	Pts
Coyle, Charles SJ.....	14	15	29
MacKinnon, Nathan Hal.....	13	15	28
Phillips, Zack SJ.....	7	20	27
Galiev, Stanislav SJ.....	12	14	26
Drouin, Jonathan Hal.....	9	17	26

Mallet, Alexandre Rim.....	9	13	22
Belzile, Alex Rim.....	6	15	21
Tanguy, Jess BLB.....	8	12	20
Critchlow, Cameron Hal.....	12	7	19
Jurco, Tomas SJ.....	8	11	19
Straka, Petr Rim.....	7	12	19

SOCCER

LIGUE MLS

Conférence de l'Est

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Kansas City.....	8	7	1	0	12	3	21
D.C. United.....	9	4	2	3	15	10	15
New York.....	8	4	3	1	18	14	13
Chicago.....	6	2	2	2	7	8	8
Houston.....	6	2	2	2	7	8	8
Montréal.....	9	2	5	2	9	15	8
Columbus.....	7	2	4	1	6	10	7
Philadelphie.....	7	2	4	1	5	8	7
N.-Angleterre.....	7	2	5	0	5	9	6
Toronto FC.....	7	0	7	0	6	16	0

Conférence de l'Ouest

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
San Jose.....	8	6	1	1	15	6	19
Real Salt Lake.....	10	6	3	1	16	11	19

Vancouver.....	8	4	2	2	7	6	14
Seattle.....	6	4	1	1	8	3	13
FC Dallas.....	9	3	3	3	10	12	13
Colorado.....	8	4	4	0	12	10	12
LA Galaxy.....	7	3	3	1	11	11	10
Chivas USA.....	8	3	5	0	4	9	9
Portland.....	8	2	5	1	9	13	7

SAMEDI 28 AVRIL

Portland 0 Montréal 2

Nouvelle-Angleterre 0 New York 1

San Jose 2 Philadelphie 1

Houston 2 D.C. United 3

FC Vancouver 1 Columbus 0

FC Seattle 2 Chicago 1

FC Toronto 2 Real Salt Lake 3

Chivas É.-U. 0 Colorado 4

SOCCER ÉLITE DU QUÉBEC - SENIOR AAA

Senior M. 2 Desjardins

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Verts de Sherbrooke.....	2	0	0	0	7	0	6
Kirkland-Dorval.....	2	1	1	0	2	1	4
Cosmos de Granby.....	3	1	1	1	3	3	4
Chaudière-Ouest.....	3	1	1	1	4	6	4
Lakeshore.....	2	1	0	1	2	3	3
Trois-Rivières.....	2	0	2	0	2	2	2
Haut-Richelieu.....	3	0	2	1	3	6	2

FS Salaberry.....	2	0	1	1	0	1	1
Rouyn-Noranda.....	0	0	0	0	0	0	0

DIMANCHE 29 AVRIL

Lakeshore 1 Cosmos de Granby 2

Sherbrooke 3 Haut-Richelieu 0

Trois-Rivières 1 FS Salaberry Chaudière-Ouest 3

BASKET-BALL

NBA SÉRIES ÉLIMINATOIRES

QUARTS DE FINALE (4 DE 7)

CONFÉRENCE DE L'EST

Chicago (1) vs Philadelphie (8)

SAMEDI 28 AVRIL

Chicago 103 Philadelphie 91

(Miami mène la série 1-0)

MARDI, 1 MAI

Philadelphie à Chicago

VENDREDI, 4 MAI

Chicago à Philadelphie, 20h

DIMANCHE, 6 MAI

Chicago à Philadelphie, 13h

Miami (2) vs New York (7)

SAMEDI 28 AVRIL

Miami 100 New York 67

(Miami mène la série 1-0)

LUNDI, 30 AVRIL

New York 94 Miami 104

(Miami mène la série 2-0)

JEUDI, 3 MAI

Miami à New York, 19h

DIMANCHE, 6 MAI

Miami à New York, 15h30

Indiana (3) vs Orlando (6)

SAMEDI 28 AVRIL

Orlando 81 Indiana 77

(Orlando mène la série 1-0)

LUNDI, 30 AVRIL

Orlando 78 Indiana 93

(la série est égale 1-1)

MERCREDI, 2 MAI

Indiana à Orlando, 19h30

SAMEDI, 5 MAI

Indiana à Orlando, 14h

Boston (4) vs Atlanta (5)

DIMANCHE 29 AVRIL

Atlanta 83 Boston 74

(Atlanta mène la série 1-0)

MARDI, 1 MAI

Boston à Atlanta

VENDREDI, 4 MAI

Atlanta à Boston, 19h30

DIMANCHE, 6 MAI

Atlanta à Boston, 19h

CONFÉRENCE DE L'OUEST

San Antonio (1) vs Utah (8)

DIMANCHE 29 AVRIL

San Antonio 106 Utah 91

(San Antonio mène la série 1-0)

MERCREDI, 2 MAI

Utah à San Antonio, 19h

SAMEDI, 5 MAI

San Antonio à Utah, 22h

Oklahoma City (2) vs Dallas (7)

SAMEDI 28 AVRIL

Oklahoma City 99 Dallas 98

LUNDI, 30 AVRIL

Dallas 99 Oklahoma City 102

(Oklahoma City mène la série 2-0)

JEUDI, 3 MAI

Oklahoma City à Dallas, 21h30

SAMEDI, 5 MAI

Oklahoma City à Dallas, 19h30

L.A. Lakers (3) vs Denver (6)

DIMANCHE 29 AVRIL

L.A. Lakers 103 Denver 88

(L.A. Lakers mènent la série 1-0)

MARDI, 1 MAI

Denver à L.A. Lakers

VENDREDI, 4 MAI

L.A. Lakers à Denver, 22h30

DIMANCHE, 6 MAI

L.A. Lakers à Denver, 21h30

Memphis (4) vs L.A. Clippers (5)

DIMANCHE 29 AVRIL

L.A. Clippers 99 Memphis 98

(L.A. Clippers mènent la série 1-0)

MERCREDI, 2 MAI

L.A. Clippers à Memphis, 21h30

CHAMPIONNAT CANADIEN DE TENNIS DE TABLE

Trois médailles pour les Géants de Granby

GRANBY (FB) — Les porte-couleurs du club de tennis de table des Géants de Granby ont fait leur marque lors du Championnat canadien junior, à Trois-Rivières, en mettant la main sur trois médailles, dont une d'or.

Le Granbyen Gabriel Potvin et son coéquipier Sévag Kaprielan, de Laval, l'ont emporté en double chez les 18 ans et moins, alors qu'ils étaient les troisièmes favoris de l'importante compétition en sol trifluvien.

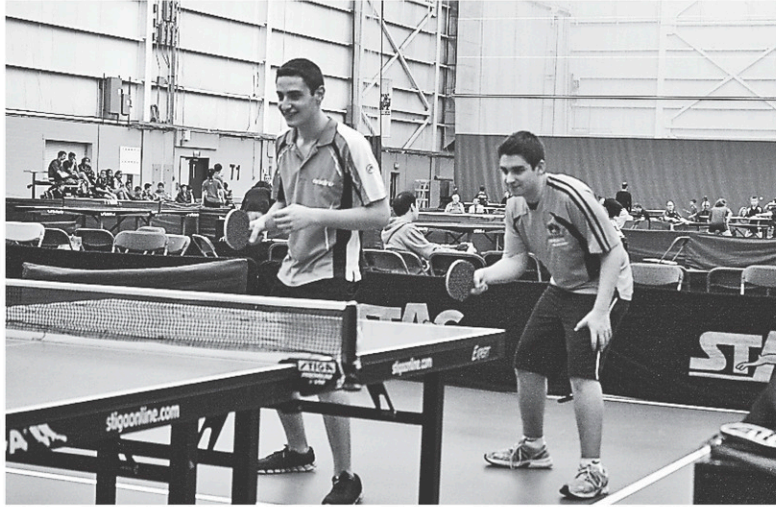
Gabriel Potvin et Sévag Kaprielan ont vaincu les deuxièmes favoris en ronde demi-finale et ont battu les premiers favoris en finale pour ainsi accéder à la plus haute marche du podium.

Les deux nouveaux champions nationaux avaient pris la troisième place l'an dernier, à Repentigny, après avoir triomphé en 2010 à Granby.

Le Granbyen Frédéric Dufresne et le Drummondvillois Louis-Philippe Leblanc ont par ailleurs mis la main sur la médaille de bronze en double chez les 15 ans et moins.

Les Granbyennes Coraline Éthier et Vanessa Bellegarde ont été les autres gagnantes d'une médaille, soit celle de bronze en double dans la catégorie 11 ans et moins.

Trois autres duos formés des membres des Géants de Granby ont pris



Le Granbyen Gabriel Potvin (à droite) et son coéquipier Sévag Kaprielan ont remporté la médaille d'or chez les 18 ans et moins, lors du Championnat canadien junior de tennis de table.

le cinquième rang chez les moins de 15 ans garçons et les 18 ans, de même que la sixième position chez les moins de 18 ans garçons.

En ce qui concerne les épreuves individuelles, Gabriel Potvin a été éliminé en ronde quart de finale chez les moins de 18 ans, tout comme Frédéric Dufresne chez les 15 ans et moins.

De plus, Vanessa Bellegarde (11

ans et moins) et Édouard Hamel (13 ans et moins) ont baissé pavillon en huitième de finale, alors qu'Hamel a perdu en seizième de finale.

Le club des Géants de Granby, dont l'entraîneur-chef est Mario Potvin, comptait 18 porte-couleurs à ce Championnat canadien de tennis de table regroupant des pongistes de neuf ans à 18 ans et moins.

NATATION

Décès du champion mondial du 100 mètres

LOUISE NORDSTROM

Associated Press

STOCKHOLM, SUÈDE — Alexander Dale Oen, champion du monde de natation et l'un des principaux espoirs de médaille de la Norvège aux Jeux olympiques de Londres, est décédé pendant un camp d'entraînement à Flagstaff, en Arizona. Il était âgé de 26 ans.

Le président de la fédération norvégienne de natation, Per Rune Eknes, a révélé en entrevue téléphonique à l'Associated Press que Dale Oen a été victime d'un arrêt cardiaque.

Dans un communiqué, la fédération a mentionné que le champion du monde du 100 mètres brasse a été retrouvé inconscient sur le plancher de sa salle de bain, lundi soir. Il a été transporté au centre médical de Flagstaff, où son décès a été constaté.

« Nous sommes sous le choc, a confié l'entraîneur norvégien Petter Loevberg. C'est une expérience irréaliste pour toute l'équipe. Nos pensées accompagnent sa famille qui a perdu Alexander prématurément. »

La porte-parole de l'hôpital Starla

Collins a confirmé le décès, mais n'a fourni aucune autre information.

Dale Oen a connu ses moments les plus glorieux en carrière aux championnats du monde de Shanghai l'an dernier quand il a remporté le 100 mètres brasse, une victoire qui a reconforté les Norvégiens trois jours seulement après le massacre de l'extrémiste Anders Breivik qui a tué 77 personnes — dont des enfants dans un camp de vacances.

Dale Oen avait d'ailleurs dédié sa victoire aux victimes de la tuerie, pointant le drapeau norvégien sur son casque après sa course, une façon d'envoyer un message à ses compatriotes.

Son décès a fait la une des médias en Norvège, hier, et le premier ministre Jens Stoltenberg a écrit sur Twitter que « Alexander Dale Oen était un grand athlète dans un petit pays. Mes pensées vont à sa famille et ses amis. »

L'équipe norvégienne tient un camp d'entraînement à Flagstaff en marge des Jeux olympiques, et la fédération a précisé que Dale Oen s'était livré à un léger entraînement, lundi, et il a également joué au golf pendant la journée.

Mais ses coéquipiers ont



Le nageur norvégien Alexander Dale Oen a été retrouvé sans vie sur le plancher de sa salle de bain à Flagstaff, en Arizona, où l'équipe de natation de Norvège participait à un camp d'entraînement en vue des Jeux de Londres.

commencé à s'inquiéter lorsque le nageur a passé un temps anormal dans la douche et ils sont entrés dans la salle de bain quand il n'a pas répondu à leurs appels.



PHOTO VÉRONIQUE TREMBLAY, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le Grand Prix cycliste de Granby est de retour pour une 13^e fois. Les organisateurs s'attendent à la participation de plus de 400 cyclistes.

GRAND PRIX CYCLISTE CYCLES ST-ONGE DE GRANBY

Plus de 400 coureurs attendus

FERNAND BÉLANGER

fernand.belanger@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Le 13^e Grand Prix cycliste de Granby se déroulera le samedi 5 mai, avec plusieurs nouveautés au programme dans cette épreuve de 19,5 km.

L'événement sera en effet dorénavant connu sous le nom de Grand Prix cycliste Cycles St-Onge, à la suite d'un partenariat avec ce marchand granbyen de vélos.

De plus, l'épreuve granbyenne fera partie du nouveau Tour de la Montérégie, une série de neuf courses qui a débuté cette année, dont les 4 jours urbains en fin de calendrier.

« Nous avons devancé notre Grand Prix d'une semaine pour permettre aux participants d'un peu partout au Québec et aussi du Vermont de prendre part au Grand Prix de Brossard le lendemain », explique Gilles Fortin, l'organisateur de ce grand rendez-vous cycliste.

Le Grand Prix cycliste de Granby est le premier contre-la-montre de la saison 2012 et les coureurs auront droit à un coup de main, afin de s'assurer que leur vélo soit en conformité aux règlements.

« Chaque vélo va être inspecté et les gens de la compagnie Specialized seront sur place pour aider les

coureurs qui auront besoin d'ajustements pour que leur vélo soit conforme. Ceux qui ne sont pas conformes ne pourront pas prendre le départ », rappelle Gilles Fortin.

Un record attendu au chapitre des inscriptions

Fait à noter, les inscriptions en ligne prendront fin à 22 h ce soir.

« On s'attend à un record de participation avec plus de 400 cyclistes. Il y en aura notamment de Val-d'Or, en Abitibi et de la région du Lac Saint-Jean », poursuit-il.

Le premier groupe prendra le départ à 9 h avec les minimes (5 km), les cadets (8 km) et une première catégorie de paracyclistes (cyclisme à main).

Par la suite, on verra à l'oeuvre les autres paracyclistes, les coureurs juniors (hommes et femmes), seniors hommes 1-2-3, seniors dames 2-1 et les maîtres (F, E, D, C, B et A).

Trente-cinq bénévoles seront à pied d'oeuvre lors de ce 13^e Grand Prix cycliste de Granby.

Il faut enfin noter qu'avec le partenariat avec Cycles St-Onge, il sera possible de tester des vélos samedi au site du Grand Prix.

On peut faire une réservation pour un essai ou obtenir de plus amples informations en communiquant avec Martin Bessette (450-378-5353).

» EN BREF

Baghdatis surprend Davydenko

MUNICH, ALLEMAGNE (ASSOCIATED PRESS) — Robert Farah a causé la surprise au premier tour de l'Omnium BWM en éliminant le champion en titre Nikolay Davydenko 6-3, 6-2.

Farah a brisé le service de son adversaire à quatre reprises pour mériter la victoire.

Mikhail Youzhny, champion de l'édition 2010, a accédé au deuxième tour en disposant de Philipp Petzschner en deux manches identiques de 7-5.

Marcos Baghdatis, huitième tête de série, a défait l'Allemand Tobias Kamke 6-1, 3-6 et 6-3 pour signer sa première victoire sur terre battue de la saison.

Baghdatis a brisé le service de son adversaire à quatre reprises en plus de sauver six des huit balles de bris contre lui pour accéder au deuxième tour du tournoi.

Sergiy Stakhovsky, Ernests Gulbis, Dustin Brown, Matthias Bachinger et Potito Starace ont également remporté leur match de premier tour.

SHARP AIDE LE CANADA À VAINCRE LA SUISSE 4-2

KLOTEN, SUISSE — Patrick Sharp a donné les devants aux siens en deuxième période, hier, et il a ainsi aidé le Canada à s'imposer 4-2 contre la Suisse à son dernier match préparatoire avant le championnat du monde de hockey.

L'attaquant des Blackhawks de Chicago a rompu une égalité de 2-2. Il a ainsi permis aux Canadiens de vaincre les Suisses pour un deuxième match de suite. La formation canadienne l'a emporté 2-1 aux tirs au but, dimanche.

John Tavares et Andrew Ladd ont donné une avance de 2-0 au Canada, avant que Roman Wick et Damien Brunner ne répliquent en avantage numérique.

Sharp a par ailleurs amassé une aide sur le but de Jeff Skinner, marqué dans un filet désert en fin de rencontre.

Cam Ward a signé la victoire devant le filet du Canada, qui amorcera le tournoi contre la Slovaquie, vendredi, à Helsinki en Finlande.

— La Presse canadienne

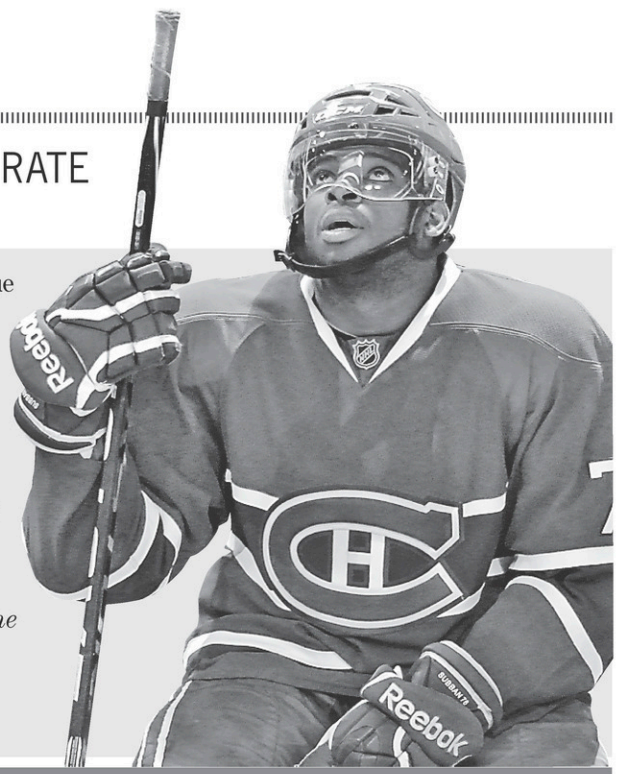
BLESSÉ AU GENOU, SUBBAN RATE LE CHAMPIONNAT MONDIAL

MONTRÉAL — Le Canadien de Montréal a annoncé que le défenseur P.K. Subban reviendra à Montréal et ne participera pas au championnat mondial de hockey pour le Canada.

Subban a subi une blessure mineure à un genou qui l'aurait tenu à l'écart pour plus ou moins deux semaines. Il sera réévalué par les médecins de l'équipe.

La brigade canadienne s'est préparée pour le championnat avec des gains en matches hors-concours contre la Suisse, dimanche et hier.

— La Presse canadienne



« Ça a été très dur à prendre »

Frédéric Gaudreau et les Cataractes veulent se racheter à la Coupe Memorial

GAÉTAN ROY

gaetan.roy@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY — Les Cataractes de Shawinigan ont le privilège d'accueillir le tournoi de la Coupe Memorial dans deux semaines. Le club de la Mauricie s'est préparé en conséquence, cette saison, en faisant l'acquisition de plusieurs bons joueurs. Ce à quoi le club d'Éric Veilleux n'était pas préparé, c'est une élimination hâtive obligeant les joueurs à s'entraîner plus d'un mois avant d'amorcer le championnat canadien de hockey junior!

« Nous n'avions pas envisagé ça, reconnaît le Bromontois Frédéric Gaudreau, un joueur recruté au sein des Cataractes. C'est difficile à décrire, mais ce n'est certainement pas l'un. Sur le coup, ça a été très dur à prendre. Il faut passer par-dessus notre déception parce qu'il n'y a plus rien qu'on puisse changer. Il reste un gros morceau devant nous et si on



PHOTO SYLVAIN MAYER, LE NOUVELLISTE

Le Bromontois Frédéric Gaudreau a vécu une vive déception il y a une quinzaine de jours lorsque les Cataractes de Shawinigan ont été éliminés par les Saguenéens de Chicoutimi.

s'attarde à notre élimination, nous n'avancerons pas ».

Les Cataractes menaient la série quart de finale de la LHJMQ par trois victoires contre deux défaites face aux Saguenéens de Chicoutimi, mais ceux-ci ont remporté les deux derniers matches pour plonger les Cats dans l'embarras. Chicoutimi a ensuite

été éliminé en cinq parties face aux Sea Dogs de Saint John, qui entreprendront la finale face à l'Océanique de Rimouski, vendredi.

Après avoir récolté 20 points, dont cinq buts, en 64 parties de saison régulière, Gaudreau a obtenu un but lors des huit premiers matches des séries, mais il n'a pas participé aux

trois dernières parties des siens.

« C'est une décision d'équipe, souligne celui qui fêtait ses 19 ans, hier. Je n'ai pas de problème avec ça et ce n'était pas le temps de bouder. C'est difficile quand on sait qu'on ne peut rien faire pour aider son club ».

Après leur élimination, les joueurs ont obtenu cinq jours de congé avant de retourner à Shawinigan, la semaine dernière, pour plus de trois semaines d'entraînement.

Deuxième chance

Généralement, même les meilleures équipes éliminées doivent attendre à la saison suivante pour faire oublier leur gaffe. Cette fois, les Cataractes bénéficient d'une deuxième chance avec la Coupe Memorial sur leur patinoire, même si plus de 30 jours se seront écoulés entre leur dernier match et leur premier dans le tournoi, le 18 mai.

« Quand tu es éliminé et que ta saison est terminée, c'est dur à prendre. Là, on sait qu'on bénéficie d'une deuxième chance, mais la déception est quand même grande parce que les attentes étaient élevées », avoue l'attaquant de 5'11" et 165 livres.

Frédéric Gaudreau sait qu'il vivra une belle expérience à la Coupe

Memorial, quelque chose que peu de hockeyeurs ont la chance de vivre, et devant ses partisans en plus.

« Il va falloir être prêts, dit le Bromontois, parce qu'on va affronter de très bons clubs (les champions des trois ligues au Québec, en Ontario et dans l'Ouest). Il faut essayer de ne pas penser trop loin et de prendre un match à la fois. L'objectif sera naturellement de gagner le tournoi; ce serait un beau moment si on pouvait lever le trophée à la fin. Ça ferait oublier de moins bons moments ».

Si les Cataractes ont perdu sans Gaudreau, l'entraîneur Éric Veilleux fera-t-il appel à ses services pour la Coupe Memorial?

« Je n'ai aucun contrôle là-dessus sauf que je donne 100% à l'entraînement. Mon grand souhait est d'être en uniforme. Nous sommes cependant 14 attaquants pour 12 places dans l'alignement. Je vais probablement savoir à la dernière minute si je joue », laisse entendre Frédéric Gaudreau.

Notons qu'il existe un lien entre les Cataractes et l'équipe championne de la Coupe Memorial en 1996, les Prédateurs de Granby. Le préposé à l'équipement est le même: Patrick Leonard.

Les populations du Sud cultivent votre don

Développement et Paix 1 888 234-8533
www.devp.org



Les Predators suspendent Andrei K. et Radulov

NASHVILLE (LA PRESSE CANADIENNE) — En déficit 2-0 dans leur série demi-finale d'Association, les Predators de Nashville ont pris une décision audacieuse. Ils ont suspendu les attaquants Alexander Radulov et Andrei Kostitsyn en vue du troisième match de la série contre les Coyotes de Phoenix.

Les deux joueurs ont contrevenu aux règlements de l'équipe et devront regarder le match des gradins.

« Les Predators ont quelques règles simples à respecter. Nous avons toujours privilégié une philosophie d'équipe, et contrevenir à ces règles n'est pas juste pour l'équipe et pour

leurs coéquipiers », a expliqué Poile dans un communiqué.

« C'était une décision facile. Nous avons fait passer les intérêts de l'équipe avant ceux de deux individus, nous verrons où ça nous mènera », a déclaré Poile lors d'une entrevue accordée au journal *The Tennessean*.

Le directeur général n'a toutefois pas voulu élaborer sur les motifs de la suspension, ajoutant toutefois que les gestes des deux joueurs étaient inacceptables et qu'il se devait de sévir pour le bien de l'équipe. Il a aussi souligné que ce serait à l'entraîneur Barry Trotz de décider s'il allait les réintégrer dans

la formation pour le quatrième match de la série.

À l'entraînement, Kostitsyn et Radulov étaient jumelés à Brian McGrattan qui n'a toujours pas disputé de match en séries.

Trotz avait eu une rencontre avec Radulov après la défaite de 5-3 encaissée lors du deuxième match face aux Coyotes. Questionné à ce sujet lundi, l'entraîneur avait préféré ne pas révéler de quoi il avait été question lors de l'entretien en ajoutant qu'il ne savait toujours pas si Radulov allait être de la formation pour le troisième affrontement.

Faites confiance à une équipe solide!

L'équipe

Béliveau

2785276

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière

450 378-4120



Jason Béliveau
Natalie Bernier
Renaud Béliveau
Courtiers immobiliers
Résidentiel • Commercial • Agricole
Cell.: 450 525-2977 • 450 525-5323 • 450 777-6743



Les Devils égalisent la série

DAN GELSTON

Associated Press

PHILADELPHIE — Les Devils du New Jersey ont explosé avec quatre buts en troisième et vaincu les Flyers de Philadelphie 4-1, mardi, pour créer l'égalité 1-1 dans leur demi-finale de l'Association Est.

Adam Larsson et David Clarkson ont d'abord marqué leur premier but des séries pour donner les devants aux Devils, qui ont dû jouer cette rencontre sans Ilya Kovalchuk, leur meilleur pointeur en saison régulière, qui est touché au bas du corps.

Travis Zajac a porté la marque à 3-1 et Bryce Salvador a complété dans un filet désert alors que l'entraîneur-chef des Flyers, Peter Laviolette, a joué le tout pour le tout en retirant Ilya Bryzgalov, auteur de 31 arrêts, avec plus de quatre minutes à faire. Les Flyers profitaient alors d'un avantage numérique.

Martin Brodeur a stoppé 19 des 20 tirs dirigés contre lui, ne cédant que devant Matt Read, à 2:53 de la première période. Le gardien québécois a été intraitable par la suite.

Même sans Kovalchuk, les Devils ont fait ce qu'ils voulaient contre

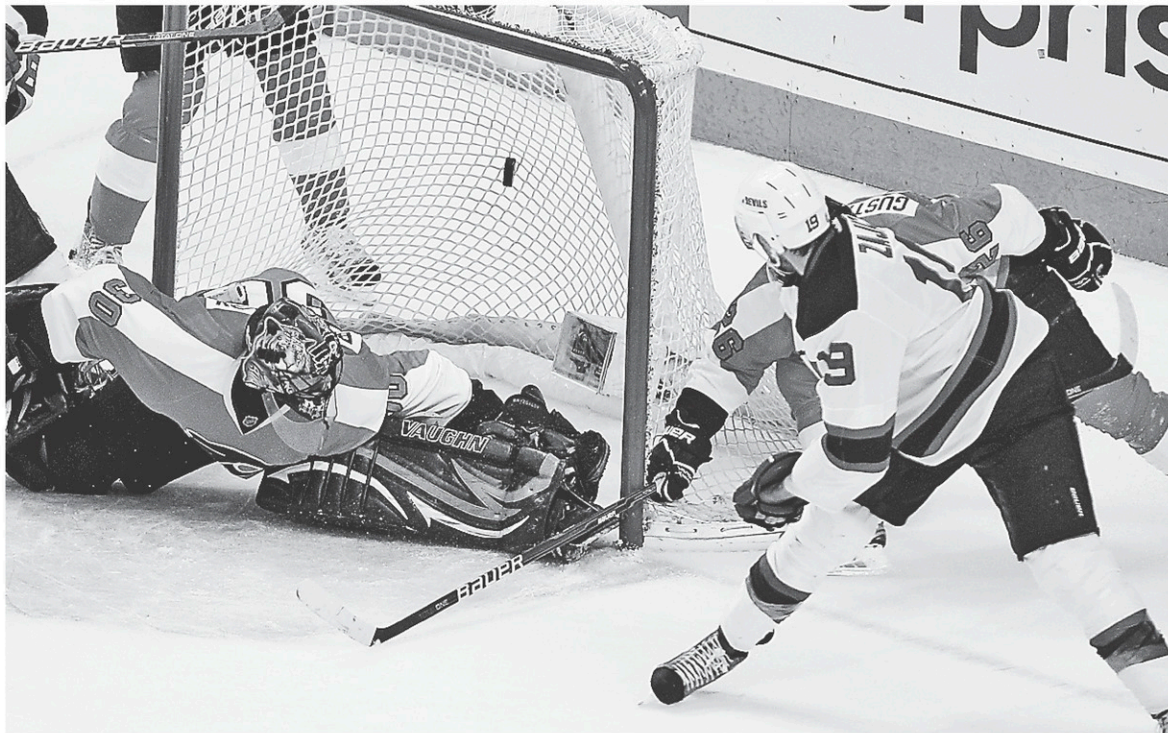


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Travis Zajac, à droite, regarde son tir déjouer le gardien Ilya Bryzgalov et donner les devants 3-1 aux Devils, qui l'ont emporté 4-1.

Bryzgalov, prenant des tirs de près et dominant le jeu dans la zone des Flyers.

Mais ils ne pouvaient simplement pas marquer... jusqu'en troisième. Bryzgalov a été particulièrement

efficace en deuxième, quand il a sauvé les Flyers en effectuant 12 arrêts. Les Flyers n'ont obtenu leur

premier tir de la période qu'avec un peu moins de deux minutes à faire.

« Je n'ai pas ressenti de frustration, a dit l'entraîneur-chef des Devils, Peter DeBoer. Il ne fallait que continuer à appliquer la même pression en troisième, et les buts sont venus. »

La blessure de Kovalchuk a permis à Larsson, un défenseur recrue de 19 ans, de s'insérer dans la formation. Le choix de premier tour en 2010 a obtenu 18 points dont deux buts à sa première saison, mais n'avait pas encore goûté aux séries. Son tir du cercle des mises en jeu a battu Bryzgalov du côté de la mitaine pour faire 1-1.

« En retard d'un but en troisième, ça a été un but immense, a dit DeBoer. Je suis heureux pour Larsson. Il n'a pas été utilisé depuis quelques matches et il a bien répondu. »

Clarkson a fait 2-1 en capitalisant sur un retour de lancer. Les Devils ont remporté la mise en jeu et Zach Parise a vu son tir bloqué par la jambe du gardien des Flyers. Clarkson a alors foncé au filet pour pousser la rondelle dans celui-ci.

Le cinquième but des séries de Zajac, sur un tir du revers, a fait 3-1 et donné aux Devils le but d'assurance dont ils avaient besoin.

Crosby n'avait pas l'air dans son assiette en séries

JOSHUA CLIPPERTON

La Presse canadienne

TORONTO — Sidney Crosby n'avait pas l'air dans son assiette pendant les séries de la Coupe Stanley, selon Gary Roberts.

L'ancien joueur de la LNH a disputé deux saisons avec Crosby à Pittsburgh. Selon lui, l'attaquant vedette des Penguins a probablement été affecté par sa longue absence, attribuable aux séquelles qu'il a éprouvées après sa commotion cérébrale.

« Sidney Crosby a besoin d'être au sommet de sa forme pour jouer au niveau qu'il veut avoir, a affirmé Roberts, hier. Je ne lui ai pas parlé, mais je ne crois pas qu'il se sentait très bien. Un hockeyeur ne peut se permettre une aussi longue période d'inactivité, pas même Sidney Crosby. »

Roberts sait de quoi il parle quand il s'agit de revenir après une blessure. L'ancien vainqueur de la coupe Stanley a subi une grave blessure au cou qui l'a forcé à prendre sa retraite à l'âge de 30 ans.

Il avait auparavant changé ses

habitudes de vie et commencé à s'entraîner différemment, ce qui lui a permis de disputer un total de 21 saisons dans la LNH avant que sa carrière ne prenne fin à l'issue de la saison 2008-09.

Crosby n'a participé qu'à 22 rencontres en saison régulière, amassant 37 points (8-29). Il a ajouté trois buts et cinq aides dans la série contre les Flyers de Philadelphie. Les Penguins ont alors été éliminés en six matches.

Le spectateur moyen ne sait pas quelles sont les exigences reliées à la vie de hockeyeur professionnel, a noté Roberts.

« Prenons Mats Sundin par exemple, a affirmé l'homme de 45 ans en parlant de l'ancien capitaine des Maple Leafs, qui a été son coéquipier à Toronto. Il s'est absenté pendant six mois, est allé à Vancouver et il m'a dit, — Imagine, j'ai travaillé tellement fort hors glace et je ne peux croire à quel point je me sens mal sur la patinoire. »

Il est injuste de critiquer Crosby parce qu'il n'a pas rejoint la formation canadienne en vue du championnat du monde, estime Roberts.

« Si tu n'es pas en santé, la chose la plus importante une fois que la saison est terminée, c'est de se préparer pour la saison suivante. Les joueurs n'ont pas le luxe de prendre le temps de simplement guérir pendant l'été, a-t-il expliqué. Il faut travailler sur sa force musculaire et se préparer pour l'année suivante. L'été n'est pas fait pour la relaxation, du moins pas au point de ne pas travailler du tout. »

Roberts a ajouté, au cours d'une conversation où plusieurs sujets ont été abordés, qu'il a suivi avec intérêt le premier tour des séries. Le duel entre les Penguins et les Flyers l'a particulièrement captivé.

« Je ne savais pas quoi penser en première ronde. C'était fou, a commenté Roberts, qui s'est également aligné avec les Flames de Calgary, les Hurricanes de la Caroline, les Panthers de la Floride et le Lightning de Tampa Bay. Je me suis dit, — wow, comment cela peut-il arriver à une équipe comme Pittsburgh? — Je croyais qu'ils allaient remporter la série, d'abord et avant tout, et je ne m'attendais certainement pas à ce qu'il se marque huit buts par match. »

Ovechkin joue moins, les Caps gagnent

HOWARD FENDRICH

Associated Press

ARLINGTON, VA. — Le temps de glace d'Alexander Ovechkin continue de diminuer en séries, avec un creux personnel de 13 minutes et demie dans le deuxième match de la série Rangers-Capitals, lundi, mais la recette semble fonctionner pour l'instant.

Avec la série dans l'impasse 1-1 et les deux prochains matches à Washington, un des grands sujets de conversation est la faible utilisation du Russe. Ovechkin est tout de même comme le meilleur pointeur des siens.

« Honnêtement, ce n'est même pas quelque chose que nous remarquons, a dit le défenseur Karl Alzner. Après le match, nous n'exigeons pas le sommaire pour voir pendant combien de temps « Ovi » a joué. Je suis sûr qu'il veut jouer plus souvent mais ce qu'il veut encore plus, c'est gagner. On lui donne 13 minutes, et il marque le but le plus important du match. Son temps de glace n'a pas vraiment d'importance. »

Ovechkin mène les siens avec trois buts et six points, depuis le début des séries, mais l'entraîneur Dale Hunter le garde sur le banc pendant de longues séquences, surtout si les Capitals essaient de protéger une avance.

En saison régulière, il a mené les attaquants des Capitals avec une moyenne de 19 minutes et 48 secondes de temps de glace au total, dont 16:08 à forces égales.

Dans le gain de 3-2 des siens, lundi, les 10:36 d'Ovechkin à cinq contre cinq étaient seulement le huitième plus haut total des 12 attaquants des Capitals.

« Nous avons des gars comme Jay Beagle, Jason Chimera et Matt Hendricks sur qui on se fie pour préserver les avances, a dit l'attaquant Troy Brouwer. Alexander le sait, et il faut qu'il l'accepte. »

Que le temps de glace réduit d'Ovechkin résulte d'une incapacité à s'intégrer au style de jeu prudent que Hunter souhaite ou que ça s'explique par autre chose, les résultats sont là. Septième au classement de l'Est, cette saison, les Capitals ont éliminé les Bruins, les champions en titre de la coupe Stanley, et se trouvent à égalité avec New York au deuxième tour.

« Dale dirige selon les situations, a fait valoir l'attaquant Mike Knuble. Si nous avons un but de retard, Alexander va jouer souvent. Si nous menons par un but, Dale va avoir tendance à miser sur d'autres joueurs. C'est comme ça. Ça fonctionne pour l'instant, alors nous continuons dans la même direction. »



Inspiration déco

& Confortable Abordable

NOUVEAUTÉS printemps 2012



1999\$

Cuir noir ou blanc
Tête ajustable (tabouret en sus)



Ensemble de 2 mcx
Un seul bas prix!



999\$

Sofa + causeuse
Cuir laminé (noir seulement)



199\$

Fauteuil noir
avec coutures blanches
contrastantes

Causeuse **349\$**
Sofa **399\$**



4 spécialistes, 1 seule adresse!



633 Dufferin | Granby | 450 372 5896